



**Организация Объединенных  
Наций по промышленному  
развитию**

Distr.: General

8 June 2006

Russian

Original: English

**Совет по промышленному развитию**

Тридцать вторая сессия

Вена, 29 ноября – 1 декабря 2006 года

Пункт 2(а) повестки дня

**Доклад Внешнего ревизора, доклад о  
финансовой деятельности и доклад об  
осуществлении программы за двухгодичный  
период 2004-2005 годов**

**Комитет по программным и  
бюджетным вопросам**

Двадцать вторая сессия

Вена, 5-6 сентября 2006 года

Пункт 3 повестки дня

**Доклад Внешнего ревизора, доклад  
о финансовой деятельности и доклад об  
осуществлении программы за двухгодичный  
период 2004-2005 годов**

**Доклад Внешнего ревизора о счетах Организации  
Объединенных Наций по промышленному развитию  
за финансовый период с 1 января 2004 года  
по 31 декабря 2005 года<sup>1</sup>**

**Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО .....		4
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1-5	5
II. ПОЛНОМОЧИЯ И ПОДХОД К РЕВИЗИИ .....	6-7	5
III. ОБЗОР ФИНАНСОВОГО ПОЛОЖЕНИЯ .....	8-11	6
IV. ВОПРОСЫ УПРАВЛЕНИЯ .....	12-27	7
A. Управление служб внутреннего надзора .....	12-18	7
B. Формат и представление финансовых ведомостей .....	19-25	8
C. Финансовые правила .....	26	9
D. Управление служебной деятельностью .....	27	9
V. ИМУЩЕСТВО ДЛИТЕЛЬНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ .....	28-31	9
VI. ЗАКУПКИ .....	32-40	10

<sup>1</sup> Документ не редактировался.

В целях экономии настоящий документ издан в ограниченном количестве. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов..



VII. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОНСУЛЬТАНТОВ И ЭКСПЕРТОВ .....	41-42	11
VIII. ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ (ИКТ).....	43-49	11
IX. ОТДЕЛЕНИЯ НА МЕСТАХ .....	50-58	12
X. ЗАКЛЮЧЕНИЕ .....	59	13

Приложения

I. ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ РЕКОМЕНДАЦИЙ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В ПРЕДЫДУЩИХ ДОКЛАДАХ ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА .....		14
II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА .....		15
III. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2004-2005 ГОДОВ, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2005 ГОДА .....		16
Доклад Генерального директора .....		16
Сводные счета за двухгодичный период 2004-2005 годов .....		19
Удостоверение финансовых ведомостей .....		20
Ведомость I	Ведомость поступлений и расходов и изменений сальдо резервов и фондов за двухгодичный период 2004-2005 годов .....	21
Ведомость II	Ведомость активов, пассивов и сальдо резервов и фондов по состоянию на 31 декабря 2005 года .....	23
Ведомость III	Сводная ведомость движения наличности в течение двухгодичного периода 2004-2005 годов по состоянию на 31 декабря 2005 года .....	25
Ведомость IV	Общий фонд. Состояние ассигнований по основным программам в течение двухгодичного периода 2004-2005 годов на 31 декабря 2005 года .....	26
Таблица 1	Состояние выплаты начисленных взносов в регулярный бюджет на двухгодичный период 2004-2005 годов по состоянию на 31 декабря 2005 года .....	27
Таблица 2	Состояние выплаты авансов в Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2004-2005 годов по состоянию на 31 декабря 2005 года .....	32
Таблица 3	Общий фонд. Состояние ассигнований по основным статьям расходов за двухгодичный период 2004-2005 годов на 31 декабря 2005 года .....	36
Таблица 4	Другие фонды Центральных учреждений – Служба эксплуатации зданий. Состояние ассигнований по основным статьям расходов за двухгодичный период 2004-2005 годов .....	37
IV. ПРИМЕЧАНИЯ К ФИНАНСОВЫМ ВЕДОМОСТЯМ .....		38
Примечание 1	Цели и деятельность ЮНИДО .....	38
Примечание 2	Резюме основных принципов бухгалтерского учета .....	38
Примечание 3	Общий фонд и Фонд оборотных средств .....	43
Примечание 4	Другие фонды, управляемые Центральными учреждениями .....	52
Примечание 5	Техническое сотрудничество .....	54
Приложение I	Мероприятия по техническому сотрудничеству, осуществленные ЮНИДО .....	60
Таблица 1	Сводная ведомость поступлений и расходов и изменений сальдо резервов и фондов за двухгодичный период 2004-2005 годов (в евро)...	60
Таблица 1	Ведомость поступлений и расходов и изменений сальдо резервов и фондов за двухгодичный период 2004-2005 годов (в долл. США).....	62

---

Таблица 1	Ведомость поступлений и расходов и изменений сальдо резервов и фондов за двухгодичный период 2004-2005 годов (в евро) . . . . .	62
Таблица 2	Сводная ведомость активов, пассивов и сальдо резервов и фондов по состоянию на 31 декабря 2005 года (в евро) . . . . .	63
Таблица 2	Ведомость активов, пассивов и сальдо резервов и фондов по состоянию на 31 декабря 2005 года (в долл. США) . . . . .	64
Таблица 2	Ведомость активов, пассивов и сальдо резервов и фондов по состоянию на 31 декабря 2005 года (в евро) . . . . .	65
Таблица 3	Сводка денежных операций по субсчетам Фонда промышленного развития за двухгодичный период 2004-2005 годов по состоянию на 31 декабря 2005 года – на основе евро (в евро) . . . . .	66
Таблица 3	Сводка денежных операций по субсчетам Фонда промышленного развития за двухгодичный период 2004-2005 годов по состоянию на 31 декабря 2005 года – на долларовой основе (в долл. США) . . . . .	67
Таблица 4	Сводка мероприятий по техническому сотрудничеству, финансируемых из целевых фондов, за двухгодичный период 2004-2005 годов по состоянию на 31 декабря 2005 года – на основе евро (в евро) . . . . .	69
Таблица 4	Сводка мероприятий по техническому сотрудничеству, финансируемых из целевых фондов, за двухгодичный период 2004-2005 годов по состоянию на 31 декабря 2005 года – на долларовой основе (в долл. США) . . . . .	70
Таблица 5	Сводка мероприятий по техническому сотрудничеству, финансируемых в рамках межучрежденческих соглашений, за двухгодичный период 2004-2005 годов (в долл. США) . . . . .	74
Приложение II	Операционный фонды – ПРООН и целевые фонды ПРООН . . . . .	75
	Ведомость I – Глобальный экологический фонд . . . . .	76
	Ведомость I – Фонд Республики Кореи для Тумэнского района . . . . .	77
Приложение III	Специальный счет для службы эксплуатации зданий (помимо расходов по персоналу) . . . . .	78

31 мая 2006 года

Председателю Совета по промышленному развитию  
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию  
P.O. Box 300  
A-1400 Вена  
Австрия

Уважаемый (ая) г-н/г-жа Председатель

### **ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО**

Имею честь представить тридцать второй сессии Совета по промышленному развитию через двадцать вторую сессию Комитета по программным и бюджетным вопросам свой доклад и заключение о ревизии финансовых ведомостей Организации Объединенных Наций по промышленному развитию за финансовый период с 1 января 2004 года по 31 декабря 2005 года.

Препровождая свой доклад, хотел бы сообщить, что в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций по промышленному развитию я дал возможность Генеральному директору высказать замечания в отношении моего доклада и что этот доклад издается после получения от Генерального директора заверений в том, что у него нет каких-либо существенных замечаний.

Искренне Ваш,

*[Подпись]*

**С.А. Факие**

**Внешний ревизор**

**Генеральный ревизор**

**Южно-Африканской Республики**

---

**Доклад Внешнего ревизора, доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 2004-2005 годов**

## **I. Введение**

1. В соответствии с решением GC.10/Dec.16 Генеральной конференции, принятым на ее десятой очередной сессии, ревизию Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) за финансовый период 2004-2005 годов было поручено провести Генеральному ревизору Южноафриканской Республики. Для меня большая честь представить доклад по основным вопросам, вытекающим из внешней ревизии, тридцать второй сессии Совета по промышленному развитию (СПР), через двадцать вторую сессию Комитета по программным и бюджетным вопросам (КПБВ). Настоящим докладом завершается второй срок моего пребывания в должности, что позволяет Организации воспользоваться преимуществами, связанными с преемственностью и накопленным опытом. Начиная свой третий срок службы в должности Внешнего ревизора, я намерен довести до конца проделанную работу по целому ряду вопросов. Согласно общепринятой оптимальной практике ротации в области внешней ревизии после завершения третьего срока службы я не собираюсь выставлять свою кандидатуру на переизбрание.

2. Заключительная ревизия финансовых ведомостей за период с 1 января 2004 года по 31 декабря 2005 года была проведена в соответствии с Финансовыми положениями. Помимо посещений Штаб-квартиры ЮНИДО была проведена выездная проверка нескольких отделений на местах. В процессе финансовой ревизии использовались различные усовершенствованные и дополнительные процедуры. К ним относятся инвентаризация имущества длительного пользования, сотрудничество между ЮНИДО и ПРООН по вопросам создания новых бюро ЮНИДО, формат и представление финансовых ведомостей и обзор финансовых правил. Была проведена очередная ревизия общих условий контроля с использованием общей информации и информационно-коммуникационных технологий. В настоящее время Секретариат активно выполняет рекомендации, разработанные по итогам моей ревизии, а данные о ходе осуществления рекомендаций по итогам ревизии за финансовый период 2002-2003 годов приводятся в приложении I.

3. О планируемом подходе к ревизии и о результатах проверок, проведенных в течение первого года финансового периода, сообщалось в моем промежуточном докладе, который был препровожден тридцатой сессии Совета по промышленному развитию через двадцать первую сессию Комитета по программным и бюджетным вопросам (документы IDB.30/8 и, соответственно, PBC.21/8). Цель настоящего доклада заключается в том, чтобы через Комитет по программным и бюджетным вопросам информировать Совет по промышленному развитию о важных вопросах, вытекающих из внешней ревизии за финансовый период 2004-2005 годов, а также о текущем состоянии дел в связи с вопросами, поднятыми в моем промежуточном докладе.

4. Хочу с удовлетворением отметить, что, судя по результатам внешней ревизии счетов, финансовая отчетность ЮНИДО является в целом надежной, что она ведется правильно и что применяются надлежащие меры внутреннего контроля. Соответственно я вынес заключение без оговорок о ревизии финансовых ведомостей за период, закончившийся 31 декабря 2005 года.

5. Я принял к сведению инициативы нового Генерального директора, такие как создание различных целевых групп, пересмотр организационной структуры и внедрение принципов мобильности персонала на местах, направленные на дальнейшее совершенствование деятельности Организации. С моей точки зрения, руководство ЮНИДО осуществляется эффективно, о чем свидетельствует ряд независимых обзоров, и в ходе следующего ревизионного цикла я буду внимательно следить за положением дел в этой области.

## **II. Полномочия и подход к ревизии**

6. Ревизия проводилась в соответствии со статьей XI Финансовых положений ЮНИДО и содержащимися в приложении к ним дополнительными полномочиями, регулирующими внешнюю ревизию, в соответствии с которыми ревизор готовит заключение о финансовых ведомостях и

представляет доклад об указанных в них финансовых операциях и других вопросах. Кроме того, полномочия внешнего ревизора позволяют совершенствовать процесс отчетности и содействовать Организации в достижении ее целей на эффективной, действенной и экономичной основе. Ревизия проводилась в соответствии с общими нормами ревизии, принятыми Группой внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии, а также с учетом международных стандартов аудита.

7. Помимо проведения ревизии счетов ЮНИДО проверяются отдельные счета Службы общественного питания в Венском международном центре, и Генеральному директору представляется отдельный доклад по итогам проверки для дальнейшего препровождения, как того требуют правила Службы общественного питания. В ходе ревизии ЮНИДО проверяется также Целевой фонд для Глобального экологического фонда. Заключение по итогам ревизии Целевого фонда представляется отдельно, для чего предусмотрена особая процедура. Согласно директивному требованию (IDB.24/Dec.7), которое предусматривает представление доклада ревизора по имеющимся специальным счетам, ревизия этих специальных счетов была продолжена в рамках обзора финансовых ведомостей за 2004-2005 годы. Сами специальные счета будут включены в заключение о ревизии финансовых ведомостей за этот отчетный двухгодичный период.

### III. Обзор финансового положения

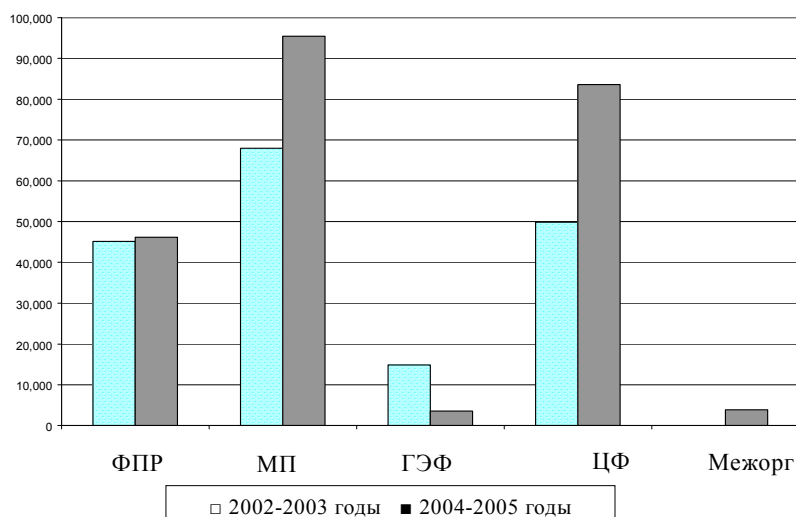
8. **Регулярный бюджет и начисленные взносы:** В 2004-2005 годах норма поступления взносов составила, соответственно, 90,5 и 89,8 процента по сравнению с 93,1 и 91,9 процента, в 2002 и 2003 годах. В целом общая норма поступления взносов за 2004-2005 двухгодичный период составила 91,6 процента по сравнению с 93 процентами в 2002-2003 годах. Объем средств по обязательствам по-прежнему зависел от объема и сроков выплаты начисленных взносов. Показатель расходов по регулярному бюджету Организации на 2004-2005 годы несколько снизился и составил 89,6 процента по сравнению с 92,9 процента за 2002-2003 годы.

9. **Невыплаченные начисленные взносы:** Таблица 1 к финансовым ведомостям показывает, что общий объем просроченных начисленных взносов за текущий двухгодичный период составил 119 935 108 евро. Это на 5 процентов больше по сравнению с соответствующей суммой в размере 113 977 821 евро за предыдущий двухгодичный период. Секретариат информировал меня о том, что договоренности в отношении плана платежей, заключенные с рядом государств-членов для выплаты их просроченных начисленных взносов приносят свои плоды. Для осуществления утвержденных программы и бюджета ЮНИДО важнейшее значение имеет своевременная уплата государствами-членами начисленных взносов в полном объеме.

10. **Финансирование технического сотрудничества:** В отчетный двухгодичный период продолжалась положительная тенденция роста объема освоения средств, выделенных на техническое сотрудничество из добровольных взносов. Объем такого финансирования составил 232,5 млн. евро, что на 30 процентов превышает сумму добровольных взносов в размере 177,9 млн. евро (что в долларах Соединенных Штатов Америки эквивалентно соответственно 286,9 млн. долл. и 183,5 млн. долл.) за предыдущий двухгодичный период. На диаграмме 1 ниже указаны добровольные взносы в разбивке по категориям финансирования, которые свидетельствуют о росте объема финансирования.

11. В двухгодичный период 2004-2005 годов в рамках технического сотрудничества было освоено в общей сложности 232 млн. долл. США, включая расходы на поддержку программ, по сравнению со 196,4 млн. долл. США за двухгодичный период 2002-2003 годов (соответственно 188,5 млн. евро и 181,5 млн. евро). Это приблизительно на 18 процентов больше (в долларах), чем за предыдущий двухгодичный период; наибольший прирост был отмечен в области целевых фондов. Сравнивая поступления с соответствующими расходами, следует отметить, что обычно взносы выплачиваются в виде единовременных сумм на весь проект, а их освоение может занять несколько лет в зависимости от соглашения, достигнутого с донорами.

Диаграмма 1  
**Финансирование технического сотрудничества в 2004-2005 годах по сравнению с двухгодичным периодом 2002-2003 годов**  
 (в тысячах евро)



ФПР = Фонд промышленного развития	ГЭФ = Глобальный экологический фонд	межорг = межорганизационные договоренности
МП = Монреальский протокол	ЦФ = Целевые фонды	

## IV. Вопросы управления

### А. Управление служб внутреннего надзора

12. Во время промежуточного посещения ЮНИДО была проведена последующая работа по проверке Управления служб внутреннего надзора (БУО/УСВН). Я отметил значительный прогресс, достигнутый со времени представления нашего доклада за двухгодичный период 2002-2003 годов (IDB.29/3 и PBC.20/3), в частности, в том, что касается применения стандартов профессиональной практики при проведении внутренней ревизии разработанных Институтом внутренних ревизоров (ИВР), улучшение планов ревизии и рабочих документов, обеспечения более высокого качества, а также приобретения новых навыков работы и ресурсов.

13. **Распределение ресурсов:** В силу необходимости выполнения специальных заданий сотрудники БУО/УСВН не смогли уделить должное внимание проведению ряда важных мероприятий, указанных в планах работы Управления на 2004 и 2005 годы. В ходе промежуточной ревизии Секретариат сообщил, что не проведенные в 2004 году ревизии, которые тогда рассматривались как сопряженные с повышенным риском, будут перенесены в план работы на 2005 год. Тем не менее некоторые из этих ревизий не были проведены. Поскольку, как известно, план работы является гибким инструментом, который можно менять и обновлять, предлагается использовать часть наличных ресурсов для выполнения первоочередных для специальных/незапланированных заданий, таких как расследования или срочные запросы старшего руководства, с которыми оно может обращаться в течение года. В этом случае объем ресурсов, который можно было бы планировать для выполнения заданий, указанных в плане работы, был бы более реалистичным. Поэтому БУО/УСВН не будет проводить планирование части своих ресурсов, с тем чтобы использовать их для выполнения специальных заданий.

14. **Методы ревизии с использованием компьютеров:** Ревизии с использованием компьютеров (МРИК) проводились редко, а программное обеспечение МРИК не применялось. В 2005 году БУО/УСВН приступило к практическому использованию аналитического прикладного программного обеспечения и

изучало вопрос о целесообразности использования дополнительных МРИК для анализа и административной деятельности.

15. **Стратегии управления рисками:** Как я уже сообщал, процедуры оценки рисков, применяемые БУО/УСВН, требуют улучшения. В этой связи следует с удовлетворением отметить издание окончательной методики оценки рисков и ее применение при составлении плана работы на 2005 год.

16. **"Горячая линия" БУО/УСВН:** После создания в 1999 году "горячей линии" для сотрудников, чтобы они могли направлять жалобы или информацию, касающуюся возможных случаев мошенничества, непроизводительных затрат, злоупотреблений или других нарушений, в течение какого-то времени никакой информации о подобного рода случаях не поступало. БУО/УСВН рассмотрит пути поощрения сотрудников, ответственно сигнализирующих о различных нарушениях, и разработает предложения по улучшению "горячей линии" в соответствии с практикой, принятой для сетей других учреждений и организаций ООН.

17. **Осуществление рекомендаций БУО/УСВН:** Я рад сообщить, что БУО/УСВН внедрило официальный механизм контроля за осуществлением своих рекомендаций по итогам ревизий/обзоров и за принятием эффективных мер в установленные сроки.

18. **Обеспечение качества:** Программа обеспечения и повышения качества, которая должна охватывать все аспекты работы в области внутренней ревизии и которая предусматривает постоянный мониторинг ее эффективности, не была разработана, как того требуют стандарты ИВР. Помимо единого контрольного документа, который будет включать в себя элементы обеспечения качества и проведение старшим руководством систематических обзоров рабочих документов, будут приняты дополнительные меры по повышению качества в соответствии со стандартами ИВР. В целях соблюдения стандартов ИВР БУО/УСВН планирует провести в конце 2006 года независимую оценку качества, которую необходимо проводить по меньшей мере раз в пять лет.

## **В. Формат и представление финансовых ведомостей**

19. В последнее время во всех секторах возобновился интерес к качеству представляемых финансовых ведомостей, подготовленных руководством. В этой связи раздаются призывы улучшить качество финансовой отчетности и повысить ее прозрачность.

20. Признается, что перед системой Организации Объединенных Наций, стремящейся удовлетворить потребности заинтересованных сторон, стоят совершенно новые задачи: необходимо сбалансировать представление соответствующей подробной информации с целью отчитаться за расходование донорских средств, и четкой, организованной отчетности, облегчающей понимание финансовых операций и положение Организации.

21. В рамках последовательного процесса улучшения формата финансовых ведомостей ЮНИДО и их представления я провел обзор формата и представления финансовых ведомостей, включенных в "Доклад Внешнего ревизора, Доклад о финансовой деятельности и Доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 2002-2003 годов" (IDB.29/3), с целью выявить области, в которых возможны улучшения.

22. В последние годы опубликован ряд исследований и кодексов по вопросам корпоративного управления. Многие из них первоначально касались частного сектора, в частности компаний, котирующихся на фондовой бирже. Со временем, однако, было признано, что принципы корпоративного управления вполне могут применяться ко всем организациям. Хотя корпоративное управление носит многоаспектный характер, мой обзор был сосредоточен главным образом на тех аспектах, которые связаны с финансовой отчетностью и ее представлением.

23. Были названы некоторые области, в которых представление можно было бы улучшить. К ним относится общая компоновка или структура финансовых ведомостей, включая примечания; ссылки в ведомостях на примечания и таблицы; пересчет валют; изложение основных принципов бухгалтерского учета, фонды и резервы, специальные счета, перечисление средств, оборудование длительного пользования, непредвиденные обязательства, другие изменения в сальдо резервов и фондов; авизо



внутренних расчетов отделений на местах, обработка бухгалтерских счетов, касающихся деятельности на основе самофинансирования, например, служб общественного питания и общего фонда для финансирования капитального ремонта и замен; состояние наличности; доклад Генерального директора, включая финансовые аспекты и вопросы управления; и представление управленческой информации.

24. Мною были представлены Секретариату мои замечания по обработке бухгалтерских счетов и отчетности о деятельности в области технического сотрудничества соответственно в долларах США и евро. Мною была, в частности, отмечена необходимость справедливого и прозрачного подхода к восстановлению покупательной способности применительно к проектам, финансируемым в евро, и изменения принципов учета в соответствии со стандартами, принятыми в ЮНИДО.

25. Я с удовлетворением отмечаю, что Секретариат осуществил все мои рекомендации в ходе подготовки финансовых ведомостей за 2004-2005 годы.

### **С. Финансовые правила**

26. ЮНИДО провела обзор финансовых правил с целью включить в них изменения, которые произошли после их последнего пересмотра в июне 1990 года. Используемая методика помогает лучше увязывать финансовые правила с финансовыми положениями, а также учитывать существующие процедуры, директивы и наилучшую практику. Я также внес вклад в этот процесс и отметил существенные изменения, особенно в правилах, регулирующих контракты и закупки. Секретариат информировал меня о том, что будет издано пересмотренное руководство по процедурам закупок.

### **Д. Управление служебной деятельностью**

27. В связи с моим промежуточным докладом (IDB.30/8 и PBC.21/8) о новой упрощенной системе служебной аттестации, введенной Генеральным директором административным распоряжением № 15 от 26 июля 2002 года, и учитывая, что недавно созданная целевая группа по пересмотру систем управления людскими ресурсами должна представить свои рекомендации, мне хотелось бы отметить ряд дополнительных новшеств, которые могут оказаться полезными:

а) **Определение и согласование целей служебной деятельности:** На начальном этапе отчетного периода не всегда четко определялись и согласовывались новые цели, которые необходимо было достигнуть, и основные задачи, которые должны были быть выполнены сотрудниками. Секретариат сообщил, что в начале каждого отчетного периода либо после этапа реструктуризации будет издаваться информационный циркуляр с напоминанием руководителям о необходимости обсуждать и согласовывать цели и основные задачи, которые предстоит выполнить персоналу за отчетный период.

б) **Согласование целей:** Цели и/или основные задачи не всегда увязывались с соответствующими годовыми планами работы.

в) **Завершение процесса аттестации:** Процесс аттестации не был завершен в течение последнего месяца отчетного периода, как это предусматривалось административным распоряжением Генерального директора. По этому вопросу Секретариатом принимаются меры.

### **В. Имущество длительного пользования**

28. О принадлежащем ЮНИДО имуществе длительного пользования, в которое были вложены значительные ресурсы, сообщается в Примечаниях 3.20 и 5.18 к финансовым ведомостям. Финансовые положения предусматривают, что в докладе Внешнего ревизора следует, в частности, указывать любые недостатки общей системы, регулирующей поставки и оборудование. Кроме того, они предусматривают, что я должен сообщать о точности отчетности в области поставок и оборудования, либо о нарушениях, выявленных в ходе инвентаризации и проверки учетной документации.

29. В своем докладе о счетах Организации за финансовый период 2002-2003 годов (PBC.20/3) я указал, что инвентарные описи систематически не приводились в соответствие с принципами отчетности, чтобы

обеспечить полный и точный учет, а имеющееся в наличии имущество длительного пользования не подвергалось инвентаризации. В этой области необходимо проделать дополнительную работу.

30. Следует улучшить учет имущества длительного пользования на местах. Было установлено, что ряд инвентарных описей являются неполными; возникали затруднения с определением некоторых указанных в инвентарной описи предметов, поскольку на них отсутствовали соответствующие инвентаризационные номера; не всегда должным образом соблюдались процедуры списания и ликвидации, и следовало бы уделять больше внимания правилам, касающимся хранения имущества. Секретариат сообщил, что в ходе дальнейшего обновления руководства для отделений на местах в него будут включены инструкции из Штаб-квартиры об использовании идентификационных номеров, а также подготовлены контрольный список и образец формы для списания. Я с удовлетворением отмечаю, что в феврале 2005 года было учреждено Инвентаризационное бюро, которое должно улучшить учет имущества и контроль над ним.

31. Секретариат сообщил, что в процессе доработки находится проект руководства по управлению собственностью, которое, как полагают, позволит решить ряд упомянутых выше вопросов.

## VI. Закупки

32. За промежуточный период я провел узкий обзор деятельности в области закупок в штаб-квартире, который показал, что в целом правила, процедуры и административные распоряжения в области закупок соблюдаются удовлетворительно. Со времени проведения этого обзора отмечается постоянное улучшение деятельности Организации в области управления закупками. Тем не менее, несмотря на этот прогресс, есть области, которым по-прежнему следует уделять повышенное внимание и которые перечисляются ниже.

33. **Практикумы по вопросам закупок:** Хотя в 2002, 2003 и 2005 годах были проведены практикумы по вопросам закупок, многие выводы которых были затем реализованы на практике, о системном воплощении в жизнь этих выводов, по всей видимости, говорить нельзя.

34. **Руководящие принципы в области закупок:** В ноябре 2004 года Секретариат предложил проект руководящих принципов в области закупок. Доработать и утвердить эти руководящие принципы планируется во втором квартале 2006 года.

35. **Компьютеризация системы закупок:** В связи с проектом модернизации системы закупок Секретариат согласился с большинством моих рекомендаций, в частности в том, что касается безопасности, электронной формы утверждения, надлежащего разделения обязанностей и механизмов создания резервных баз данных; соблюдения соответствующих процедур и директивных распоряжений в области компьютеризации процесса закупок; претворения в жизнь основных модулей; и обучения персонала.

36. **Планирование закупок:** В моем промежуточном докладе содержатся рекомендации о том, как можно было бы улучшить работу по выполнению планов закупок и превратить их в инструменты управления и мониторинга.

37. **Критерий эффективности функции закупок:** Существующие системы закупок не создают необходимой основы для действенного мониторинга эффективности с учетом предусмотренных подразделением мероприятий и результатов. Показатели эффективности, содержащиеся в Программе и бюджете на двухгодичный период 2004-2005 годов (IDB.27/3 и PBC.19/3), точно не определены, а поэтому не поддаются оценке. Секретариат сообщил, что в документе по программе и бюджетам на 2006-2007 годы это замечание было учтено.

38. **Профессиональная подготовка персонала, занимающегося закупками:** На системной основе потребности в области подготовки кадров, занимающихся закупками, не определялись.

39. **Заявление об отсутствии конфликта интересов:** Сотрудникам, занимающимся закупками, не предлагалось заявлять о возможном конфликте интересов в ходе выполнения ими своих обязанностей.

40. Секретариат принимает активные меры по осуществлению моих рекомендаций, вытекающих из обзора положения в области закупок.

## VII. Использование консультантов и экспертов

41. В моем промежуточном докладе (IDB.30/8 и PBC.21/8) по этому вопросу были освещены следующие аспекты, которые сейчас рассматриваются Секретариатом:

- a) консультанты набирались не по реестру консультантов, который является основным источником для подбора кандидатов для выполнения заданий;
- b) в некоторых случаях консультанты и эксперты приступали к исполнению своих обязанностей до подписания контрактов с Организацией, несмотря на ряд меморандумов директорам управлений с напоминанием о необходимости соблюдения установленных сроков процедуры найма;
- c) деятельность консультантов не всегда оценивалась руководителями проектов до окончательной выплаты вознаграждения за проделанную работу.

42. В ходе обзора использования консультантов и национальных экспертов в отделениях на местах каких-либо серьезных недостатков не выявлено.

## VIII. Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ)

43. Была проведена последующая ревизия общего состояния контроля на основе информационных систем, которая закладывает основу для контроля за использованием прикладных систем в условиях компьютеризации информационных систем. Эти меры контроля обеспечивают эффективное применение программных процедур, включая контроль над разработкой, осуществлением, обеспечением безопасности, применением и исправлением компьютерных программ и файлов. Если общие меры контроля являются недостаточными или неэффективными, возникает реальная опасность нарушения мер контроля за использованием прикладных систем.

44. Была проделана значительная работа по преодолению недостатков, выявленных в ходе предыдущей ревизии. Были определены следующие основные области, в которых желательно улучшить общее состояние контроля:

45. **Политика и процедуры:** Разработана документация по проекту плана полного устранения сбоев и обеспечения непрерывности работы. Кроме того, доработано соглашение с внешним партнером о восстановлении систем ЮНИДО в случае аварии. Не были определены процедуры контроля за внесением изменений, а в процедуры управления счетами пользователей, предусматриваемые директивами по ИКТ, не включено ни требования о проведении периодических проверок, чтобы обеспечить соответствие уровня системного доступа сотрудников с их должностными обязанностями, ни требования о проведении периодического обзора случаев несанкционированного доступа к операционной системе.

46. **Сети:** Хотя в операционной системе были предусмотрены функции проверки и периодически проводился мониторинг безопасности, Организация еще не внедрила механизм обеспечения безопасности, который позволял бы фиксировать все нарушения или попытки нарушения сетевой безопасности. В то же время в период проведения ревизии велась разработка инструмента, призванного устранить этот недостаток.

47. **Операционная система и защищенный доступ:** В операционной системе и мерах по защите доступа к серверу Windows NT был выявлен ряд недостатков, особенно в защитных параметрах. По сообщениям Секретариата, в первом квартале 2006 года была завершена разработка первой части модуля комплексной защиты, фиксирующего и оповещающего о нарушениях или попытках нарушения сетевой безопасности. Вторая часть этого модуля будет завершена в третьем квартале 2006 года.

48. **Организация:** Руководитель группы по системам выполняет несовместимые обязанности, в частности администратора базы данных и администратора по вопросам безопасности. Он также отвечает за разработку, испытание и перенос изменений в InfoBase в производство, а также за особые просьбы, поступающие от коммерческих единиц. Кроме того, он пользуется административными привилегиями в операционной системе Windows. По прикладной программе AGRASSO привилегии полного доступа предоставлены двум системным аналитикам. Хотя персонал достаточно подготовлен и может обеспечивать

работу ведущих сотрудников, судя по информации, поступившей из Секретариата, ЮНИДО в силу бюджетных ограничений все еще чрезмерно зависит от некоторых штатных специалистов по ИКТ.

49. Все эти выводы были доведены до сведения Секретариата. Некоторые рекомендации уже осуществлены, а по оставшимся принимаются необходимые меры. Следует учесть, что масштабы работы в области ИКТ могут затруднить осуществление некоторых рекомендаций.

## **IX. Отделения на местах**

50. В систему представительства ЮНИДО на местах входят в основном страновые и региональные отделения, национальные координационные центры и отделения содействия инвестициям и передачи технологий. Эти отделения выполняют представительские и управленческие функции и осуществляют мероприятия в области технического сотрудничества.

51. В сентябре 2004 года ЮНИДО заключила соглашение с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) с целью расширить свое представительство на местах за счет создания новых бюро ЮНИДО (БЮ).

52. В 2005 году мои сотрудники посетили ряд отделений на местах, в том числе одно недавно созданное БЮ. Проверялись мероприятия, финансируемые из регулярного бюджета, и мероприятия в области технического сотрудничества. Эта работа проводилась с использованием элементов регулярного аудита и контроля исполнения. Основное внимание было уделено управлению активами и авансовыми счетами, управлению расходами (фонд заработной платы и консультанты), системами автоматизации конторского труда и информационным технологиям, информации об управлении финансами и порядку аренды помещений и обеспечению безопасности.

53. **Меры по обеспечению безопасности:** Я с удовлетворением отметил, что вопросам охраны и обеспечения безопасности персонала, имущества и документации отделений на местах уделяется все большее внимание. Секретариат заверил меня в том, что вопрос обеспечения безопасности на местах решается на основе минимальных оперативных стандартов безопасности (MOSS), которые разрабатываются группой управления в области безопасности по каждому месту службы, и что отделения на местах отвечают требованиям MOSS. В то же время я отметил, что в случае чрезвычайных ситуаций в отделениях на местах не имеется официально одобренных планов готовности к ним и соответствующих стратегий, призванных обеспечить сохранность имущества и документации ЮНИДО. Следует признать, что для удовлетворительного решения этого вопроса потребуется поддержка всех учреждений Организации Объединенных Наций, находящихся там же, где располагаются отделения ЮНИДО на местах.

54. **Мобилизация ресурсов:** В ходе бесед с руководством была выявлена определенная неудовлетворенность принятыми в Организации процедурами мобилизации ресурсов. Недостаточные процедуры мобилизации ресурсов могут привести к тому, что Организация не будет располагать в достаточном объеме программируемыми ресурсами, необходимыми для оптимальной координации ее деятельности с такими структурами системы Организации Объединенных Наций, как общие системы страновой оценки (ССА) и Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (ЮНДАФ). Я не проводил обстоятельного анализа системных процессов и процедур, применяемых в Штаб-квартире для мобилизации ресурсов, однако с удовлетворением отметил, что была создана целевая группа по мобилизации финансовых ресурсов и общественной информации для всестороннего рассмотрения вопроса о мобилизации ресурсов.

55. **Региональные бюро:** На местах в целом считалось, что региональные бюро (РБ) не обладают необходимым потенциалом для оптимального осуществления своих функций, поскольку они ориентированы на этап осуществления комплексных программ. Секретариат информировал меня о том, что недавняя реструктуризация Организации, проведенная в феврале 2006 года, привела к замещению РБ региональными программами, объединенными в единое управление по координации деятельности на региональном и местном уровнях, что позволяет расширить представительство ЮНИДО на местах. Я также принял к сведению заключительный проект доклада целевой группы о деятельности на местах и

учту содержащиеся в нем выводы при рассмотрении всех вопросов, связанных с деятельностью ЮНИДО на местах.

56. **Информационно-коммуникационная технология (ИКТ):** Я уже сообщал о том, что отделения на местах сталкиваются с трудностями, связанными с обеспечением надежного доступа к информационным базам данных в штаб-квартире. В то же время я подтвердил, что ЮНИДО постепенно расширяет для отделений на местах доступ к своим базам данных, в частности доступ к Интранет ЮНИДО, системе контроля за финансовой деятельностью (СКФД) и электронной почте ЮНИДО.

57. **Информация об управлении финансами:** Важнейшее значение для успешной деятельности отделений на местах имеет доступ к надежной информации об управлении финансами, например, к отчетам о затратах. Были выявлены случаи, когда сотрудники отделений на местах не использовали информацию об управлении финансами, которую можно было получить через сеть ЮНИДО, а вместо этого прибегали к применению различных механизмов бюджетного контроля вне установленных рамок управленческой информации. Опасность использования информационных систем, не входящих в ключевые системы управленческой информации, например СКФД и InfoBase, заключается в том, что тем самым может быть нарушена целостность управленческой информации и использование и без того ограниченных ресурсов отделений на местах может оказаться неэффективным. Секретариат сообщил, что будет разработан более рациональный подход и отделениям на местах будет оказана помощь в ведении отчетности и в контроле управления их повседневной финансовой деятельностью.

58. **Проектная документация:** В своем докладе за двухгодичный период 2002-2003 годов (PBC.20/3) я сообщал, что порядок регистрации проектной документации определен только в общих чертах. Ко времени представления этого доклада Секретариат информировал ревизионную группу о том, что закупается электронная система управления документацией (ЭСУД). В настоящее время ЭСУД приобретена, однако в отделения ЮНИДО на местах пока не передана. Секретариат сообщает, что работы по адаптации ЭСУД к потребностям ЮНИДО ведутся по графику, и сейчас система опробуется в одном из подразделений Штаб-квартиры. Следует надеяться, что во второй половине в 2006 года эта система будет готова к более широкому использованию.

## **X. Заключение**

59. В конце моего второго срока пребывания в должности Внешнего ревизора я с удовлетворением отмечаю, что со стороны ЮНИДО мне была оказана полная поддержка и помощь в проведении ревизии и оперативном решении поднятых мною вопросов. Надеюсь, что в ходе моего третьего срока пребывания в этой должности новый Генеральный директор сможет воспользоваться преимуществами, вытекающими из непрерывности и преемственности внешней ревизии. ЮНИДО уже зарекомендовала себя как Организация, действующая с упреждением, и есть все основания полагать, что она останется таковой и в будущем. Я уверен, что ее административная деятельность будет по-прежнему продуманной, и весьма рассчитываю проверить выполнение моих рекомендаций и осуществлять мониторинг ее будущей деятельности.

[Подпись]

**Ш.А. Факие**  
**Внешний ревизор**  
**Генеральный ревизор Южно-Африканской Республики**

**Претория, Южная Африка**  
**31 мая 2006 года**

**ПРИЛОЖЕНИЕ I**

**ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ РЕКОМЕНДАЦИЙ, СОДЕРЖАЩИХСЯ  
В ПРЕДЫДУЩИХ ДОКЛАДАХ ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА**

Ниже в виде таблицы приводится перечень основных рекомендаций, сделанных в моем докладе о счетах Организации за финансовый период 2002-2003 годов. Осуществление этих рекомендаций находится на различных этапах. Рекомендации, не включенные в перечень, были выполнены удовлетворительно.

Рекомендация	Ссылка на PBC.20/3	Замечания Секретариата	Замечания ревизора
<p><b>Природоохранная политика и стратегия рационального природопользования:</b> ЮНИДО не разрабатывала и не осуществляла официальной природоохранной политики и стратегии рационального природопользования.</p>	<p>Пункт 22</p>	<p>Общесистемной политики Организации Объединенных Наций не существует. Внешний ревизор представил ОУПП/КДУ некоторую информацию/ рекомендации относительно дальнейших действий. ОУПП/КДУ в предварительном порядке изучает положение в этой области и собирает информацию в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами в целях внедрения наилучшей практики.</p>	<p>Внешний ревизор будет держать этот вопрос под контролем.</p>
<p><b>Обязательства по выплате выходного пособия и медицинскому страхованию после выхода в отставку:</b> Бюджет не предусматривает покрытия сметных расходов на непредвиденные обязательства по выплате выходного пособия сотрудникам. Равным образом не полностью обеспечено финансирование обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию.</p>	<p>Пункты 40 и 41</p>	<p>В настоящее время в Организации Объединенных Наций ведутся поиски общесистемного решения вопроса, связанного с необеспеченными обязательствами. Ведущим учреждением в этой области, созданным Комитетом высокого уровня по вопросам управления, финансовой и бюджетной сети, является Организация Объединенных Наций, которая недавно представила доклад Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций (документ A/60/450).</p> <p>ЮНИДО участвовала в нынешнем общем актуарном исследовании Организации Объединенных Наций. ЮНИДО просила также Объединенную инспекционную группу решить этот вопрос на общесистемной основе, и ожидается, что соответствующий доклад будет представлен в должное время.</p>	<p>Внешний ревизор будет держать этот вопрос под контролем.</p>

## **ПРИЛОЖЕНИЕ II**

### **ЗАКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА**

Председателю Совета по промышленному развитию

Нами проверены прилагаемые финансовые ведомости, включающие ведомости I–IV, таблицы 1-4 и пояснительные примечания Организации Объединенных Наций по промышленному развитию за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2005 года. Ответственность за эти финансовые ведомости лежит на Генеральном директоре. Моя задача состоит в том, чтобы дать заключение в отношении этих финансовых ведомостей на основе проведенной нами ревизии.

Мы провели ревизию в соответствии с общими нормами ревизии, принятыми Группой внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии, а также в соответствии с международными стандартами аудита. Согласно этим нормам требуется, чтобы мы планировали и проводили ревизию таким образом, чтобы на разумных основаниях удостовериться в том, что финансовые ведомости составлены правильно. Ревизия включает изучение, на основе проверки, материалов, подтверждающих суммы и данные, раскрытые в финансовых ведомостях. Ревизия также включает оценку использованных принципов учета и существенных оценок, произведенных Генеральным директором, а также оценку общей формы представления финансовых ведомостей. Я полагаю, что проведенная нами проверка обеспечивает разумную основу для заключения о ревизии.

По моему мнению, эти финансовые ведомости правильно отражают во всех отношениях финансовое положение Организации Объединенных Наций по промышленному развитию по состоянию на 31 декабря 2005 года, а также результаты операций и движения наличности за закончившийся в эту дату период в соответствии с установленными принципами ведения учета системы Организации Объединенных Наций.

Кроме того, по моему мнению, проверенные нами в рамках ревизии финансовые операции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию по всем важным параметрам соответствуют применимым финансовым положениям и решениям директивных органов.

В соответствии со статьей XI Финансовых положений я опубликовал также подробный отчет о проведенной мною ревизии финансовых ведомостей Организации Объединенных Наций по промышленному развитию.

*[Подпись]*

**С.А. Факие**

**Внешний ревизор  
Генеральный ревизор Южно-Африканской Республики**

**Претория, Южно-Африканская Республика  
31 мая 2006 года**

### ПРИЛОЖЕНИЕ III

#### ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2004-2005 ГОДОВ, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2005 ГОДА

##### ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

Доклад о финансовой деятельности за финансовый период 2004-2005 годов подготовлен и представлен в соответствии со статьей X Финансовых положений. Основой для настоящего доклада служат программа и бюджеты на 2004-2005 годы, принятые Генеральной конференцией на ее десятой сессии (решение GC.10/Dec.17).

Смета регулярного бюджета на двухгодичный период 2004-2005 годов, утвержденная Генеральной конференцией в решении GC.10/Dec.17, включает валовые расходы в размере 145 013 300 евро, которые будут финансироваться за счет начисленных взносов в размере 142 000 000 евро и прочих поступлений в размере 3 013 300 евро. Первоначально утвержденная чистая сумма ассигнований по регулярному бюджету в размере 142 000 000 евро была увеличена за счет дополнительных ассигнований в размере 2 585 160 евро (решение GC.11/Dec.15) до окончательного уровня в 144 585 160 евро. Дополнительные ассигнования были утверждены с целью финансирования доли расходов Организации на мероприятия по укреплению безопасности в Венском международном центре (ВМЦ).

Финансовое исполнение утвержденных программы и бюджетов зависит от фактического объема наличных ресурсов в течение двухгодичного периода. Ниже представлены выраженные в млн. евро данные о взносах, выплаченных Организации, и суммах, начисленных в соответствии с решениями Генеральной конференции, а также сравнительные показатели за предыдущий двухгодичный период.

	2004-2005 годы		2002-2003 годы	
	млн. евро	%	млн. евро	%
Начисленные взносы к получению	142,0	100,0%	133,7	100,0%
Полученные начисленные взносы	130,1	91,6%	124,3	93,0%
Задолженность по взносам	11,9	8,4%	9,4	7,0%

Показатель поступления начисленных взносов за 2004-2005 годы составил 91,6 процента, в то время как в 2002-2003 годах он составлял 93 процента. В конце двухгодичного периода невыплаченные начисленные взносы составляли 48,7 млн. евро без учета суммы в размере 71,3 млн. евро, причитающейся от бывших государств-членов. Вызывает обеспокоенность увеличение на 6 млн. евро суммы невыплаченных начисленных взносов, которая в конце предыдущего двухгодичного периода составляла 42,7 миллиона евро. Невыплата или задержка с выплатой начисленных взносов отражается на исполнении регулярного бюджета, утвержденного Генеральной конференцией. В то же время можно с удовлетворением отметить, что пять государств-членов подписали с Организацией соглашения о плане платежей в объеме 1,3 млн. евро в течение двухгодичного периода 2004-2005 годов. Я хотел бы предложить государствам-членам, которые сталкиваются с трудностями в выполнении своих обязательств, связаться с Организацией и подготовить соответствующие планы платежей.

Сумма расходов в течение двухгодичного периода составила 132,2 млн. евро, или 89,6 процента от утвержденной валовой суммы расходов по бюджету, составляющей 147,6 миллиона евро. Сумма фактически полученных поступлений по бюджету включает взносы правительств для финансирования расходов по созданию сети отделений на местах по линии Региональной программы в размере 0,6 млн. евро и по статье различных поступлений в размере 1,4 млн. евро, в то время как суммы, заложенные в бюджет, составляют, соответственно, 1,6 миллиона евро и 1,4 миллиона евро. Сумма различных поступлений, не предусмотренная в решении GC.10/Dec.17, составила отрицательную величину в размере 3,6 млн. евро главным образом, вследствие перевода 5,9 млн. евро в резерв для защиты от колебаний обменных курсов, созданный в соответствии с решением GC.8/Dec.16. Таким образом, общая чистая сумма расходов в размере 133,7 млн. евро составляет 92,5 процента от чистой суммы ассигнований



по регулярному бюджету в размере 144,6 млн. евро, включая дополнительную смету на мероприятия по укреплению безопасности. В результате сальдо ассигнований по состоянию на 31 декабря 2005 года составило 10,9 миллиона евро.

В отчетном периоде средства оперативного бюджета на возмещение вспомогательных расходов по программам вместе с различными поступлениями составили 18,2 миллиона евро. Расходы составили 16,8 млн. евро, в результате чего сумма поступлений превысила расходы на 1,4 миллиона евро. Благодаря экономии по погашению обязательств за предыдущий двухгодичный период поступления превысили расходы еще на 0,6 млн. евро, и вследствие этого чистая сумма излишков за рассматриваемый период составила 2 миллиона евро. В результате заключительное сальдо средств на специальном счете для возмещения вспомогательных расходов по программам, т.е. уровень оперативного резерва, составляет 5,1 млн. евро по сравнению с начальным сальдо в размере 3,1 млн. евро. Таким образом, размер оперативного резерва на конец отчетного периода был полностью восстановлен до уровня 4 828 900 евро в соответствии с решением IDB.14/Dec.12 Совета.

Внедрение практики управления программами технического сотрудничества на основе евро в 2004-2005 годах стало важным шагом в процессе развития Системы контроля за финансовой деятельностью. Это позволило Организации обеспечить более эффективное управление финансовыми ресурсами и усовершенствовать процесс отчетности перед правительствами и донорами, которые вносят добровольные взносы в евро на мероприятия ЮНИДО в области технического сотрудничества. Другим важным достижением в течение рассматриваемого периода стало опубликование документа "Guidelines for the Technical Cooperation Programme and Project Cycle" (Руководящие принципы в отношении цикла осуществления программ и проектов в области технического сотрудничества). Эти руководящие принципы способствуют совершенствованию управления программами и проектами в области технического сотрудничества, устранению факторов, тормозящих процесс осуществления таких программ и проектов, а также упрощению процедур и стандартов, обеспечивая четкое разделение функций, обязанностей, полномочий и сфер ответственности в рамках всего цикла осуществления программ/проектов.

Еще одним впечатляющим достижением двухгодичного периода 2004-2005 годов стал объем деятельности в области технического сотрудничества: было освоено 211,7 млн. долл. США (170,8 млн. евро), что соответствует увеличению на 35 млн. долл. США, или 20 процентов, по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом 2002-2003 годов, когда этот показатель составил 176,8 млн. долл. США (162,5 миллиона евро).

В Уставе ЮНИДО предусмотрено, что Организация имеет три директивных органа: Генеральную конференцию, Совет по промышленному развитию и Комитет по программным и бюджетным вопросам. Один раз в два года государства - члены ЮНИДО собираются на сессию высшего директивного органа Организации – Генеральную конференцию. Конференция определяет руководящие принципы и политику, а также утверждает бюджет и программу работы ЮНИДО. На меня, как на главное административное должностное лицо Организации, возлагается полная ответственность и полномочия по руководству работой Организации. Постепенное внедрение такого метода, как управление, ориентированное на конкретные результаты, позволило Организации направлять всю свою деятельность на достижение своих стратегических целей и систематически оценивать достигнутые результаты деятельности с учетом поставленных целей и целевых показателей. В документ по программе и бюджетам на двухгодичный период 2004-2005 годов впервые включены показатели эффективности деятельности. Эти принципы последовательно применялись при подготовке программы и бюджетов на 2006-2007 годы, утвержденных государствами-членами в решении GC.11/Dec.18.

В свете сохраняющейся во всем мире проблемы безопасности огромное значение приобретают вопросы обеспечения безопасности персонала и инфраструктуры ВМЦ. Для обеспечения минимальных стандартов безопасности в ВМЦ в соответствии с минимальными оперативными стандартами безопасности Организации Объединенных Наций для штаб-квартир (МОСБ-Ш) государства-члены утвердили дополнительную смету расходов для финансирования доли ЮНИДО в мероприятиях по укреплению безопасности в течение рассматриваемого периода. Кроме того, для обеспечения непрерывности работы/устранения сбоев создано новое внешнее хранилище данных, и теперь все оперативные данные ЮНИДО на постоянной основе дублируются в этом внешнем хранилище. Кроме того, для совершенствования и систематизации услуг, связанных с информационно-коммуникационными

технологиями (ИКТ), в 2005 году была принята комплексная политика, регулирующая использование всех средств ИКТ в Организации.

В течение рассматриваемого периода в координации с правительством Австрии начато осуществление проекта по очистке здания ВМЦ от асбеста. Как и другие расположенные в ВМЦ организации, ЮНИДО неукоснительно соблюдает правила принимающей страны в отношении охраны окружающей среды, касающиеся рециркуляции и/или удаления ненужных материалов и оборудования.

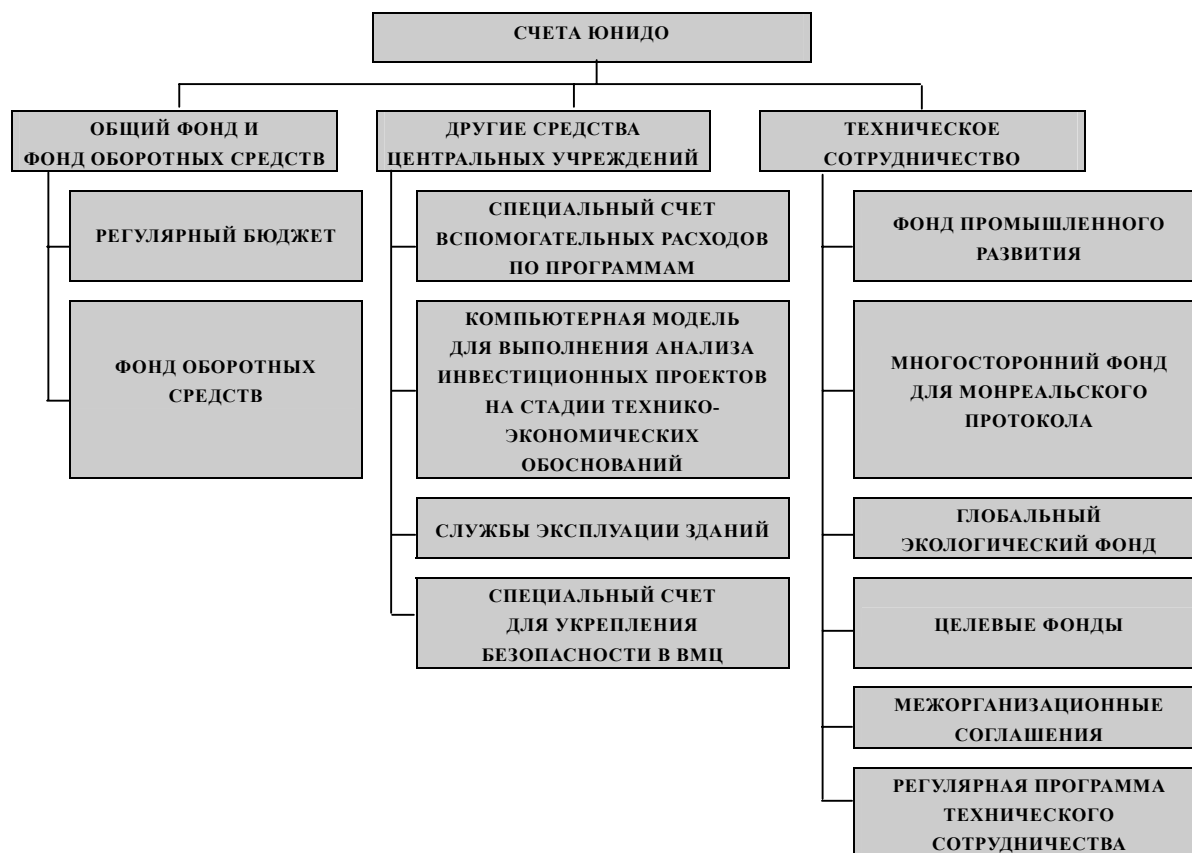
ЮНИДО стремится поддерживать высочайший уровень добросовестности своих сотрудников в соответствии с положениями Стандартов поведения для международной гражданской службы, принятыми Комиссией по международной гражданской службе. Кроме того, с 2005 года в Организации действует комплексная политика информационно-разъяснительной и профилактической работы по проблеме мошенничества, распространяющаяся на всех сотрудников ЮНИДО. В настоящее время Организация следит за ходом рассмотрения в общей системе Организации Объединенных Наций вопроса о представлении декларации о доходах и финансовых активах и декларации интересов с целью применения в ЮНИДО аналогичной политики.

Пользуясь настоящей возможностью, хотел бы выразил признательность государствам-членам и донорам за их финансовую поддержку, а также всем сотрудникам ЮНИДО за их вклад в работу Организации.

*[Подпись]*

Кандэ К. Юмкелла  
Генеральный директор

**СВОДНЫЕ СЧЕТА ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2004-2005 ГОДОВ**



**ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2004-2005 ГОДОВ,  
ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2005 ГОДА**

**Удостоверение финансовых ведомостей**

**Ответственность Генерального директора**

Генеральный директор Организации Объединенных Наций по промышленному развитию отвечает за составление и подлинность финансовых ведомостей, а Внешний ревизор отвечает за подготовку заключения в отношении этих ведомостей.

Финансовые ведомости подготовлены в соответствии с нормами ведения учета Организации Объединенных Наций и статьей X Финансовых положений ЮНИДО и основываются на соответствующих последовательно применяемых принципах бухгалтерского учета, которые подкрепляются разумными и осторожными суждениями и оптимальной оценкой руководства.

Организация создала системы контроля, принципов и процедур внутреннего учета для устранения рисков и обеспечения надежности финансовой информации, защиты активов, а также предупреждения и выявления случаев мошенничества и других нарушений.

Системы внутреннего контроля и финансовая отчетность анализировались Канцелярией Генерального контроля и Внешним ревизором при проведении соответствующих ревизий, и руководство объективно рассматривает сделанные ими рекомендации с целью дальнейшего совершенствования системы внутреннего контроля Организации.

Все существенные операции надлежащим образом проведены через учетную документацию и надлежащим образом отражены в финансовых ведомостях I-IV, которые содержатся в приложениях к настоящему документу. Ведомости с достаточной степенью точности отражают финансовое состояние Организации и фондов, находящихся в ее ведении, результаты их операций и изменения в их финансовом положении.

[Подпись]

Амита Мисра  
Директор, Сектор финансовых служб

[Подпись]

Кандэ К. Юмелла  
Генеральный директор

Дата: 15 мая 2006 года

## Ведомость I

## ВЕДОМОСТЬ ПОСТУПЛЕНИЙ И РАСХОДОВ И ИЗМЕНЕНИЙ САЛДО РЕЗЕРВОВ И ФОНДОВ

за двухгодичный период 2004-2005 годов

(в тысячах евро)

Статья	Общий фонд и Фонд оборотных средств		Примечание	Другие фонды, управляемые Центральными учреждениями		Техническое содружество	Исключения	Всего 2004-2005 годы	Всего 2002-2003 годы
	Примечание			Примечание					
<b>ПОСТУПЛЕНИЯ</b>									
Начисленные взносы	142 000,0	3,1						142 000,0	133 689,8
Дополнительные взносы	2 585,2	3,1	2 585,2				(2 585,2)	2 585,2	
Добровольные взносы	632,3	3,2			232 536,9			233 169,2	178 939,3
<b>ПРОЧИЕ ПОСТУПЛЕНИЯ</b>									
Деятельность, приносящая доход	79,5	3,3	18 315,3					18 394,8	19 775,9
Средства, полученные по межучрежденческим соглашениям					11 289,9			11 289,9	16 849,7
Совместно финансируемая деятельность			44 639,5				(6 671,0)	37 968,5	30 197,7
Поступления за оказанные услуги			1 351,3				(353,5)	997,8	875,6
Поступления от процентов	1 321,0	3,4	785,7					4 134,8	3 426,4
Корректировка валютного курса	(4 190,0)	3,5	230,3	4,5	(81,0)	5,3	0,7	(4 040,0)	(3 224,9)
Различные поступления	620,2	3,6	53,6		204,2		0,3	878,3	1 145,5
<b>ИТОГО, ПОСТУПЛЕНИЯ</b>	143 048,2		67 960,9	4,4	245 978,1		(9 608,7)	447 378,5	381 675,0
<b>РАСХОДЫ</b>									
Оклады и общие расходы по персоналу	87 966,6		28 457,5				8 765,1	181 781,6	180 954,8
Эксплуатационные расходы и услуги по контрактам	30 050,1		29 307,0				(6 866,6)	112 847,9	102 656,4
Закупки					35 648,4		1 219,5	36 867,9	33 560,8
Стипендии					10 021,4		1 026,4	11 047,8	7 896,3
Мероприятия в рамках РПТС и СРА	14 182,4						(13 753,1)	429,3	2 468,1
Вспомогательные расходы по программе			79,9		17 608,2			17 688,1	19 053,1
<b>ИТОГО, РАСХОДЫ</b>	132 199,1		57 844,4	4,4	180 227,8		(9 608,7)	360 662,6	346 589,5

Статья	Фонд оборотных средств		Другие фонды, управляемые Центральными учреждениями	Техническое согражданство		Исключения	Всего 2004-2005 годы	Всего 2002-2003 годы
	Общий фонд и Примечание	Примечание		Примечание	Примечание 3.17			
<b>ПРЕВЫШЕНИЕ ПОСТУПЛЕНИЙ НАД РАСХОДАМИ (ДЕФИЦИТ)</b>								
Корректировка за предыдущий двухгодичный период	10 849,1		10 116,5		65 750,3		86 715,9	35 085,5
Экономия по обязательствам или их погашению за предыдущий двухгодичный период	(121,5)	3,7					(121,5)	(259,5)
Ассигнования на случай задержек с поступлением взносов	3 271,7	3,8	1 359,3				4 631,0	5 189,6
	(3 493,2)						(3 493,2)	(2 496,6)
<b>ЧИСТОЕ ПРЕВЫШЕНИЕ ПОСТУПЛЕНИЙ НАД РАСХОДАМИ (ДЕФИЦИТ)</b>								
Перевод средств в резервы	10 506,1		11 475,8	4,4	65 750,3		87 732,2	37 519,0
Перевод средств из резервов	6 346,0	3,14			332,3	5,4	6 678,3	4 532,6
	(0,4)						(0,4)	(50,8)
Перевод средств на счета доноров					81,0		81,0	
Суммы, причитающиеся государствам-членам	(4 301,4)	3,16					(4 301,4)	(5 737,2)
Перевод средств в другие фонды и из других фондов								(321,9)
Пересчет валюты					5 080,7	5,5	5 080,7	(45 439,2)
Прочие корректировки сальдо резервов и фондов					3 406,1	5,6	3 406,1	(37,9)
Сальдо резервов и фондов на начало двухгодичного периода	13 623,3		12 174,6		99 814,1		125 612,0	135 147,4
<b>САЛЬДО РЕЗЕРВОВ И ФОНДОВ НА КОНЕЦ ДВУХГОДИЧНОГО ПЕРИОДА</b>								
	26 173,6		23 650,4		174 464,5		224 288,5	125 612,0

## Ведомость II

**ВЕДОМОСТЬ АКТИВОВ, ПАССИВОВ И САЛДО РЕЗЕРВОВ И ФОНДОВ**  
по состоянию на 31 декабря 2005 года  
(в тысячах евро)

Статья	Общий фонд и Фонд оборотных средств		Другие фонды, управляемые Центральными учреждениями		Техническое согрудничество		Исключения <i>Примечание 3.17</i>	Всего 2004-2005 годы	Всего 2002-2003 годы
	<i>Примечание</i>		<i>Примечание</i>		<i>Примечание</i>				
<b>АКТИВЫ</b>									
Наличность и срочные вклады		29 847,4	22 643,9		212 485,9	5,14		264 977,2	174 219,0
<b>Счета дебиторов</b>									
Начисленные взносы к получению от государств-членов		119 935,1						119 935,1	113 977,8
Ассигнования на случай задержек с поступлением взносов		(108 066,1)						(108 066,1)	(104 572,9)
Чистые начисленные взносы к получению		11 869,0						11 869,0	9 404,9
Добровольные взносы к получению		92,8			15 868,9	5,7		15 868,9	16 231,7
Другие взносы к получению					259,3			352,1	920,9
Межфондовые салдо		5 939,6	3 053,8		1 897,2			4 951,0	2 797,2
Прочее		566,1	10 016,6	4,6	1 692,5	5,8		17 648,7	10 994,2
Прочие активы		48 314,9	35 714,3		7 260,5	5,9		7 826,6	7 987,3
<b>ИТОГО, АКТИВЫ</b>					239 464,3		0,0	323 493,5	222 555,2
<b>ПАССИВЫ</b>									
Платежи или взносы, полученные авансом		1 572,5	321,1		7 451,9	5,10		9 345,5	15 235,7
Заемные средства к погашению в течение одного года		11 239,1	11 036,4		33 137,2			55 412,7	801,0
Непогашенные обязательства		3 287,1	475,1		1 188,8			4 951,0	2 797,2
Счета кредиторов – межфондовые		6 042,6	231,3		23 221,9	5,11		29 495,8	31 794,7
Счета кредиторов – прочие									
Заемные средства к погашению по истечении одного года									801,0
<b>ИТОГО, ПАССИВЫ</b>		22 141,3	12 063,9		64 999,8		0,0	99 205,0	96 943,2

Статья	Общий фонд и Фонд оборотных средств		Другие фонды, управляемые Центральными учреждениями		Техническое согрудничество		Исключения <i>Примечание 3.17</i>	Всего 2004-2005 годы	Всего 2002-2003 годы
	<i>Примечание</i>		<i>Примечание</i>		<i>Примечание</i>				
<b>САЛДО РЕЗЕРВОВ И ФОНДОВ</b>									
Оперативные резервы			4 828,9	4,7	464,7	5,12		5 293,6	5 269,4
Прочие резервы	16 275,3				2 317,2	5,4		18 592,5	11 914,2
Сальдо по проектам, финансируемым донорами		3,14			208 114,2			208 114,2	139 541,9
Сальдо по пересчету валюты					(40 358,5)	5,5		(40 358,5)	(45 439,2)
Объем Фонда оборотных средств	7 423,0	3,15						7 423,0	7 423,4
Излишки (дефицит)	2 475,3	3,16	18 821,5		3 926,9	5,13		25 223,7	6 902,3
<b>ИТОГО, САЛДО РЕЗЕРВОВ И ФОНДОВ</b>	26 173,6		23 650,4		174 464,5		0,0	224 288,5	125 612,0
<b>ИТОГО, ПАССИВЫ, САЛДО РЕЗЕРВОВ И ФОНДОВ</b>	48 314,9		35 714,3		239 464,3		0,0	323 493,5	222 555,2



## Ведомость III

## СВОДНАЯ

ВЕДОМОСТЬ ДВИЖЕНИЯ НАЛИЧНОСТИ В ТЕЧЕНИЕ ДВУХГОДИЧНОГО ПЕРИОДА 2004-2005 ГОДОВ  
ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2005 ГОДА  
(в тысячах евро)

	Всего, 2005 год	Всего, 2003 год
<b>Движение наличных средств от оперативной деятельности</b>		
Превышение поступлений над расходами (дефицит) (Ведомость I)	86 715,9	35 085,5
(Увеличение) сокращение взносов к получению	(5 957,3)	(2 893,5)
(Увеличение) сокращение добровольных взносов к получению	362,8	(16 231,7)
(Увеличение) сокращение других взносов к получению	568,8	3 659,7
(Увеличение) сокращение других счетов дебиторов	(6 654,5)	5 092,3
(Увеличение) сокращение других активов	160,7	3 726,9
Увеличение (сокращение) взносов или платежей, полученных авансом	(5 890,2)	10 275,6
Увеличение (сокращение) непогашенных обязательств	9 899,1	(6 400,6)
Увеличение (сокращение) счетов кредиторов	(2 298,9)	(10 374,5)
Минус: Поступления от процентов	4 134,8	
Корректировка валютных курсов	(4 040,0)	201,5
<b>Чистая сумма наличных средств от оперативной деятельности</b>	76 811,6	21 738,2
<b>Движение наличных средств от инвестиционной и финансовой деятельности</b>		
Увеличение (сокращение) заемных средств	(1 602,0)	(2 890,0)
Плюс: Поступления от процентов	4 134,8	
Корректировка валютных курсов	(4 040,0)	201,5
<b>Чистая сумма наличных средств от инвестиционной и финансовой деятельности</b>	(1 507,2)	(2 688,5)
<b>Движение наличных средств из других источников</b>	90 758,2	(23 074,6)
Экономия по обязательствам или их погашению за предыдущие периоды	4 631,0	5 189,6
Перевод средств в резервы (из резервов) и другие корректировки	15 245,7	(41 317,2)
Суммы, причитающиеся государствам-членам, и корректировки за предыдущие двухгодичные периоды	(4 422,9)	(5 996,7)
<b>Чистая сумма наличных средств из других источников</b>	15 453,8	(42 124,3)
<b>Чистое увеличение (сокращение) объема наличных средств</b>	90 758,2	(23 074,6)
Наличные средства на начало периода	174 219,0	197 293,6
<b>Наличные средства на конец периода (Ведомость II)</b>	<u>264 977,2</u>	<u>174 219,0</u>

**ОБЩИЙ ФОНД**  
**Состояние ассигнований по основным программам в течение двухгодичного периода 2004-2005 годов**  
**на 31 декабря 2005 года**

Основная программа	Первоначальные ассигнования	Переводы/ другие корректировки	Пересмотренные ассигнования	Выплаты в течение 2004-2005 годов	Непогашенные обязательства на 31/12/05	Всего, расходы	Остаток ассигнований
Руководящие органы	5 299,5	0,0	5 299,5	4 591,9	578,9	5 170,8	128,7
Общее управление	12 114,8	0,0	12 114,8	11 258,0	508,0	11 766,0	348,8
Укрепление промышленных потенциалов	29 176,9	0,0	29 176,9	24 813,2	650,9	25 464,1	3 712,8
Экологически более чистое и устойчивое промышленное развитие	23 392,1	0,0	23 392,1	22 302,8	677,3	22 980,1	412,0
Региональная программа	35 097,1	0,0	35 097,1	21 718,9	3,776,1	25 495,0	9 602,1
Администрация	26 227,9	0,0	26 227,9	21 624,8	1,384,8	23 009,6	3 218,3
Косвенные расходы	16 000,8	2 585,2 <sup>a</sup>	18 586,0	17 758,8	554,7	18 313,5	272,5
	147 309,1	2 585,2	149 894,3	124 068,4	8,130,7	132 199,1	17 695,2
Минус: корректировка к валовым расходам <sup>b</sup>	2 295,8	0,0	2 295,8	0,0	0,0	0,0	2 295,8
<b>Итого А</b>	145 013,3	2 585,2	147 598,5	124 068,4	8 130,7	132 199,1	15 399,4
<b>Поступления</b>							
Региональная программа	1 618,5	0,0	1 618,5	632,3	0,0	632,3	986,2
Различные поступления	1 394,8	0,0	1 394,8	1 318,8	81,7	1 400,5	(5,7)
i) предусмотрено в GC.10/Dec.17				(3,569,8)	0,0	(3,569,8)	3,569,8
ii) не предусмотрено в GC.10/Dec.17	3 013,3	0,0	3 013,3	(1 618,7)	81,7	(1 537,0)	4 550,3
<b>Итого В</b>	142 000,0	2 585,2	144 585,2	125 687,1	8 049,0	133 736,1	10 849,1
<b>Итого А—В</b>							

<sup>a</sup> Дополнительная смета расходов на меры по укреплению безопасности в ВМЦ на двухгодичный период 2004-2005 годов, утвержденная Генеральной конференцией (GC.11/Dec.15).

<sup>b</sup> Корректировка к валовым расходам по программе и бюджету на 2004-2005 годы внесены согласно решению GC.10/Dec.17(b) Генеральной конференции.

**Состояние выплаты начисленных взносов в Регулярный бюджет**  
**на двухгодичный период 2004–2005 годов по состоянию на 31 декабря 2005 года**  
**(в евро)**

Государство-член	Шкала взносов в %	Взносы, подлежащие выплате						Приход и поступления в 2004-2005 годах						Невыплаченные взносы			Всего, невыплаченные взносы
		Пределуший двухгодичный период		Текущий двухгодичный период		Всего		Пределуший двухгодичный период		Текущий двухгодичный период		Всего		Пределуший двухгодичный период	Текущий двухгодичный период	Всего	
		2004 год	2005 год	2004 год	2005 год	2004 год	2005 год	2004 год	2005 год	2004 год	2005 год	2004 год	2005 год				
Афганистан	0,00100	90 146	18 934	18 691	37 625	—	—	—	—	—	—	—	—	52 521	1 420	53 941	
Албания	0,00426	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Алжир	0,09951	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Ангола	0,00284	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Аргентина	1,37752	4 638 854	20 215	1 084	21 299	—	—	—	—	—	—	—	—	4 617 555	1 956 078	6 573 633	
Армения	0,00284	912 755	2 080	2 016	4 096	—	—	—	—	—	—	—	—	908 659	4 032	912 691	
Австрия	1,34625	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Азербайджан	0,00569	1 021 570	10 213	130 965	141 178	—	—	—	—	—	—	—	—	880 392	8 080	888 472	
Багамские Острова	0,01706	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Бахрейн	0,02559	506	506	—	506	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Бангладеш	0,01000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Барбадос	0,01279	688	538	150	688	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Беларусь	0,02701	275 188	143 574	131 614	275 188	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Бельгия	1,60498	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Белиз	0,00100	562	562	—	562	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Бенин	0,00284	2 620	2 603	17	2 620	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Бутан	0,00100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Боливия	0,01137	14 666	1 180	58	1 238	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Босния и Герцеговина	0,00569	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Ботсвана	0,01422	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Бразилия	3,39761	16 554 949	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Болгария	0,01848	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Буркина-Фасо	0,00284	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Бурунди	0,00100	66 368	7	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Камбоджа	0,00284	4 010	25	2 039	2 064	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Камерун	0,01279	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Кабо-Верде	0,00100	96 115	7	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Центральноафриканская Респуб.	0,00100	111 478	7	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Чад	0,00100	84 776	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Чили	0,30138	211 795	159 755	52 040	211 795	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Китай	2,17788	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Колумбия	0,28574	205 274	78 184	127 090	205 274	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Коморские Острова	0,00100	121 682	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Конго	0,00100	109 354	108 246	335	108 581	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Коста-Рика	0,02843	105 580	1 880	14 630	16 510	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Кот-д'Ивуар	0,01279	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Хорватия	0,05544	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Куба	0,04265	26 672	26 672	—	26 672	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Кипр	0,05402	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Чешская Республика	0,28858	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Корейская Нар.-Дем. Республика	0,01279	4 279	926	3 353	4 279	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

Государство-член	Шкала взносов в %	Взносы, подлежащие выплате				Приход и поступления в 2004-2005 годах				Невыплаченные взносы		В с е г о, невыплаченные взносы
		Предыдущий двухгодичный период	Текущий двухгодичный период	Предыдущий двухгодичный период		Текущий двухгодичный период		Предыдущий двухгодичный период	Текущий двухгодичный период			
				2004 год	2005 год	2004 год	2005 год					
Демократ. Республика Конго	0,00569	121 858	8 080	30	30	755 987	755 987	1 511 974	1 511 974	121 828	8 080	129 908
Дания	1,06477	—	1 511 974	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Джибути	0,00100	84 776	1 420	—	—	—	—	—	—	84 776	1 420	86 196
Доминика	0,00100	649	1 420	219	126	—	—	—	—	430	1 420	1 850
Доминиканская Республика	0,03270	350 535	46 434	—	—	—	—	—	—	350 535	46 434	396 969
Эквадор	0,03554	—	50 466	—	—	—	—	—	—	—	—	6 640
Египет	0,11515	71 745	163 514	71 745	—	81 757	18 593	43 826	163 514	—	—	—
Сальвадор	0,02559	158 458	36 338	—	55 067	—	—	—	—	158 458	36 338	194 796
Экваториальная Гвинея	0,00100	121 682	1 420	—	—	—	—	—	—	66 615	1 420	68 035
Эритрея	0,00100	639	1 420	86	34	—	—	—	—	519	1 420	1 939
Эфиопия	0,00569	—	8 080	—	—	4 040	4 040	8 080	8 080	—	—	—
Фиджи	0,00569	—	8 080	—	—	560	61	621	621	—	7 459	7 459
Финляндия	0,74207	—	1 053 740	—	—	526 870	526 870	1 053 740	1 053 740	—	—	—
Франция	9,19202	—	13 052 668	—	—	6 526 334	6 526 334	13 052 668	13 052 668	—	—	—
Габон	0,01990	38 458	28 258	30 603	30 533	—	—	—	—	7 855	28 258	36 113
Гамбия	0,00100	74 084	1 420	7	—	—	—	—	—	74 077	1 420	75 497
Грузия	0,00711	1 599 047	10 096	102	—	—	—	—	—	1 598 945	10 096	1 609 041
Германия	13,88754	—	19 720 306	—	—	9 860 153	9 860 153	19 720 306	19 720 306	—	—	—
Гана	0,00711	1 610	10 096	436	1 174	—	10 096	10 096	10 096	—	—	—
Греция	0,76624	—	1 088 060	—	—	544 030	544 030	1 088 060	1 088 060	—	—	—
Гренада	0,00100	76 959	1 420	10 496	—	—	—	—	—	66 463	1 420	67 883
Гватемала	0,03838	280	54 500	280	—	—	—	—	—	—	—	—
Гвинея	0,00426	—	6 050	—	—	516	596	1 112	1 112	—	—	—
Гвинея-Бисау	0,00100	116 788	1 420	7	—	—	—	—	—	—	—	—
Гайана	0,00100	1 800	1 420	1 800	—	208	1 212	1 420	1 420	—	—	—
Гаити	0,00284	—	4 032	—	—	2 016	2 016	4 032	4 032	—	—	—
Гондурас	0,00711	—	10 096	—	—	5 048	5 048	10 096	10 096	—	—	—
Венгрия	0,17059	—	242 238	—	—	121 119	121 119	242 238	242 238	—	—	—
Индия	0,48476	—	688 360	—	—	344 180	344 180	688 360	688 360	—	—	—
Индонезия	0,28432	—	403 734	—	—	201 867	201 867	403 734	403 734	—	—	—
Иран (Исламская Республика)	0,38667	437 147	549 072	437 147	244 507	—	8 375	8 375	8 375	—	540 697	540 697
Ирак	0,19334	1 697 868	274 542	—	—	—	—	—	—	1 697 868	274 542	1 972 410
Ирландия	0,41795	—	593 490	—	—	296 745	296 745	593 490	593 490	—	—	—
Израиль	0,58996	—	837 744	—	—	418 872	418 872	837 744	837 744	—	—	—
Италия	7,20001	—	10 224 014	—	—	5 112 007	5 112 007	10 224 014	10 224 014	—	—	—
Ямайка	0,00569	11 530	8 080	11 530	—	4 040	4 040	8 080	8 080	—	—	—
Япония	22,00000	—	31 240 000	—	—	15 620 000	15 620 000	31 240 000	31 240 000	—	—	—
Иордания	0,01137	—	16 146	—	—	378	15 768	16 146	16 146	—	—	—
Казахстан	0,03980	495 863	56 516	249 501	127 328	—	—	—	—	246 362	56 516	302 878
Кения	0,01137	—	16 146	—	—	8 073	8 073	16 146	16 146	—	—	—
Кувейт	0,20897	—	296 738	—	—	148 369	148 369	296 738	296 738	—	—	—
Кыргызстан	0,00100	375 752	1 420	30	—	—	—	—	—	375 722	1 420	377 142
Лаосская Нар.-Дем. Республика	0,00100	20 479	1 420	—	—	710	710	1 420	1 420	—	—	—
Ливан	0,01706	20 479	24 226	20 479	—	12 113	1 071	13 184	13 184	—	11 042	11 042
Лесото	0,00100	—	1 420	—	—	171	1 249	1 420	1 420	—	—	—

Государство-член	Шкала взносов в %	Взносы, подлежащие выплате				Приход и поступления в 2004-2005 годах						Невыплаченные взносы		В с е г о, невыплаченные взносы
		Преыдуший двухгодичный период	Текущий двухгодичный период	2004 год	2005 год	Преыдуший двухгодичный период		Текущий двухгодичный период		2004 год	2005 год	Преыдуший двухгодичный период	Текущий двухгодичный период	
						2004 год	2005 год	2004 год	2005 год					
Либерия	0,00100	87 358	1 420	-	-	-	-	-	-	-	-	87 358	1 420	88 778
Ливийская Араб. Джамахирия	0,09525	-	135 256	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Литва	0,02417	335 321	34 322	101 073	100 910	-	-	25 844	109 412	-	-	133 338	34 322	167 660
Люксембург	0,11373	73 672	161 496	73 672	-	-	-	80 748	80 748	-	-	-	-	-
Мадагаскар	0,00426	-	6 050	-	-	-	-	2 471	3 509	-	-	-	70	70
Малави	0,00284	38 194	4 032	26	38 168	-	-	237 190	237 190	-	-	-	-	-
Малайзия	0,33407	-	474 380	-	-	-	-	467	40	-	-	-	913	913
Мальдивские Острова	0,00100	577	1 420	577	-	-	-	15 137	15 137	-	-	-	-	-
Мали	0,00284	19 136	4 032	18 678	458	-	-	-	4 032	-	-	-	-	-
Мальта	0,02132	-	30 274	-	-	-	-	-	30 274	-	-	-	-	-
Мавритания	0,00100	113 982	1 420	7	-	-	-	11 104	11 104	-	-	-	-	-
Маврикий	0,01564	-	22 208	-	-	-	-	1 096 133	1 096 133	-	-	-	-	-
Мексика	1,54385	210 056	2 192 266	210 056	-	-	-	4 040	4 040	-	-	113 975	1 420	115 395
Монако	0,00569	-	8 080	-	-	-	-	-	8 080	-	-	-	-	-
Монголия	0,00100	-	1 420	-	-	-	-	171	44	-	-	-	-	-
Марокко	0,06255	100	88 822	100	-	-	-	44 411	44 411	-	-	-	-	-
Мозамбик	0,00100	-	1 420	-	-	-	-	93	42	-	-	-	-	-
Мьянма	0,01000	6 577	14 200	522	6 055	-	-	7 065	7 162	-	-	-	-	-
Намбия	0,00995	-	14 130	-	-	-	-	-	14 130	-	-	-	-	-
Непал	0,00569	-	8 080	-	-	-	-	311	54	-	-	-	-	7 715
Нидерланды	2,47073	-	3 508 436	-	-	-	-	1 754 218	1 754 218	-	-	-	-	-
Новая Зеландия	0,34260	-	486 492	-	-	-	-	243 246	243 246	-	-	-	-	-
Никарагуа	0,00100	134 643	1 420	7	-	-	-	-	-	-	-	134 636	1 420	136 056
Нигер	0,00100	96 150	1 420	7	-	-	-	-	-	-	-	96 143	1 420	97 563
Нигерия	0,09667	89 011	137 272	2 654	83 083	-	-	-	-	-	-	3 274	137 272	140 546
Норвегия	0,91835	-	1 304 058	-	-	-	-	652 029	652 029	-	-	-	-	-
Оман	0,08672	-	123 142	-	-	-	-	61 571	61 571	-	-	-	-	-
Пакистан	0,08672	-	123 142	-	-	-	-	61 571	60 569	-	-	-	-	-
Панама	0,02559	2 193	36 338	833	1 360	-	-	-	26 814	-	-	-	-	1 002
Папуа-Новая Гвинея	0,00853	5 241	12 112	479	74	-	-	-	-	-	-	4 688	9 524	9 524
Парагвай	0,02275	57 580	32 306	15 125	3 090	-	-	-	-	-	-	39 365	32 306	16 800
Перу	0,16775	296 101	238 206	344	283	-	-	-	-	-	-	295 474	238 206	533 680
Филиппины	0,14216	32 009	201 868	32 009	-	-	-	37 103	104 103	-	-	-	60 662	60 662
Польша	0,53736	41 061	763 052	41 061	-	-	-	381 526	381 526	-	-	-	-	-
Португалия	0,65678	-	932 628	-	-	-	-	466 314	466 314	-	-	-	-	-
Катар	0,04833	-	68 628	-	-	-	-	2 183	66 445	-	-	-	-	-
Республика Корея	2,63137	-	3 736 544	-	-	-	-	634 678	1 233 594	-	-	-	-	-
Республика Молдова	0,00284	872 848	4 032	93	-	-	-	58 540	58 540	-	-	872 755	1 868 272	1 868 272
Румыния	0,08245	50 631	117 080	50 631	-	-	-	1 211 196	1 211 196	-	-	-	4 032	876 787
Российская Федерация	1,70591	-	2 422 392	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Руанда	0,00100	9 263	1 420	27	8 716	-	-	-	-	-	-	520	1 420	1 940
Сент-Китс и Невис	0,00100	-	1 420	-	-	-	-	93	58	-	-	-	1 269	1 269
Сент-Люсия	0,00284	1 914	4 032	1 914	-	-	-	2 016	146	-	-	-	1 870	1 870
Сент-Винсент и Гренадины	0,00100	110 948	1 420	7	-	-	-	-	-	-	-	110 941	1 420	112 361
Сан-Томе и Принсипи	0,00100	121 682	1 420	-	-	-	-	-	-	-	-	121 682	1 420	123 102

Государство-член	Шкала взносов в %	Взносы, подлежащие выплате				Приход и поступления в 2004-2005 годах						Невыплаченные взносы		В с е г о, невыплаченные взносы	
		Пределуший двухгодичный период	Текущий двухгодичный период	Пределуший двухгодичный период	Текущий двухгодичный период	Пределуший двухгодичный период		Текущий двухгодичный период		Пределуший двухгодичный период	Текущий двухгодичный период				
						2004 год	2005 год	2004 год	2005 год						
Саудовская Аравия	0,78756	-	1 118 336	-	-	559 168	559 168	-	1 118 336	-	-	-	-	-	-
Сенегал	0,00711	-	10 096	-	-	5 048	5 048	-	10 096	-	-	-	-	-	-
Сербия и Черногория	0,02843	18 049	40 370	32	18 049	-	20 167	-	20 167	-	-	20 203	-	20 203	-
Сейшельские Острова	0,00284	45 828	4 032	26	32	-	-	-	-	45 796	-	4 032	-	49 828	-
Сьерра-Леоне	0,00100	82 375	1 420	16 788	65 587	-	1 420	-	1 420	-	-	-	-	-	-
Словакия	0,06113	-	86 804	-	-	43 402	43 402	-	86 804	-	-	-	-	-	-
Словения	0,11515	331 781	163 514	184 206	147 575	-	331 781	-	48 848	-	-	114 666	-	114 666	-
Сомали	0,00100	134 656	1 420	7	7	-	-	-	48 848	-	-	134 649	-	1 420	136 069
Южная Африка	0,58001	-	823 614	-	-	411 807	411 807	-	823 614	-	-	-	-	-	-
Испания	3,58064	-	5 084 508	-	-	2 542 254	2 542 254	-	5 084 508	-	-	-	-	-	-
Шри-Ланка	0,02275	32 306	32 306	-	-	16 153	16 153	-	32 306	-	-	-	-	-	-
Судан	0,00853	4 615	12 112	4 615	6	6 056	60	-	6 116	-	-	5 996	-	5 996	-
Суринам	0,00284	41 522	4 032	26	32	-	-	-	-	41 490	-	4 032	-	45 522	-
Свазиленд	0,00284	-	4 032	-	-	482	54	-	536	-	-	3 496	-	3 496	-
Швеция	1,45962	-	2 072 660	-	-	1 036 330	1 036 330	-	2 072 660	-	-	-	-	-	-
Швейцария	1,81111	-	2 571 776	-	-	1 285 888	1 285 888	-	2 571 776	-	-	-	-	-	-
Сирийская Арабская Республика	0,11373	-	161 496	-	-	80 748	80 748	-	161 496	-	-	-	-	-	-
Таджикистан	0,00100	277 104	1 420	651	123 445	-	-	-	-	153 008	-	1 420	-	154 428	-
Таиланд	0,41795	75 331	593 490	75 331	-	296 745	296 745	-	593 490	-	-	-	-	-	-
Бывшая югосл. Респ. Македония	0,00853	6 021	12 112	6 021	-	710	710	-	10 242	-	-	1 870	-	1 870	-
Тимор-Лешти	0,00100	72 475	1 420	15 186	6	15 192	-	-	1 420	-	-	-	-	-	-
Того	0,00100	-	1 420	-	-	-	-	-	-	57 283	-	1 420	-	58 703	-
Тонга	0,00100	-	1 420	-	-	710	42	-	752	-	-	668	-	668	-
Тринидад и Тобаго	0,02275	14 457	32 306	14 457	-	16 153	393	-	16 546	-	-	15 760	-	15 760	-
Тунис	0,04265	2 336	60 564	2 336	-	28 293	29 598	-	57 891	-	-	2 673	-	2 673	-
Турция	0,62550	-	888 210	-	-	444 105	444 105	-	888 210	-	-	-	-	-	-
Туркменистан	0,00426	155 308	6 050	-	-	-	-	-	-	155 308	-	6 050	-	161 358	-
Уганда	0,00711	-	10 096	-	-	4 690	1 323	-	6 013	-	-	4 083	-	4 083	-
Украина	0,07534	6 804 134	106 982	1 025 511	1 025 510	-	-	-	-	4 753 113	-	106 982	-	4 860 095	-
Объединенные Араб. Эмираты	0,28716	-	407 768	-	-	203 884	203 884	-	407 768	-	-	-	-	-	-
Соединенное Королевство	7,86994	-	11 175 312	-	-	5 587 656	5 587 656	-	11 175 312	-	-	-	-	-	-
Объединенная Респ. Танзания	0,00569	-	8 080	-	-	4 040	4 040	-	8 080	-	-	-	-	-	-
Уругвай	0,11373	192 516	161 496	31 366	13 931	45 297	-	-	-	147 219	-	161 496	-	308 715	-
Узбекистан	0,01564	469 275	22 208	159	10 675	-	-	-	-	458 441	-	22 208	-	480 649	-
Вануату	0,00100	78 344	1 420	7	-	-	-	-	-	78 337	-	1 420	-	79 757	-
Венесуэла (Боливар. Респ.)	0,29569	328 131	419 880	328 131	-	328 131	-	-	212 134	-	-	207 746	-	207 746	-
Вьетнам	0,02275	-	32,306	-	-	-	-	-	16 275	-	-	16 031	-	16 031	-
Йемен	0,00853	323	12,112	323	-	6 056	4 867	-	10 923	-	-	1 189	-	1 189	-
Замбия	0,00284	55 544	4,032	26	6	-	-	-	-	55 512	-	4 032	-	59 544	-
Зимбабве	0,01137	7 226	16,146	7 226	-	8 046	69	-	8 115	-	-	8 031	-	8 031	-
Итого	100	42 521 493	142 000 000	3 288 436	2 571 827	5 860 263	64 264 899	65 866 060	130 130 959	36 661 230	11 869 041	48 530 271	-	48 530 271	-

Государство-член	Шкала взносов в %	Взносы, подлежащие выплате				Приход и поступления в 2004-2005 годах				Невыплаченные взносы		В с е г о, невыплаченные взносы
		Предыдущий двухгодичный период	Текущий двухгодичный период	Предыдущий двухгодичный период		Текущий двухгодичный период		Предыдущий двухгодичный период	Текущий двухгодичный период			
				2004 год	2005 год	2004 год	2005 год					
<b>БЫВШИЕ ГОСУДАРСТВА – ЧЛЕНЫ:</b>												
США		69 228 235	–	21 887	15 823	–	37 710	–	–	69 190 525	–	69 190 525
Югославия (бывшая)		2 081 702	–	–	103	–	103	–	–	2 081 599	–	2 081 599
<b>Итого</b>		71 309 937	–	21 887	15 926	–	37 813	–	–	71 272 124	–	71 272 124
<b>НОВЫЕ ГОСУДАРСТВА – ЧЛЕНЫ:</b>												
Чад		9 809		7			7			9 802		9 802
Коморские Острова		12 975		7			7			12 968		12 968
Джибути		8 787		7			7			8 780		8 780
Сальвадор		17 250		–			–			17 250		17 250
Экваториальная Гвинея		12 975		7	12 968		12 975			–		–
Либерия		18 620		7			7			18 613		18 613
Сан-Томе и Принсипи		12 975		7			7			12 968		12 968
Тимор-Лешти		668		668			668			–		–
Туркменистан		52 332		–			–			52 332		52 332
<b>Итого:</b>		146 391	–	710	12 968	–	13 678	–	–	132 713	–	132 713
<b>ИТОГО</b>		113 977 821	142 000 000	3 311 033	2 600 721	–	5 911 754	64 264 899	65 866 060	108 066 067	11 869 041	119 935 108
1986 год		50 465		35	6 292		6 327			44 138		44 138
1987 год		53 410		–	6 676		6 676			46 734		46 734
1988 год		82 281		17	8 625		8 642			73 639		73 639
1989 год		109 948		1 094	8 625		9 719			100 229		100 229
1990 год		525 661		9 835	9 931		19 766			505 895		505 895
1991 год		763 259		9 856	9 828		19 684			743 575		743 575
1992 год		942 764		26 744	13 341		40 085			902 679		902 679
1993 год		1 140 298		48 632	48 943		97 575			1 042 723		1 042 723
1994 год		8 072 707		56 864	215 741		272 605			7 800 102		7 800 102
1995 год		37 918 785		1 040 500	226 427		1 266 927			36 651 858		36 651 858
1996 год		35 079 800		24 831	888 884		913 715			34 166 085		34 166 085
1997 год		5 047 707		95 669	51 409		147 078			4 900 629		4 900 629
1998 год		3 956 766		133 424	131 087		264 511			3 692 255		3 692 255
1999 год		4 628 093		235 359	113 287		348 646			4 279 447		4 279 447
2000 год		3 028 794		87 689	45 879		133 568			2 895 226		2 895 226
2001 год		3 172 139		100 188	87 717		187 905			2 984 234		2 984 234
2002 год		3 985 584		388 833	133 697		522 530			3 463 054		3 463 054
2003 год		5 419 360		1 051 463	594 332		1 645 795			3 773 565		3 773 565
2004 год			71 000 000					64 264 899	2 121 120	4 613 981		4 613 981
2005 год			71 000 000					63 744 940	63 744 940	7 255 060		7 255 060
<b>ИТОГО</b>		113 977 821	142 000 000	3 311 033	2 600 721	–	5 911 754	64 264 899	65 866 060	108 066 067	11 869 041	119 935 108

Таблица 2

**СОСТОЯНИЕ ВЫПЛАТЫ АВАНСОВ В ФОНД ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ**  
на двухгодичный период 2004–2005 годов по состоянию на 31 декабря 2005 года  
(в евро)

Государство–член	Шкала взносов в %	Сумма аванса	Поступления в 1986–2003 годах	Корректировки в 2004–2005 годах	Поступления в 2004–2005 годах	Невыплаченный остаток
Афганистан	0,00100	74	308	(234)		—
Албания	0,00426	316	297	19		—
Алжир	0,09951	7 387	7 349	38		—
Ангола	0,00284	211	223	(12)		—
Аргентина	1,37752	102 254	120 847	(18 593)		—
Армения	0,00284	211	223	(12)		—
Австрия	1,34625	99 933	99 617		316	—
Азербайджан	0,00569	422	445	(23)		—
Багамские Острова	0,01706	1 266	1 262	4		—
Бахрейн	0,02559	1 900	1 930	(30)		—
Бангладеш	0,01000	742	742	—		—
Барбадос	0,01279	949	965	(16)		—
Беларусь	0,02701	2 005	2 005	—		—
Бельгия	1,60498	119 139	118 769	20	350	—
Белиз	0,00100	74	74	—		—
Бенин	0,00284	211	223	(12)		—
Бутан	0,00100	74	74	—		—
Боливия	0,01137	844	817	27		—
Босния и Герцеговина	0,00569	422	445	(23)		—
Ботсвана	0,01422	1 056	1 039	17		—
Бразилия	3,39761	252 206	170 093	3 968	78 145	—
Болгария	0,01848	1 372	1 336	36		—
Буркина–Фасо	0,00284	211	223	(12)		—
Бурунди	0,00100	74	74	—		—
Камбоджа	0,00284	211	150	61		—
Камерун	0,01279	949	965	(16)		—
Кабо–Верде	0,00100	74	74	—		—
Центральноафриканская Республика	0,00100	74	74	—		—
Чад	0,00100	74	74	—		—
Чили	0,30138	22 372	22 269	103		—
Китай	2,17788	161 665	161 080	585		—
Колумбия	0,28574	21 211	21 156	55		—
Коморские Острова	0,00100	74	74	—		—
Конго	0,00100	74	74	—		—
Коста–Рика	0,02843	2 110	2 078	14		—
Кот–д’Ивуар	0,01279	949	965	(16)		—
Хорватия	0,05544	4 115	4 083	32		—
Куба	0,04265	3 166	3 192	(26)		—
Кипр	0,05402	4 010	4 010	—		—
Чешская Республика	0,28858	21 421	21 376	45		—
Корейская Народно–Дем. Республика	0,01279	949	965	(16)		—
Демократическая Республика Конго	0,00569	422	445	(23)		—



Государство-член	Шкала взносов в %	Сумма аванса	Поступления в 1986-2003 годах	Корректировки в 2004-2005 годах	Поступления в 2004-2005 годах	Невыплаченный остаток
Дания	1,06477	79 039	78 759	280		-
Джибути	0,00100	74	74	-		-
Доминика	0,00100	74	74	-		-
Доминиканская Республика	0,03270	2 427	318	7		2 102
Эквадор	0,03554	2 638	2 598	40		-
Египет	0,11515	8 548	8 536	12		-
Сальвадор	0,02559	1 900	146	7		1 747
Экваториальная Гвинея	0,00100	74	74	-		-
Эритрея	0,00100	74	74	-		-
Эфиопия	0,00569	422	445	(23)		-
Фиджи	0,00569	422	445	(23)		-
Финляндия	0,74207	55 084	54 930	154		-
Франция	9,19202	682 327	680 024	2 303		-
Габон	0,01990	1 477	1 485	(8)		-
Гамбия	0,00100	74	74	-		-
Грузия	0,00711	528	520	8		-
Германия	13,88754	1 030 877	1 027 422	3 455		-
Гана	0,00711	528	520	8		-
Греция	0,76624	56 878	56 712	166		-
Гренада	0,00100	74	74	-		-
Гватемала	0,03838	2 849	2 821	28		-
Гвинея	0,00426	316	297	19		-
Гвинея-Бисау	0,00100	74	74	-		-
Гайана	0,00100	74	74	-		-
Гаити	0,00284	211	223	(12)		-
Гондурас	0,00711	528	520	8		-
Венгрия	0,17059	12 663	12 619	44		-
Индия	0,48476	35 984	35 853	131		-
Индонезия	0,28432	21 105	21 007	98		-
Иран (Исламская Республика)	0,38667	28 703	28 579	124		-
Ирак	0,19334	14 352	3 630	140		10 582
Ирландия	0,41795	31 025	30 954	71		-
Израиль	0,58996	43 793	43 647	146		-
Италия	7,20001	534 459	532 567	1 892		-
Ямайка	0,00569	422	445	(23)		-
Япония	22,00000	1 633 067	1 633 067	-		-
Иордания	0,01137	844	817	27		-
Казахстан	0,03980	2 954	2 969	(15)		-
Кения	0,01137	844	817	27		-
Кувейт	0,20897	15 512	15 440	72		-
Кыргызстан	0,00100	74	74	-		-
Лаосская Народно-Демокр. Республика	0,00100	74	74	-		-
Ливан	0,01706	1 266	1 262	4		-
Лесото	0,00100	74	74	-		-
Либерия	0,00100	74	74	-		-
Ливийская Арабская Джамахирия	0,09525	7 070	7 052	18		-

Государство-член	Шкала взносов в %	Сумма аванса	Поступления в 1986-2003 годах	Корректировки в 2004-2005 годах	Поступления в 2004-2005 годах	Невыплаченный остаток
Литва	0,02417	1 794	1 782	12		-
Люксембург	0,11373	8 442	8 388	54		-
Мадагаскар	0,00426	316	297	19		-
Малави	0,00284	211	223	(12)		-
Малайзия	0,33407	24 798	24 719	79		-
Мальдивские Острова	0,00100	74	74	-		-
Мали	0,00284	211	223	(12)		-
Мальта	0,02132	1 583	1 559	24		-
Мавритания	0,00100	74	74	-		-
Маврикий	0,01564	1 161	1 188	(27)		-
Мексика	1,54385	114 600	114 240		360	-
Монако	0,00569	422	297		125	-
Монголия	0,00100	74	74	-		-
Марокко	0,06255	4 643	4 602	41		-
Мозамбик	0,00100	74	74	-		-
Мьянма	0,01000	742	742	-		-
Намбия	0,00995	739	742	(3)		-
Непал	0,00569	422	445	(23)		-
Нидерланды	2,47073	183 404	182 755		649	-
Новая Зеландия	0,34260	25 431	25 313		118	-
Никарагуа	0,00100	74	74	-		-
Нигер	0,00100	74	74	-		-
Нигерия	0,09667	7 176	7 126	50		-
Норвегия	0,91835	68 170	67 921		249	-
Оман	0,08672	6 437	6 384	53		-
Оман	0,08672	6 437	6 384	53		-
Пакистан	0,02559	1 900	1 930	(30)		-
Панама	0,00853	633	668	(35)		-
Папуа-Новая Гвинея	0,02275	1 689	1 707	(18)		-
Парагвай	0,16775	12 452	12 396	56		-
Перу	0,14216	10 553	10 541	12		-
Филиппины	0,53736	39 889	39 787	102		-
Польша	0,65678	48 753	48 621		132	-
Португалия	0,04833	3 588	3 563	25		-
Катар	2,63137	195 328	194 706		622	-
Республика Корея	0,00284	211	223	(12)		-
Республика Молдова	0,08245	6 120	6 087	33		-
Румыния	1,70591	126 631	126 192		439	-
Российская Федерация	0,00100	74	74	-		-
Руанда	0,00100	74	74	-		-
Сент-Китс и Невис	0,00284	211	223	(12)		-
Сент-Люсия	0,00100	74	74	-		-
Сент-Винсент и Гренадины	0,00100	74	74	-		-
Сан-Томе и Принсипи	0,78756	58 461	58 271	190		-
Саудовская Аравия	0,00711	528	520	8		-
Сенегал	0,02843	2 110	2 078		32	-
Сербия и Черногория						

Государство-член	Шкала взносов в %	Сумма аванса	Поступления в 1986-2003 годах	Корректировки в 2004-2005 годах	Поступления в 2004-2005 годах	Невыплаченный остаток
Сейшельские Острова	0,00284	211	223	(12)		-
Сьерра-Леоне	0,00100	74	74	-		-
Словакия	0,06113	4 538	4 528	10		-
Словения	0,11515	8 548	7 307	247	994	-
Сомали	0,00100	74	74	-		-
Южная Африка	0,58001	43 054	42 910		144	-
Испания	3,58064	265 792	264 852		940	-
Шри-Ланка	0,02275	1 689	1 707	(18)		-
Судан	0,00853	633	668	(35)		-
Суринам	0,00284	211	223	(12)		-
Свазиленд	0,00284	211	223	(12)		-
Швеция	1,45962	108 348	107 965		383	-
Швейцария	1,81111	134 439	133 986		453	-
Сирийская Арабская Республика	0,11373	8 442	8 388	54		-
Таджикистан	0,00100	74	74	-		-
Таиланд	0,41795	31 025	30 954	71		-
Бывшая югосл. Республика Македония	0,00853	633	668	(35)		-
Тимор-Лешти	0,00100	74			74	-
Того	0,00100	74	74	-		-
Тонга	0,00100	74	74	-		-
Тринидад и Тобаго	0,02275	1 689	1 707	(18)		-
Тунис	0,04265	3 166	3 192	(26)		-
Турция	0,62550	46 431	46 245		186	-
Туркменистан	0,00426	316	27	29		260
Уганда	0,00711	528	520	8		-
Украина	0,07534	5 593	5 567	26		-
Объединенные Арабские Эмираты	0,28716	21 316	21 230	86		-
Соединенное Королевство	7,86994	584 189	582 189		2 000	-
Объединенная Республика Танзания	0,00569	422	445	(23)		-
Уругвай	0,11373	8 442	8 388	54		-
Узбекистан	0,01564	1 161	1 188	(27)		-
Вануату	0,00100	74	74	-		-
Венесуэла (Боливарианская Респ.)	0,29569	21 949	21 898	51		-
Вьетнам	0,02275	1 689	1 707	(18)		-
Йемен	0,00853	633	668	(35)		-
Замбия	0,00284	211	223	(12)		-
Зимбабве	0,01137	844	817	27		-
<b>ИТОГО</b>	<b>100,00000</b>	<b>7 423 030</b>	<b>7 325 458</b>	<b>(8 663)</b>	<b>13 399</b>	<b>92 836</b>

Таблица 3

**ОБЩИЙ ФОНД**  
Состояние ассигнований по основным статьям расходов за двухгодичный период 2004-2005 годов  
на 31 декабря 2005 года  
(в тысячах евро)

Основные статьи расходов	Первоначальные ассигнования	Переводы/ другие корректировки	Пересмотренные ассигнования	Выплаты в течение 2004-2005 годов	Непогашенные обязательства на 31/12/2005	Всего, расходы	Остаток ассигнований
Оклады и общие расходы по персоналу	98 335,1	0,0	98 335,1	81 743,5	4 133,5	85 877,0	12 458,1
Служебные командировки	2 793,4	0,0	2 793,4	1 941,1	148,5	2 089,6	703,8
Эксплуатационные расходы	26 336,1	2 585,2 <sup>a</sup>	28 921,3	21 894,4	3 135,8	25 030,2	3 891,1
Информационно-коммуникационная технология	5 654,7	0,0	5 654,7	4 307,0	712,9	5 019,9	634,8
Мероприятия в рамках РПТС и СРА	14 189,8	0,0	14 189,8	14 182,4	0,0	14 182,4	7,4
	147 309,1	2 585,2 <sup>a</sup>	149 894,3	124 068,4	8 130,7	132 199,1	17 695,2
Минус: корректировки к валовым расходам <sup>b</sup>	2 295,8	0,0	2 295,8	0,0	0,0	0,0	2 295,8
<b>Итого А</b>	145 013,3	2 585,2	147 598,5	124 068,4	8 130,7	132 199,1	15 399,4
<b>Поступления</b>		<b>Утвержденная смета</b>		<b>Фактические поступления</b>	<b>Накопленные поступления</b>	<b>Всего поступлений</b>	<b>(Превышение) дефицит</b>
Региональная программа	1 618,5	0,0	1 618,5	632,3	0,0	632,3	986,2
Различные поступления	1 394,8	0,0	1 394,8	1 318,8	81,7	1 400,5	(5,7)
i) предусмотренные в GC.10/Dec.17				(3 569,8)	0,0	(3 569,8)	3 569,8
ii) не предусмотренные в GC.10/Dec.17				(1 618,7)	81,7	(1 537,0)	4 550,3
<b>Итого В</b>	3 013,3	0,0	3 013,3	125 687,1	8 049,0	133 736,1	10 849,1
<b>Итого А-В</b>	142 000,0	2 585,2	144 585,2				

<sup>a</sup> Дополнительная смета расходов на меры по укреплению безопасности в ВМЦ на двухгодичный период 2004-2005 годов, утвержденная Генеральной конференцией (GC.11/Dec.15).

<sup>b</sup> Корректировки к валовым расходам по программе и бюджету на 2004-2005 годы внесены согласно решению GC.10/Dec.17(b) Генеральной конференции..

Таблица 4

**ДРУГИЕ ФОНДЫ ЦЕНТРАЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ  
СЛУЖБА ЭКСПЛУАТАЦИИ ЗДАНИЙ**  
Состояние ассигнований по основным статьям расходов за двухгодичный период 2004-2005 годов  
(в тысячах евро)

Основные статьи расходов	Первоначальные ассигнования	Переводы/ другие корректировки	Пересмотренные ассигнования	Выплаты в течение 2004-2005 годов	Непогашенные обязательства на 31/12/2005	Всего, расходы	Остаток ассигнований
Расходы по персоналу	13 949,2	0,0	13 949,2	12 061,3	52,9	12 114,2	1 835,0
Служебные командировки	12,2	0,0	12,2	3,8	0,0	3,8	8,4
Эксплуатационные расходы	33 908,7	0,0	33 908,7	16 484,2	9 285,2	25 769,4	8 139,3
Информационно-коммуникационная технология	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Мероприятия в рамках РПТС и СРА	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Итого А</b>	<b>47 870,1</b>	<b>0,0</b>	<b>47 870,1</b>	<b>28 549,3</b>	<b>9 338,1</b>	<b>37 887,4</b>	<b>9 982,7</b>
<b>Поступления</b>							
Общее управление зданиями	46 066,0	0,0	46 066,0	44 085,6	553,8	44 639,4	1 426,6
Совместное управление зданиями	1 804,1	0,0	1 804,1	929,4	421,9	1 351,3	452,8
<b>Итого В</b>	<b>47 870,1</b>	<b>0,0</b>	<b>47 870,1</b>	<b>45 015,0</b>	<b>975,7</b>	<b>45 990,7</b>	<b>1 879,4</b>
<b>Различные поступления</b>							
Не предусмотренные в ГС.10/Дес.17	0,0	0,0	0,0	548,2	0,0	548,2	(548,2)
<b>Итого С</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>548,2</b>	<b>0,0</b>	<b>548,2</b>	<b>(548,2)</b>
<b>Итого А-В-С</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>(17 013,9)</b>	<b>8 362,4</b>	<b>(8 651,5)</b>	<b>8 651,5*</b>

**Совокупное сальдо средств – специальный счет для СЭЗ (ГС.9/Дес.14)**

Превышение поступлений над расходами (2004-2005 годы) на 31 декабря 2005 года (см. выше) 8 443,8  
 Превышение поступлений над расходами (2002-2003 годы) на 1 января 2004 года 740,8  
 Экономия по аннулированию обязательств 9 184,6  
(2 249,1)

8 651,5  
 6 935,5  
 15 587,0

Расходы, понесенные в 2004-2005 годах и финансировавшиеся за счет взносов на 2002-2003 годы  
 Совокупное сальдо средств на 31 декабря 2005 года

\* Представленное выше сальдо подлежит зачислению на специальный счет для Службы эксплуатации зданий и не подпадает под действие финансовых положений 4.2(b) и 4.2(c).

\* По состоянию на 31 декабря 2004 года сумма невыплаченных взносов на специальный счет для Службы эксплуатации зданий от расположенных в Вене организаций составила 7 279 989 евро.

#### IV. ПРИМЕЧАНИЯ К ФИНАНСОВЫМ ВЕДОМОСТЯМ

##### Примечание 1: Цели и деятельность ЮНИДО

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) является специализированным учреждением Организации Объединенных Наций, призванным улучшать условия жизни людей и способствовать всеобщему процветанию посредством выработки нестандартных решений в области устойчивого промышленного развития в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Она мобилизует знания, профессиональные навыки, информацию и технологии в целях содействия продуктивной занятости, конкурентной экономике и здоровой окружающей среде.

Главное сравнительное преимущество ЮНИДО заключается в ее уникальной способности предоставлять всеобъемлющие и комплексные наборы услуг, сочетая свою оперативную деятельность с осуществлением аналитических, нормативных и совещательных функций. Эти услуги включают анализ текущих и новых тенденций в области промышленности, сопоставление показателей промышленного развития, выработку рекомендаций в отношении политики на основе международной передовой практики, передачу и совершенствование экологически чистых производственных технологий и содействие привлечению инвестиций в промышленность. Особое внимание в своей работе ЮНИДО уделяет странам с низким доходом, особенно в Африке, и установлению связи между сельским хозяйством и промышленностью. При осуществлении этих программ ЮНИДО стремится поддерживать самые высокие стандарты.

##### Примечание 2: Резюме основных принципов бухгалтерского учета

###### Основные принципы представления отчетности

2.1 Счета ЮНИДО ведутся в соответствии со статьей X Финансовых положений ЮНИДО, принятых Генеральной конференцией, составленными на их основе финансовыми правилами, административными инструкциями и согласно общепринятым принципам ведения учета. ЮНИДО следует Стандартам учета системы Организации Объединенных Наций, утвержденным Комитетом высокого уровня по вопросам управления (КВУВУ) от имени Координационного совета старших руководителей системы Организации Объединенных Наций (КССР) на его седьмой сессии и предусмотренным в резолюции 48/216 Генеральной Ассамблеи, и финансовые ведомости, неотъемлемой частью которых являются эти примечания, представляются в соответствии с этими стандартами.

2.2 Финансовые ведомости ЮНИДО готовятся на основе учета фактических расходов и не корректируются с целью отразить влияние изменений цен на товары и услуги.

2.3 В соответствии с Финансовым положением 10.5 финансовые ведомости ЮНИДО представляются в евро. Тем не менее счета и отчетность могут вестись в такой валюте или таких валютах, которые Генеральный директор сочтет необходимыми. Поэтому счета, касающиеся мероприятий в области технического сотрудничества, ведутся в евро и долларах США в зависимости от того, в какой валюте поступили средства от донора, или в некоторых случаях в зависимости от валюты, в которой финансируется осуществление того или иного проекта.

2.4 Счета ЮНИДО ведутся на основе "учета фондов". Генеральной конференцией или Генеральным директором могут учреждаться отдельные фонды для общих или специальных целей. Счета каждого фонда ведутся как счета отдельного финансового и учетного образования, имеющего отдельную группу счетов, по которым подводится сальдо на основании двойной проводки.

2.5 Финансовый период Организации является двухгодичным и состоит из двух последовательных календарных лет.

2.6 Поступления, расходы, активы и пассивы учитываются нарастающим итогом, за исключением случаев, конкретно упомянутых ниже.

### **Пересчет и перевод валют**

2.7 После принятия Генеральной конференцией решения GC.8/Dec.16 о введении с января 2002 года основанной на евро системы учета в одной валюте все активы, пассивы, сальдо резервов и Общего фонда, а также других фондов в Центральном учреждении по состоянию на 1 января 2002 года были переведены в евро с использованием обменных курсов, утвержденных Генеральной конференцией (GC.9/Dec.15), а именно 13,7603 австрийского шиллинга = 1 евро и 1 долл. США = 1,123 евро (или 1 евро = 0,890472 долл. США).

2.8 Операции в других валютах регистрируются в евро в отношении всех фондов и в долларах США в отношении мероприятий в области технического сотрудничества, финансируемых из внебюджетных средств в долларах США, по применяемому Организацией Объединенных Наций обменному курсу, действовавшему на предполагаемую дату совершения операции. Активы, пассивы, и сальдо резервов и фондов в других валютах пересчитывались по применяемому Организацией Объединенных Наций обменному курсу, действовавшему на дату составления финансовой ведомости.

2.9 Выгоды и потери на обменном курсе, возникающие во время сделок и при пересчете стоимости активов и пассивов, проводятся по статье прочих поступлений в ведомости I с учетом примечания пункта 2.10(iii) ниже.

2.10 При подготовке сводных финансовых ведомостей Организации счета мероприятий в области технического сотрудничества, которые ведутся в долларах США, переводятся в евро с использованием общепринятых методов учета. В частности:

- i) поступления, расходы и изменения в сальдо резервов и фондов, выраженные не в евро, указываются в эквивалентной сумме в евро на предполагаемую дату операции с использованием действующего на эту дату обменного курса Организации Объединенных Наций;
- ii) выраженные не в евро активы, пассивы, сальдо резервов и фондов на 31 декабря 2005 года пересчитывались в эквивалентные суммы в евро с использованием действовавшего на 31 декабря 2005 года обменного курса Организации Объединенных Наций;
- iii) любая образующаяся в результате обменного курса разница отражается как компонент сальдо резервов и фондов в ведомостях I и II по отдельному счету – "перевод валют".

### **Отражение поступлений в отчетности**

2.11 Взносы в регулярный бюджет отражаются как поступления на основе шкалы взносов государств-членов, утвержденной Генеральной конференцией на данный финансовый период.

2.12 Добровольные взносы в регулярный бюджет и на мероприятия в области технической помощи, поступающие от правительств или других доноров, проводятся как поступления по получении наличности или эквивалента наличности.

2.13 Полученные взносы натурой не учитываются, но их стоимостной объем указывается в примечаниях к финансовым ведомостям. При необходимости суммы оцениваются на местной основе, исходя из справедливой рыночной стоимости в сделках между независимыми участниками.

2.14 Средства, поступающие по линии межорганизационных соглашений и представляющие собой поступления от ПРООН и целевых фондов ПРООН, являются теми же, которые регистрируются по статье общих расходов в соответствии с процедурами ПРООН, что требует приведения размера ассигнований в соответствие с фактически понесенными расходами.

2.15 Поступления от приносящей доход деятельности, которой является реализация подготовленных для продажи изданий и компьютерной модели для выполнения анализа инвестиционных проектов на стадии технико-экономических обоснований (КОМФАР), проводятся как наличность. Кроме того, в случае КОМФАР поступления признаются в качестве таковых после подтверждения получения средств в каждом конкретном месте службы (например, в страновых отделениях ПРООН).

2.16 Поступления от деятельности общих служб по статье "Служба эксплуатации зданий (СЭЗ)" признаются в качестве таковых по выставлению счетов организациям, расположенным в ВМЦ. На конец года до выставления счетов поступления учитываются нарастающим итогом и соотносятся с расходами по персоналу в СЭЗ.

2.17 В отношении регулярного бюджета возмещение расходов за предыдущие финансовые периоды, поступления от продажи излишков имущества, комиссионные от туристических агентств, возмещение вспомогательных расходов ОДВЗЯИ и другие приходные суммы проводятся как прочие поступления.

### **Поступления от процентов**

2.18 Поступления от процентов, включая накопившиеся проценты по банковским вкладам в отношении регулярного и оперативного бюджетов, специального счета для Службы эксплуатации зданий, сегмента общего назначения Фонда промышленного развития и Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола, проводятся в качестве поступлений по соответствующим счетам и фондам. Поступления от процентов, образовавшиеся в результате деятельности ПРООН, кредитуются на счет операционного фонда, который содержит эта организация. В соответствии с решением GC.8/Dec.10 Генеральной конференции сумма поступлений от процентов ограничивается бюджетной сметной величиной, указанной в программе и бюджетах на данный финансовый период, включая проценты на счетах фондов оборотных средств.

2.19 Общие поступления от процентов, включая накопившиеся проценты по банковским вкладам на счетах специального назначения Фонда промышленного развития, Глобального экологического фонда (за вычетом оплаты услуг ревизоров) и целевых фондов, относящихся к мероприятиям в области технического сотрудничества, кредитуются на счета, выплаты с которых производятся по получении от доноров инструкций в отношении их использования.

### **Расходы**

2.20 Расходы, отраженные в финансовых ведомостях, включают собственно расходы и непогашенные обязательства.

2.21 Расходы на приобретение мебели, оборудования, других предметов длительного пользования и на ремонт и усовершенствование на условиях аренды проводятся по статье расходов на год покупки и не включаются в активы Организации. Инвентарный учет таких предметов длительного пользования ведется на основе учета фактических расходов, и их стоимость указывается в примечаниях к финансовым ведомостям.

2.22 Расходы, произведенные в течение текущего финансового периода, но предназначенные для будущих финансовых периодов, не проводятся как расходы за текущий финансовый период, а учитываются в качестве отсроченных платежей, как говорится об этом в примечании 2.26 ниже.

2.23 Выплаты *ex gratia*, осуществляемые в соответствии с финансовым правилом 109.13, отражаются в примечаниях к финансовым ведомостям соответствующего фонда согласно финансовому положению 9.3.

### **Активы**

2.24 Подлежащие выплате начисленные взносы представляют собой юридические обязательства государств-членов. Подробные сведения о задолженности по взносам приводятся в дополнительной таблице к финансовым ведомостям. Полная сумма причитающихся начисленных взносов за предыдущие финансовые периоды указывается на конец текущего финансового периода.

2.25 Средства, находящиеся на процентных банковских счетах, средства в виде депозитных сертификатов и срочных вкладов, а также средства на счетах до востребования отражаются как денежная наличность и срочные вклады.



2.26 Расходы, которые неправомерно относить на текущий финансовый период и которые будут проведены в качестве расходов в одном из следующих финансовых периодов, показаны в статье "прочие активы" в качестве отсроченных платежей. Исключительно для целей подготовки балансовых ведомостей та доля авансов в счет пособия на образование, которая относится к закончившемуся на дату подготовки финансовой ведомости учебному году, указывается также в статье отсроченных платежей.

### **Обязательства и резервы**

2.27 В соответствии с финансовым положением 5.2(d) свободный от обязательств остаток ассигнований, зарезервированный под будущие взносы по просьбе отдельных государств-членов, и заранее выплаченные взносы за 2006 год и будущие годы рассматриваются как обязательства до тех пор, пока они не будут зачтены в счет взносов за будущие финансовые периоды.

2.28 В отношении регулярного бюджета принятые обязательства и причитающиеся суммы за текущий финансовый период отражаются как непогашенные обязательства. В соответствии с финансовым положением 4.2(b) эти обязательства остаются в силе в течение двенадцати месяцев после окончания финансового периода, к которому они относятся. По истечении двенадцати месяцев непогашенные обязательства аннулируются.

2.29 В отношении всех мероприятий в области технического сотрудничества непогашенные обязательства, отвечающие установленным критериям, остаются в силе в течение двенадцати месяцев после окончания каждого календарного года. Однако в соответствии со сложившейся практикой эти обязательства могут оставаться в силе и по истечении двенадцати месяцев до тех пор, пока сохраняется в силе твердое обязательство произвести выплаты и/или пока не будут завершены работы в рамках соответствующих проектов.

2.30 Из Общего фонда не предусматривается никаких выплат выходных пособий, оплаты медицинского страхования после выхода в отставку или погашение потенциальных обязательств в соответствии с добавлением D к Правилам о персонале ЮНИДО, поскольку соответствующие средства закладываются в бюджетные ассигнования для покрытия обязательств на основе отчислений из заработной платы. В то же время предусматривается выплата пособий на репатриацию и погашение потенциальных обязательств по компенсационным выплатам в соответствии с добавлением D к Правилам о персонале для сотрудников, финансируемых за счет средств на техническое сотрудничество не в рамках межорганизационных соглашений и некоторых целевых фондов, из расчета одного процента от чистого базового оклада (см. примечание 2.33).

### **Экономия по обязательствам или в результате их аннулирования за предыдущие периоды**

2.31 Средства, сэкономленные по обязательствам или в результате аннулирования непогашенных обязательств по регулярному бюджету за предыдущий финансовый год, возвращаются государствам-членам в течение текущего финансового периода в соответствии с финансовым положением 4.2(c). Средства, сэкономленные по обязательствам или в результате аннулирования обязательств за предыдущий год в отношении всех мероприятий в области технического сотрудничества, кредитуются на счета отдельных проектов и проводятся как сокращение расходов за текущий год или как различные поступления по заверненным проектам. Для СЭЗ сэкономленные средства по этой статье кредитуются на специальный счет в течение текущего периода.

### **Обязательства и непредвиденные обязательства**

2.32 Принимаемые в интересах ЮНИДО обязательства, утвержденные на будущие финансовые периоды в соответствии с финансовым правилом 109.6, излагаются в примечаниях к финансовым ведомостям соответствующего фонда. Такие обязательства, как правило, ограничиваются только административными потребностями непрерывного характера и другими контрактами или юридическими обязательствами, когда для осуществления поставки требуется длительный срок.

2.33 Сведения о непредвиденных обязательствах, связанных с выплатой выходного пособия, оплатой медицинского страхования после выхода в отставку и любыми возможными исками, приводятся в примечаниях к финансовым ведомостям (см. примечание 2.30).

#### **Изменения в системе бухгалтерского учета**

2.34 В результате введения с начала двухгодичного периода 2004-2005 годов основанной на евро системы управления программами в области технического сотрудничества и в соответствии с общепринятой практикой отчетности в течение этого периода были произведены следующие изменения в системе бухгалтерского учета.

- i) Как указывается в примечании 2.9, была изменена система бухгалтерской проводки выгод и потерь на обменном курсе. До двухгодичного периода 2004-2005 годов нереализованные выгоды на обменном курсе не регистрировались в виде поступлений, а из предосторожности отражались отдельно как часть счетов кредиторов вплоть до их реализации. Для мероприятий в области технического сотрудничества выгоды, возникшие в результате пересчета наличных средств и сальдо средств на банковских счетах, выраженных не в долларах США, рассматривались как реализованные, за исключением наличных средств и банковских депозитов в евро, когда такие выгоды также отражались отдельно как часть счетов кредиторов до их использования для восстановления покупательной способности по проектам, финансируемым в евро.
- ii) Разница на обменном курсе, возникающая в результате пересчета активов, пассивов и сальдо резервов и фондов для бухгалтерской проводки в евро мероприятий, осуществляемых за счет внебюджетных средств на долларовой основе, отображается так, как указано в приложении 2.10. Раньше такие изменения, связанные с обменным курсом, отражались как "прочие корректировки сальдо резервов и фондов" в ведомости I.
- iii) Для обеспечения соответствия с представлением данных в течение нынешнего финансового периода в сводках приводятся сравнительные цифры за двухгодичный период 2002-2003 годов.

#### **Специальный счет для РПТС**

2.35 Ассигнования по Регулярной программе технического сотрудничества (РПТС) производятся в соответствии с Финансовыми положениями ЮНИДО и решением GC.9/Dec.14 Генеральной конференции.

2.36 Различные поступления от возмещения расходов по завершенным проектам и от разницы на обменном курсе, относящиеся к РПТС, кредитуются на специальный счет.

2.37 Критерии регистрации и учета непогашенных обязательств за текущий двухгодичный период в отношении РПТС те же, что и критерии, применяемые в отношении мероприятий в области технического сотрудничества. Средства, сэкономленные по обязательствам или в результате их аннулирования, перечисляются соответствующим проектам в рамках РПТС и хранятся на специальном счете, предназначенном для осуществления мероприятий в рамках РПТС.

#### **Специальный счет вспомогательных расходов по программам**

2.38 Поступление от возмещения вспомогательных расходов по программам, которые идут на погашение соответствующих расходов по программам в рамках мероприятий в области технического сотрудничества, финансируемых из внебюджетных средств, отражается применительно к соответствующим обязательствам или расходам и кредитуются на специальный счет для финансирования оперативного бюджета.

2.39 В финансовых ведомостях Организации специальный счет вспомогательных расходов по программам указан отдельно от счета межучрежденческих фондов, с которого поступают средства на первый из этих счетов.

2.40 непогашенные обязательства в отношении специального счета вспомогательных расходов по программам учитываются так же, как и обязательства по регулярному бюджету. Сэкономленные средства по обязательствам или в результате их аннулирования кредитуются на специальный счет вспомогательных расходов по программам.

### Примечание 3: Общий фонд и Фонд оборотных средств

#### 3.1 Начисленные взносы

Генеральная конференция утвердила регулярный бюджет на двухгодичный период 2004-2005 годов в размере 142 000 000 евро (GC.10/Dec.17), который будет финансироваться за счет взносов государств-членов. Кроме того, Генеральная конференция на своей одиннадцатой сессии (GC.11/Dec.15) утвердила сумму в 2 585 160 евро в качестве дополнительной сметы расходов на мероприятия по укреплению безопасности в ВМЦ на двухгодичный период 2004-2005 годов. В соответствии с финансовым положением 5.5(c) производимые государством-членом платежи сначала кредитуются на счет Фонда оборотных средств, а затем зачисляются в счет причитающихся взносов, начисленных на это государство-член. В полной мере учтены невыплаченные взносы за предыдущие двухгодичные периоды в размере 108 066 067 евро по состоянию на 31 декабря 2005 года.

#### 3.2 Добровольные взносы

Эти средства представляют собой взносы принимающих правительств на покрытие расходов на оперативную деятельность отделений ЮНИДО на местах.

#### 3.3 Деятельность, приносящая доход

Валовая сумма поступлений от продажи изданий ЮНИДО составила 159 074 евро, из которых половина (79 537 евро) была проведена по статье деятельности, приносящей доход, а вторая половина была переведена в возобновляемый фонд изданий для продажи (см. примечание 3.14(i)).

#### 3.4 Поступления от процентов

Сумма поступлений от процентов в размере 1 321 000 евро представляет собой бюджетную сметную сумму, указанную в программе и бюджетах на двухгодичный период 2004-2005 годов. В соответствии с решением GC.8/Dec.10, поступления от процентов свыше суммы в 345 330 евро зарезервированы для распределения среди имеющих на это право государств-членов на основе "S"-образной кривой в качестве стимула к своевременной выплате начисленных взносов.

	В тыс. евро	
	2004-2005 годы	2004-2005 годы
Начальное сальдо	233,8	966,5
Минус: суммы, причитающиеся государствам-членам	233,8	964,4
Превышение суммы поступлений от процентов за данный период	345,3	231,7
<b>Заключительное сальдо</b>	<b>345,3</b>	<b>233,8</b>

#### 3.5 Корректировка валютного курса

В соответствии с решением GC.8/Dec.16 Генеральной конференции сумма в размере 5 907 805 евро была переведена в специальный резервный фонд для защиты от колебаний обменного курса (см. примечание 3.14(iii)). Переведенная в резерв сумма представляет собой разницу между выраженной в евро фактически израсходованной суммой в долларах США и заложенной в бюджет стоимостью этих долларов в евро на двухгодичный период 2004-2005 годов. Потребности в долларах на двухгодичный период 2004-2005 годов исчислялись с использованием среднего обменного курса Организации Объединенных Наций за 2002 год 1 евро = 0,932401 долл. США (документ PBC.19/3-

IDB.27/3) или 1 долл. США = 1,0725 евро. Эта сумма, отраженная в коррективе текущего обменного курса, представляет собой разницу между переведенной суммой и выгодой в 1 717 862 евро, полученной на обменном курсе, в результате деятельности, осуществляемой за счет средств регулярного бюджета в течение двухгодичного периода.

### 3.6 Различные поступления

	В тыс. евро	
	2004-2005 годы	2002-2003 годы
Возмещение расходов за предыдущие периоды	57,2	47,8
Комиссионные от туристических агентств	100,6	52,4
Вспомогательные расходы <sup>a)</sup>	351,3	547,0
Продажа излишков имущества	8,4	21,0
Различные поступления	102,7	398,2
<b>Итого</b>	<b>620,2</b>	<b>1 066,4</b>

<sup>a)</sup> Относятся к вспомогательным расходам ОДВЗЯИ, затраченным на работу СЭЗ.

### 3.7 Корректировка за предыдущий двухгодичный период

Корректировка за предыдущий двухгодичный период включает:

	Евро
a) расходы за двухгодичный период 1996-1997 годов в связи с выплатой одному сотруднику ЮНИДО, произведенной в соответствии с рекомендацией Объединенной апелляционной коллегии;	3 000
b) выплата за двухгодичный период 1998-1999 годов одному сотруднику ЮНИДО в соответствии с рекомендацией Объединенной апелляционной коллегии;	50 853
c) возмещение расходов по персоналу библиотеки МАГАТЭ за двухгодичный период 2000-2001 годов;	23 137
d) ряд представленных с задержкой счетов за двухгодичный период 2002-2003 годов, в том числе по проектам в рамках Десятилетия промышленного развития Африки (ДПРА).	44 547
<b>Итого</b>	<b>121 537</b>

### 3.8 Экономия по обязательствам за предыдущий двухгодичный период или в результате их аннулирования

Чистая экономия от аннулирования обязательств за 2004-2005 годы составила:

	Евро
Экономия в результате аннулирования обязательств за предыдущий двухгодичный период	3 281 577
Потери на обменном курсе при ликвидации обязательств ДПРА за предыдущий двухгодичный период	(9 891)
<b>Чистая экономия</b>	<b>3 271 686</b>

## 3.9 Счета дебиторов – прочее

	В тыс. евро	
	2004-2005 годы	2002-2003 годы
Авансы в связи с окладами	137,0	196,5
Авансы в счет пособия на образование	834,2	848,7
Авансы на оплату путевых расходов	168,0	459,9
Дебиторская задолженность организаций, расположенных в Вене	169,0	122,5
Дополнительные взносы <sup>a)</sup>	2 585,2	-
Возмещаемый подоходный налог США <sup>b)</sup>	955,8	955,8
Австрийский налог на добавленную стоимость	193,7	272,5
Накопленные проценты	81,7	51,3
Разные поступления <sup>c)</sup>	1 538,7	993,8
<b>Итого</b>	<b>6 663,3</b>	<b>3 901,0</b>
Минус: поправка на сомнительную дебиторскую задолженность	(723,7)	(723,7)
<b>Итого</b>	<b>5 939,6</b>	<b>3 177,3</b>

<sup>a)</sup> Представляют собой дополнительную смету расходов на мероприятия по укреплению безопасности в ВМЦ за двухгодичный период 2004-2005 годов, распределенных среди государств-членов в 2006 году (см. примечание 3.1).

<sup>b)</sup> Требование Организации, представленное правительству Соединенных Штатов Америки в отношении подоходного налога Соединенных Штатов, возмещенного сотрудникам ЮНИДО в период 1994–1996 годов в соответствии с соглашением о возмещении налогов. Правительство Соединенных Штатов Америки сообщило Организации, что оно признает эту задолженность, но за этот двухгодичный период никаких платежей не поступило.

<sup>c)</sup> Включает неурегулированное требование Организации, представленное Международному агентству по атомной энергии в соответствии с соглашением о совместном финансировании расходов на выплату выходного пособия сотрудникам Службы эксплуатации зданий, которые были уволены в ходе сокращения численности персонала в 1995 году. Сумма требования составляет 644 453 долл. США (723 720 евро по действующему обменному курсу, утвержденному на девятой сессии Генеральной конференции (GC.9/Dec.15)). Предусмотрены резервные средства на возможное списание этой задолженности.

## 3.10 Прочие активы

Прочие активы включают приведенные ниже отсроченные расходы.

	В тыс. евро	
	2004-2005 годы	2002-2003 годы
Авансы под обязательства на предстоящие годы	3,9	9,0
Авансы в счет отсроченных пособий на образование <sup>a)</sup>	556,2	565,8
Разные поступления	6,0	0,8
<b>Итого</b>	<b>566,1</b>	<b>575,6</b>

<sup>a)</sup> Авансы в счет пособий на образование зачисляются на счет бюджета и покрываются сотрудниками только тогда, когда соответствующий сотрудник представит требуемое доказательство наличия права на получение пособия на образование (см. примечание 2.26).

### 3.11 Платежи или взносы, полученные авансом

Эта сумма включает взносы в размере 505 829 евро, полученные от государств-членов в счет взносов на 2006 год, и авансы в размере 1 066 705 евро, полученные от расположенных в Вене организаций в связи с программами специальных работ, проводимых СЭЗ в ВМЦ.

### 3.12 Счета кредиторов – прочее

	В тыс. евро	
	2004-2005 годы	2002-2003 годы
Свободные от обязательств остатки ассигнований, причитающиеся государствам-членам	4 419,7	5 295,6
Поступления от процентов, идущие на стимулирование своевременной выплаты взносов государств-членов	345,3	233,7
Накопленные средства на наем временного персонала на замену сотрудников, находящихся в отпуске по беременности и уходу за детьми	179,8	217,2
Причисляется Организации Объединенных Наций	-	280,0
Обязательства за предыдущие годы	99,8	-
Подлежащие выплате разные суммы	568,8	662,1
Покрытие дефицитов на других счетах	429,2	1 287,1
<b>Итого</b>	<b>6 042,6</b>	<b>7 975,7</b>

### 3.13 Заемные средства

В период преобразования ЮНИДО в специализированное учреждение от Организации Объединенных Наций была получена беспроцентная ссуда в размере 16 000 000 долларов США, которая ежегодно погашалась частями в 1 000 000 долларов США. В течение этого двухгодичного периода ссуда была полностью выплачена.

### 3.14 Прочие резервы

Итого прочие резервы на сумму 16 275 344 евро включают следующие:

#### и) Возобновляемый фонд изданий для продажи

Возобновляемый фонд изданий для продажи был учрежден в двухгодичный период 1998-1999 годов, как это предусматривалось в программе и бюджетах (ГС.7/21) и в соответствии с решением ГС.7/Дес.16, в поддержку более долгосрочного планирования издательской деятельности, включая рекламу, сбыт и перепечатывание публикаций. В этот фонд зачисляется половина поступлений от продажи изданий, и из него покрывается полная сумма расходов, связанных с рекламой, сбытом и опубликованием изданий, как это показано ниже.

	В тыс. евро	
	2004-2005 годы	2002-2003 годы
Поступления от продажи	159,1	151,2
Минус: перечислено на счет деятельности, приносящей доход	79,5	75,6
Минус: расходы на рекламу и другие расходы	70,6	90,4
Положительное/(отрицательное) сальдо за данный период	9,0	(14,8)
Начальное сальдо	121,1	135,9
<b>Заключительное сальдо</b>	<b>130,1</b>	<b>121,1</b>

**ii) Резервы для выплаты выходных пособий**

В соответствии с пунктом (е) решения GC.6/Dec.15 сумма в размере 9 546 732 долл. США, соответствующая остатку ассигнований за двухгодичный период 1992–1993 годов, которая была фактически получена Организацией, в 1995 году была переведена в резерв для выплаты выходных пособий. В соответствии с решением GC.7/Dec.17 Генеральной конференции сумма в 13 900 000 долл. США была переведена из неиспользованного остатка ассигнований за двухгодичный период 1994-1995 годов для финансирования резервного фонда для выплаты выходных пособий в целях покрытия расходов на прекращение контрактов сотрудников по программе и бюджетам на 1998-1999 годы. В отличие от предыдущих ассигнований в двухгодичный период 1992-1993 годов ассигнования за двухгодичный период 1994-1995 годов не были обеспечены фактической наличностью, поскольку в указанный двухгодичный период имеется крупная задолженность. Совокупная сумма платежей, произведенных за период с 1995 по 2001 год из обоих резервов, составляет 18 546 191 долл. США. Остаток в размере 4 900 541 долл. США был переведен в евро по состоянию на 1 января 2002 года с использованием обменного курса, указанного в примечании 2.7.

	В тыс. евро	
	2004-2005 годы	2002-2003 годы
Начальное сальдо	5 499,3	5 503,3
Минус: выплаты, произведенные в течение этого периода	-	4,0
<b>Заключительное сальдо</b>	<b>5 499,3</b>	<b>5 499,3</b>

**iii) Резерв для защиты от колебаний обменного курса**

В своем решении GC.8/Dec.16 Генеральная конференция уполномочила Генерального директора создать резервный фонд, не зависящий от положений 4.2(b) и 4.2(c) Финансовых положений. Впоследствии в двухгодичный период 2002-2003 годов был создан резерв для защиты Организации от колебаний обменных курсов в результате введения евро в качестве единой валюты для подготовки программы и бюджетов, ассигнований и шкалы взносов, сбора взносов и авансов и в качестве учетной валюты. Сумма, переводимая в резерв, представляет собой разницу между стоимостью в евро фактических затраченных долларов и заложенной в бюджет стоимостью в евро этих долларов (см. примечание 3.5).

	В тыс. евро	
	2004-2005 годы	2002-2003 годы
Начальное сальдо	1 840,8	-
Переведено за данный период	5 907,8	1 840,8
<b>Заключительное сальдо</b>	<b>7 748,6</b>	<b>1 840,8</b>

**iv) Специальный счет для РПТС**

В соответствии с решением GC.9/Dec.14 Генеральной конференции был создан специальный счет для полностью программируемых ассигнований по РПТС, которые не подпадают под действие финансовых положений 4.2(b) и 4.2(c). Любые средства, которые могут быть получены в результате аннулирования обязательств, будут переводиться на специальный счет для осуществления мероприятий РПТС (см. примечания 2.35 – 2.37).

	В тыс. евро	
	2004-2005 годы	2002-2003 годы
Ассигнования из регулярного бюджета	8 657,8	7 991,9
Корректировка валютного курса/различные поступления	1,0	(0,9)
<b>Итого, поступления</b>	<b>8 658,8</b>	<b>7 991,0</b>

	В тыс. евро	
	2004-2005 годы	2002-2003 годы
Расходы	(8 229,5)	(5 522,9)
Положительное сальдо за этот период	429,3	2468,1
Начальное сальдо	2 468,1	-
<b>Заключительное сальдо</b>	<b>2 897,4</b>	<b>2 468,1</b>

### 3.15 Фонд оборотных средств

Своим решением GC.2/Dec.27 Генеральная конференция создала Фонд оборотных средств в размере 9 млн. долл. США для финансирования бюджетных ассигнований до получения взносов и для покрытия непредвиденных расходов. На последующих генеральных конференциях размер этого Фонда был постепенно снижен до 6 610 000 долл. США. После введения с 1 января 2002 года системы учета в евро эта сумма была пересчитана в евро в соответствии с решением GC.9/Dec.15, в результате чего объем Фонда оборотных средств составил 7 423 030 евро. Генеральная конференция постановила оставить объем Фонда на двухгодичный период 2004–2005 годов без изменений (GC.10/Dec.15). Фонд финансируется за счет взносов государств-членов, определяемых на основе шкалы взносов, утвержденной Генеральной конференцией.

	В тыс. евро	
	2004-2005 годы	2002-2003 годы
Начальное сальдо	7 423,4	7 423,0
Корректировки в течение этого периода	(0,4)	0,4
<b>Заключительное сальдо</b>	<b>7 423,0</b>	<b>7 423,4</b>

По состоянию на 31 декабря 2005 года отрицательное сальдо составило 92 836 евро. В соответствии с решением IDB.29/Dec.4 Совета для временного получения из Фонда оборотных средств суммы, необходимой для финансирования мер по укреплению безопасности, было использовано 176 256 евро для предварительного финансирования таких мер в ВМЦ в период 2004-2005 годов. Фонд оборотных средств будет пополнен в 2006 году за счет полученных дополнительных взносов на меры по укреплению безопасности.

### 3.16 Кредит/излишки, причитающиеся государствам-членам

Излишки, причитающиеся государствам-членам, представляют собой средства, которые могут быть кредитованы государствам-членам и которые образовались за счет неиспользованных остатков ассигнований и взносов, поступивших от новых государств-членов. В соответствии с финансовым положением 4.2(b) неиспользованные остатки ассигнований на конец финансового периода подлежат возврату государствам-членам в конце первого календарного года следующего финансового периода после вычета из них суммы любых взносов государств-членов, относящихся к этому финансовому периоду, которая осталась неоплаченной, и кредитуются на счета государств-членов в объеме, пропорциональном размеру их начисленных взносов, в соответствии с финансовыми положениями 4.2(c) и 5.2(d). Согласно требованию, содержащемуся в финансовом положении 4.2(c), прежде чем соответствующая доля остатка возвращается любому государству-члену, у которого имеются невыполненные обязательства по регулярному бюджету перед Организацией, эти обязательства должны быть сначала погашены.

На дату составления балансовой ведомости излишки, подлежащие распределению и представляющие собой начисленные взносы, полученные за предыдущие двухгодичные периоды, вместе с поступлениями от новых государств-членов, проводятся по статье "счета кредиторов – прочее" (см. примечание 3.12), до получения соответствующих инструкций государств-членов.



	В тыс. евро	
	2004-2005 годы	2002-2003 годы
Свободный от обязательств остаток, перенесенный на следующий период	5 295,6	6 553,9
Взносы, полученные в течение этого периода	4 301,4	5 830,4
Зачислено в счет взносов, сохранено на мероприятия в области технического сотрудничества или возмещено государствам-членам	(5 177,3)	(7 088,7)
<b>Свободный от обязательств остаток, перенесенный на следующий период</b>	<b>4 419,7</b>	<b>5 295,6</b>

Ниже приводится общий анализ излишков, причитающихся государствам-членам, в миллионах евро.

	Излишек	Излишки, израсходованные и зачтенные в счет взносов	Корректировка за предыдущий двухгодичный период	Излишки, подлежащие распределению	Средства, предусмотренные на случай задержки в поступлении взносов	Излишки, причитающиеся государствам-членам	Замечания
2004-2005 годы	10,8					10,8	На временной основе
2002-2003 годы	10,4			2,2	7,2	1,0	
2000-2001 годы	10,3	3,9		0,4	5,9	0,1	
1998-1999 годы	14,3	5,5	(0,1)	0,6	8,0	0,1	
1996-1997 годы (GC.8/Res.4)	46,9	7,2		1,1	39,1	(0,5)	
1994-1995 годы (GC.7/Dec.17)	35,3	15,6			44,4	(24,7)	
1992-1993 годы (GC.6/Dec.15) (GC.8/Dec.10) (GC.8/Res.4)	16,5	14,5		0,1	1,9	0,0	
1990-1991 годы	9,8				1,3	8,5	Сохранено – GC.5/Dec.14
1988-1989 годы	7,3				0,2	7,1	Сохранено – GC.4/Dec.15
1986-1987 годы (GC.4/Dec.15)	4,8	4,8				0,0	
<b>Итого</b>	<b>166,4</b>	<b>51,5</b>	<b>(0,1)</b>	<b>4,4</b>	<b>108,0</b>	<b>2,4</b>	
Взносы от новых государств-членов	1,9	1,7		0,0	0,1	0,1	
<b>Итого</b>	<b>168,3</b>	<b>53,2</b>	<b>(0,1)</b>	<b>4,4</b>	<b>108,1</b>	<b>2,5</b>	

### 3.17 Элиминирование

Элиминирование включает три указанных ниже элемента:

- начисляемые ЮНИДО расходы на Службу эксплуатации зданий. Из оперативных расходов, а также услуг по контрактам и поступлений исключена сумма в размере 7 024 543 евро во избежание двойного учета вклада ЮНИДО в погашение расходов по эксплуатации зданий;

- b) расходы на мероприятия в рамках РПТС и СРА в размере 13 753 092 евро приведены в разбивке на составляющие компоненты;
- c) дополнительный взнос в размере 2 585 160 евро на укрепление безопасности в ВМЦ, переведенный на специальный счет, отчетность по которому отражена в статье "другие фонды Центральных учреждений" (см. примечание 4.3), исключается из поступлений, оперативных расходов и услуг по контрактам.

### 3.18 Взносы натурой

В течение года от государств-членов были получены взносы натурой на сумму 366 395 евро для поддержки отделений ЮНИДО на местах.

### 3.19 Платежи ex gratia

Платежи ex gratia в течение двухгодичного периода не производились.

### 3.20 Оборудование длительного пользования

В приводимой ниже таблице представлена стоимость оборудования длительного пользования в Центральных учреждениях в миллионах евро на основании учета товарно-материальных ценностей ЮНИДО нарастающим итогом по состоянию на 31 декабря 2005 года. Минимальная стоимость единицы имущества длительного пользования, выраженная в евро, составляет 1 700 евро.

	2004-2005 годы	2002-2003 годы
Начальное сальдо	12,6	14,1
Минус: стоимость специальных предметов	(2,7)	-
Корректировка начального сальдо	(0,7)	-
Скорректированное начальное сальдо	9,2	14,1
Плюс: имущество, приобретенное в течение данного периода	0,5	1,0
Минус: имущество, списанное в течение данного периода	(1,1)	(2,5)
<b>Заключительное сальдо</b>	<b>8,6</b>	<b>12,6</b>

Фактическая стоимость имущества длительного пользования в отделениях ЮНИДО на местах по состоянию на 31 декабря 2005 года составила 1,7 млн. евро. Кроме того, совокупная стоимость отдельных предметов, цена каждого из которых составляет 600 евро или более и инвентарный учет которых ведется по Центральным учреждениям или отделениями на местах, по состоянию на 31 декабря 2005 года составила, соответственно, 2,7 млн. евро и 0,3 млн. евро. В течение двухгодичного периода в рамках учета товарно-материальных ценностей в качестве похищенного и списанного было зарегистрировано оборудование длительного пользования стоимостью 2 691 евро.

### 3.21 Непредвиденные обязательства

#### i) Выплата выходного пособия сотрудникам

В соответствии со стандартами учета Организации Объединенных Наций обязательства по выплате выходного пособия охватывают пособие в связи с прекращением службы, пособие на репатриацию и компенсацию за накопленный ежегодный отпуск. В целях обеспечения более реалистичной оценки обязательств сумма, требуемая для перевозки личного имущества, также включается в пособие. Оценка по состоянию на 31 декабря 2005 года основана на шкале окладов Организации Объединенных Наций и пособиях, определенных в Положениях и правилах о персонале, включая также средний объем фактических расходов на перевозку личного имущества сотрудников, прекративших службу в течение 2005 года. Сметные расходы составляют следующие суммы:

---

Регулярный бюджет	20,2 млн. евро
Оперативный бюджет	4,1 млн. евро
Пособия, выплачиваемые после ухода в отставку, не учитываются.	

На эти цели бюджетные ассигнования не предусмотрены, исключая оперативный бюджет, как это указано в ведомости II и примечании 4.7 (оперативный резерв).

#### **ii) Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций**

ЮНИДО является одной из организаций, участвующих в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций (ОПФПООН), который был учрежден Генеральной Ассамблеей в целях обеспечения выплаты пенсионных пособий, а также пособий в случае смерти, потери трудоспособности и т.д. Пенсионный фонд представляет собой финансируемый план с фиксированным уровнем пособий. Финансовые обязательства Организации перед Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций состоят в выплате обязательных взносов по ставкам, установленным Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, а также ее доли в любых предназначенных для покрытия актуарного дефицита платежах, которые могут быть начислены в соответствии со статьей 26 Положений Фонда. Такие платежи для покрытия дефицита производятся только в том случае, если и когда Генеральная Ассамблея ссылается на статью 26, после того, как в результате оценки актуарной достаточности средств Фонда на дату актуарной оценки была установлена необходимость перечисления средств для покрытия актуарного дефицита. На дату подготовки настоящего доклада Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций не ссылалась на эту статью.

#### **iii) Медицинское страхование после выхода в отставку**

Сотрудники (их супруги, дети на иждивении или пережившие кормильца иждивенцы), уходящие в отставку в соответствии с положениями Пенсионного фонда в возрасте 55 лет или позже, имеют право на медицинское страхование после выхода в отставку, если они являлись участниками плана медицинского страхования общей системы по меньшей мере в течение 10 лет. Это распространяется также на сотрудников, получающих компенсацию за инвалидность в соответствии с дополнением D к правилам о персонале. Стоимость участия в таком плане покрывается на основе совместных взносов ЮНИДО и соответствующих участников.

В течение двухгодичного периода взнос Организации по плану страхования составил 3 429 158 евро. Взносы на счет Службы эксплуатации зданий составили 133 941 евро, которые были распределены с участием других расположенных в ВМЦ организаций. В соответствии с заключением 2000/2 Комитета по программным и бюджетным вопросам в 2000 году было проведено подробное актуарное исследование для определения финансовых последствий медицинского страхования после выхода в отставку. В начале 2006 года была обновлена актуарная оценка с использованием демографических предположений, аналогичных соответствующим предположениям ОПФПООН. Согласно этой обновленной оценке, по состоянию на 31 декабря 2005 года уровень не обеспеченных финансированием обязательств составляет 69,6 млн. евро (82,3 млн. долл. США по обменному курсу на конец периода). Поиск соответствующего решения проблемы необеспеченных обязательств ведется в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Головным учреждением по этому вопросу, учрежденным по решению Комитета высокого уровня по вопросам управления, является Организация Объединенных Наций, которая недавно представила доклад Генеральной Ассамблее.

#### **iv) Апелляции**

По состоянию на 31 декабря 2005 года непредвиденные обязательства по не рассмотренным апелляциям, связанным с персоналом, составляют 1 175 607 евро.

#### **v) Капитальный ремонт и замены в Венском международном центре**

В соответствии с новым соглашением, заключенным в 2002 году между расположенными в ВМЦ организациями и Австрийской Республикой, не включенные в согласованный план инвестиций

расходы, связанные с непредвиденным капитальным ремонтом и заменами, подлежат распределению в равном объеме между австрийским правительством и расположенными в ВМЦ организациями. В прошлом такие расходы в полном объеме покрывались правительством Австрии. В финансовых ведомостях не предусмотрено ассигнование на покрытие таких непредвиденных расходов.

#### **Примечание 4: Другие фонды, управляемые Центральными учреждениями**

**4.1** К фондам, фигурирующим в этой статье, относятся:

- i) специальный счет вспомогательных расходов по программам;
- ii) компьютерная модель для выполнения анализа инвестиционных проектов на стадии технико-экономических обоснований (КОМФАР);
- iii) Служба эксплуатации зданий (СЭЗ);
- iv) специальный счет для мер по укреплению безопасности в ВМЦ.

#### **4.2 Служба эксплуатации зданий**

Генеральная конференция утвердила с 1 января 2002 года СЭЗ в качестве отдельной самофинансирующейся основной программы в программе и бюджетах ЮНИДО (GC.9/Dec.17). Все расходы на СЭЗ компенсируются поступлениями, т.е. взносами, получаемыми от других расположенных в ВМЦ организаций и ЮНИДО. Соответственно по статье "Общий фонд ЮНИДО" включена лишь доля ЮНИДО в операциях СЭЗ (см. IDB.24/3–PBC.17/3). С учетом вышеизложенного, начиная с прошлого двухгодичного периода, данные по СЭЗ представляются в графе "Другие фонды, управляемые Центральными учреждениями". В настоящее время по статьям "Общий фонд" и "Фонд оборотных средств" указан лишь взнос ЮНИДО на покрытие расходов СЭЗ. Операции СЭЗ дополнительно разбиты на два компонента:

- i) Расходы по персоналу: данная статья расходов по-прежнему регулируется финансовыми положениями 4.2(b) и 4.2(c);
- ii) Специальный счет для Службы эксплуатации зданий (помимо расходов по персоналу): девятая сессия Генеральной конференции (GC.9/Dec.14) постановила создать с января 2002 года специальный счет для СЭЗ (помимо расходов по персоналу), который не подпадает под действие финансовых положений 4.2(b) и 4.2(c). Таким образом, бюджетные излишки, если таковые будут иметь место, не потребуются распределять между государствами-членами. Каждая расположенная в ВМЦ организация (ЮНИДО, МАГАТЭ, ЮНОВ и ОДВЗЯИ) обязана вносить свою долю на этот счет.

В таблице 4 представлен дальнейший анализ операций СЭЗ, а в приложении III - анализ специального счета. Излишки на специальном счете для покрытия расходов на СЭЗ в объеме 15 587 031 евро не являются частью свободных остатков ассигнований, причитающихся государствам-членам в конце двухгодичного периода, и эта сумма используется для финансирования запланированных мероприятий с многолетним графиком осуществления. Эта сумма включает в себя 7 269 254 евро, причитающиеся от Международного агентства по атомной энергии.

#### **4.3 Специальный счет для мер по укреплению безопасности в ВМЦ.**

Генеральная конференция на своей одиннадцатой сессии (GC.11/Dec.15) учредила специальный счет, начиная с двухгодичного периода 2004-2005 годов, для финансирования доли ЮНИДО в мероприятиях по укреплению безопасности в ВМЦ. На этот специальный счет не распространяются финансовые положения 4.2(b) и 4.2(c). До установления дополнительных взносов государств-членов в 2006 году Совет (IDB.29/Dec.4) утвердил перечисление на временной основе суммы, необходимой для покрытия расходов на обеспечение безопасности, из Фонда оборотных средств. Соответственно в течение 2004-2005 годов из Фонда оборотных средств были перечислены средства в объеме 176 256 евро. С учетом конкретной цели и срока действия специального счета эта сумма отражена в финансовых ведомостях в разделе "Другие фонды, управляемые Центральными учреждениями".

#### 4.4 Поступления и расходы и изменения сальдо резервов и фондов

В приводимой ниже таблице представлен анализ поступлений и расходов по фондам, фигурирующим в этой статье, в течение двухгодичного периода:

	а) Специальный счет вспомогательных расходов по программам	Компьютерная модель для выполнения анализа инвестиционных проектов на технико-экономических обоснованиях	Служба эксплуатации зданий	Специальный счет для мер по укреплению безопасности	Всего
(в тысячах евро)					
Поступления	18 234,4	602,3	46 539,0	2 585,2	67 960,9
Расходы	16 825,6	706,0	40 136,5	176,3	57 844,4
Превышение поступлений над расходами (дефицит)	1 408,8	(103,7)	6 402,5	2 408,9	10 116,5
Экономия по обязательствам или их погашению за предыдущий двухгодичный период	618,5		740,8		1 359,3
Чистое превышение поступлений над расходами (дефицит)	2 027,3	(103,7)	7 143,3	2 408,9	11 475,8
Начальное сальдо	3 133,1	597,7	8 443,8		12 174,6
Заключительное сальдо	5 160,4	494,0	15 587,1*	2 408,9	23 650,4

\* Отнесено на специальный счет (см. приложение III).

а) Сумма возмещения вспомогательных расходов рассчитывается в процентах затраченных ресурсов по программам. В соответствии с новым соглашением, вступившим в силу в январе 2003 года, Многосторонний фонд для Монреальского протокола ежегодно выплачивает в виде паушальной суммы 1,5 млн. долл. США в качестве вспомогательных расходов на осуществление своих программ/проектов; эта сумма проводится как поступления за текущий год. Фонд также оплачивает сокращенную сумму вспомогательных расходов в отношении каждого из своих проектов, которая, по аналогии с большинством других мероприятий в области технического сотрудничества, рассчитывается в процентах от затраченных ресурсов по программам.

#### 4.5 Корректировка валютного курса

Сумма в размере 230 295 евро, составляющая разницу на обменных курсах, является результатом главным образом переоценки наличности в долларах США и срочных вкладов, хранящихся на специальном счете вспомогательных расходов по программам.

#### 4.6 Счета дебиторов – прочее

Графа "Счета дебиторов – прочее" охватывает:

	В тыс. евро	
	2004-2005 годы	2002-2003 годы
Накопленные проценты	98,6	15,8
Суммы, причитающиеся СЭЗ от расположенных в ВМЦ организаций	7 280,0	5 146,3
Счета дебиторов	448,9	20,3
Установленный в Австрии НДС	682,3	733,9

	В тыс. евро	
	2004-2005 годы	2002-2003 годы
Установленный в Австрии налог за использование энергии и ELWOG <sup>a)</sup>	737,6	635,1
Накопленные поступления	982,4	150,4
Прочее	323,8	454,0
Итого	10 553,6	7 155,8
Минус: резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности	(537,0)	(309,1)
<b>Итого</b>	<b>10 016,6</b>	<b>6 846,7</b>

a) В рамках специального счета для Службы эксплуатации зданий счета дебиторов включают сумму, соответствующую требованию о возмещении властями Австрии необеспеченных расходов, суммы доплат за использование возобновляемой энергии и KWK-Zuschlag (доплата за комплексное пользование тепловой и электроэнергией). Предусмотрены ассигнования на покрытие всей суммы задолженности.

#### 4.7 Операционный резерв

Операционный резерв, созданный в отношении специального счета вспомогательных расходов по программам в соответствии с заключением 1989/4 КПБВ в объеме 5 504 190 долл. США, сократился до 4 300 000 долл. США (4 828 900 евро) в соответствии с решением IDB.14/Dec.12 Совета. Цель этого резерва заключается главным образом в том, чтобы обеспечить защиту от непредвиденных сбоев в поставках и поступлениях по вспомогательным расходам, инфляции и корректировок, а также погашение юридических обязательств в случае неожиданного прекращения мероприятий в рамках оперативного бюджета.

Резерв, объем которого составлял 3 133 155 евро на 1 января 2004 года, был восстановлен до его утвержденного объема на 31 декабря 2005 года за счет излишков, образовавшихся в течение двухгодичного периода 2004-2005 годов, как это представлено ниже:

	В тыс. евро	
	2004-2005 годы	2002-2003 годы
Начальное сальдо	3 133,1	3 345,3
Излишки/(дефицит) за период	2 027,3	(212,2)
<b>Заключительное сальдо</b>	<b>5 160,4</b>	<b>3 133,1</b>

#### 4.8 Взносы натурой

От государств-членов были получены взносы натурой в объеме 141 854 евро для поддержки проектов ЮНИДО.

### Примечание 5: Техническое сотрудничество

#### 5.1 Мероприятия в области технического сотрудничества

Отраженные в этой статье мероприятия в области технического сотрудничества включают осуществленные ЮНИДО мероприятия, которые финансировались за счет средств Фонда промышленного развития, целевых фондов, Многостороннего фонда для Монреальского протокола, Глобального экологического фонда и средств, предусмотренных межучрежденческими соглашениями с ПРООН и ЮНЕП. Эти мероприятия регулируются различными двусторонними и многосторонними соглашениями, подписанными донором (донорами) и ЮНИДО.

## 5.2 Представление мероприятий в области технического сотрудничества

Большинство добровольных взносов поступают в долларах США и предназначены на осуществление проектов, программируемых практически исключительно в этой валюте. Начиная с двухгодичного периода 2004-2005 годов, управление программами технического сотрудничества на основе евро позволило осуществлять программирование проектов в этой валюте. Впоследствии была внедрена система отдельного учета и отчетности по проектам технического сотрудничества на основе долларов США и евро. Соответственно, финансовые ведомости в Приложении I, таблицы 1 и 2 содержат данные по проектам как в долларах США, так и в евро, а также только в евро по проектам, основанным на этой валюте. Таким образом, в отличие от предыдущего двухгодичного периода, финансовые ведомости по основанным на евро проектам теперь не включаются в таблицы, основанные на долларах США.

В то же время для целей представления сводных финансовых ведомостей (ведомости I и II) ЮНИДО за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2005 года, все мероприятия в области технического сотрудничества потребовалось пересчитать в евро. Сводные ведомости, таблицы 1 и 2, представленные в евро в Приложении I, подготовлены на основе, изложенной в Примечании 2.10.

## 5.3 Корректировка валютного курса

- а) В Приложении I, таблица 1 – ведомости в долл. США, представлены средства по проектам, взносы на которые поступают и программируются почти исключительно в долларах США. Все выгоды или потери на обменном курсе, связанные с операциями с активами и пассивами, выраженными не в долларах США, или их переоценкой, отражены как корректировка обменного курса в графе "Прочие поступления".
- б) В Приложении I, таблица 1 – ведомости в евро, представлены данные по выраженным в евро проектам, средства на которые поступают и программируются почти исключительно в евро. Все выгоды или потери на обменном курсе, связанные с операциями, с активами и пассивами, выраженными не в евро, или их переоценкой, отражены как корректировка обменного курса в графе "Прочие поступления".
- в) В тех случаях, когда это применимо, соответствующие выгоды или потери на обменном курсе переведены на соответствующие счета доноров.

## 5.4 Переводы средств в резервы

Указаны средства, начисляемые по проектам в счет обеспечения компенсационных выплат в соответствии с добавлением D к правилам о персонале. Резерв на конец периода охватывает следующее:

	В тыс. евро				Всего	
	Фонд промышленного развития	Монреальский протокол	Глобальный экологический фонд	Целевые фонды	2004-2005 годы	2002-2003 годы
Начальное сальдо	1 054,3	7,7	9,8	913,1	1 984,9	1 764,5
Переводы средств в течение периода	165,5	9,9	9,5	147,4	332,3	220,4
<b>Заключительное сальдо</b>	<b>1 219,8</b>	<b>17,6</b>	<b>19,3</b>	<b>1 060,5</b>	<b>2 317,2</b>	<b>1 984,9</b>

Сумма в размере 1 100 000 долл. США (962 500 евро), отраженная в переводах средств в резервы и из резервов, соответствует сумме поступлений на проекты по Глобальному экологическому фонду (ГЭФ) в рамках межучрежденческих соглашений с ЮНЕП, которые прежде проводились по основной программе ГЭФ.

## 5.5 Пересчет валют

Пересчет валют отражает различия в обменных курсах при переводе в евро активов и пассивов проектов технического сотрудничества, выраженных в долларах США, по заключительному курсу только для целей консолидации. Как отмечено в Примечаниях 2.10 и 2.34(ii), изменение в изложении данных было внесено в двухгодичный период 2004-2005 годов. Совокупное сальдо пересчета валют по состоянию на 31 декабря 2005 года составило:

	В тыс. евро					Всего	
	ФПР	МП	ГЭФ	ЦФ	МУС*	2004-	2002-
						2005	2003
годы	годы						
Начальное сальдо	(17 008,3)	(13 721,5)	(3 605,9)	(13 082,4)	-	(47 418,1)	-
Корректировка для подтверждения прежнего периода	332,0	1 232,7	45,9	380,2	(11,9)	1 978,9	
Скорректированное сальдо	(16 676,3)	(12 488,8)	(3 560,0)	(12 702,2)	(11,9)	(45 439,2)	
Корректировки в течение периода	462,2	1 529,4	456,6	2 559,5	73,0	5 080,7	(47 418,1)
<b>Заключительное сальдо</b>	<b>(16 214,1)</b>	<b>(10 959,4)</b>	<b>(3 103,4)</b>	<b>(10 142,7)</b>	<b>61,1</b>	<b>(40 358,5)</b>	<b>(47 418,1)</b>

\* Межучрежденческие соглашения

## 5.6 Прочие корректировки сальдо резервов и фондов

После внедрения в начале 2004 года системы управления программами технического сотрудничества на основе евро в течение двухгодичного периода была внедрена система раздельной отчетности о деятельности по осуществлению проектов технического сотрудничества на основе евро и долл. США. Впоследствии, используя перенесенные с предыдущего двухгодичного периода выгоды при переоценке, суммы в объеме 2 089 814 евро и 2 147 317 евро были распределены, соответственно, между Фондом промышленного развития и целевыми фондами и сальдо фондов. Эти распределенные средства, а также другие соответствующие корректировки при переоценке отражены в графе "Другие корректировки резервов и сальдо фондов", как это показано ниже.

	В тыс. евро		
	ФПР	ЦФ	Всего
Распределение средств по проектам на основе евро <sup>а)</sup>	2 089,8	2 147,3	4 237,1
Корректировки при переоценке	118,4	(949,4)	(831,0)
<b>Итого, корректировки</b>	<b>2 208,2</b>	<b>1 197,9</b>	<b>3 406,1</b>

<sup>а)</sup> Распределенные в сальдо фондов средства исключают использованные суммы по процентам в размере 45 700 евро и 4 900 евро, соответственно, по Фонду промышленного развития и целевым фондам, поскольку они засчитываются как проценты на средства доноров.

## 5.7 Простые векселя по Многостороннему фонду для Монреальского протокола

Простые векселя в пользу ЮНИДО на сумму 18 779 814 долл. США (15 868 943 евро) по состоянию на 31 декабря 2005 года, держателем которых являлся Многосторонний фонд для осуществления Монреальского протокола, были проведены в финансовых ведомостях как добровольные взносы к получению.



## 5.8 Другие счета дебиторов

Другие счета дебиторов охватывают:

	В тыс. евро					Всего	
	ФПР	МП	ГЭФ	ЦФ	МУС	2004-	2002-
						2005	2003
годы	годы						
Авансы на оплату путевых расходов	38,2	13,0	15,6	48,8	27,8	143,4	314,7
Накопленные проценты	231,0	308,7	27,9	419,1	36,4	1 023,1	215,1
НДС	16,3	0,5		10,0	1,7	28,5	35,3
Прочее	84,8	0,9		218,2	193,6	497,5	405,1
<b>Итого</b>	<b>370,3</b>	<b>323,1</b>	<b>43,5</b>	<b>696,1</b>	<b>259,5</b>	<b>1 692,5</b>	<b>970,2</b>

## 5.9 Прочие активы

Прочие активы охватывают:

	В тыс. евро					Всего	
	ФПР	МП	ГЭФ	ЦФ	МУС	2004-	2002-
						2005	2003
годы	годы						
Авансы в счет обязательств на будущие годы	57,8	4,5		77,8	1,7	141,8	22,5
Отложенные расходы				875,1	105,7	980,8	17,0
Прочее	0,2		1,5	4,1	6 132,1 <sup>a)</sup>	6 137,9	7 372,3
<b>Итого</b>	<b>58,0</b>	<b>4,5</b>	<b>1,5</b>	<b>957,0</b>	<b>6 239,5</b>	<b>7 260,5</b>	<b>7 411,8</b>

<sup>a)</sup> Отражает необработанные авизо внутренних расчетов (АВР) отделений на местах по состоянию на 31 декабря 2005 года в объеме 7 256 962 долл. США (6 132 133 евро). Сальдо необработанных АВР на конец года включает 1 360 966 долл. США (1 150 016 евро), отклоненные по причине недостаточности информации, и 686 048 долл. США (579 711 евро) на промежуточном счете. Объем необработанных авизо объясняется двумя причинами. Во-первых, промежутком времени между моментом проводки соответствующей операции в местном отделении ПРООН и получением данных для обработки в ЮНИДО и, во-вторых, получением ЮНИДО недостаточной информации, облегчающей точную проводку. За исключением несущественного объема прямых расходов, связанных со сборами за оказанные услуги, расходами на связь и погашенными обязательствами, все платежи, произведенные ПРООН от имени ЮНИДО, покрываются обязательствами.

## 5.10 Платежи или взносы, полученные авансом

Составляющая 8 818 808 долл. США (7 451 893 евро) сумма отражает средства по клиринговым счетам на осуществление мероприятий ПРООН, как это показано в Приложении II.

## 5.11 Другие счета кредиторов

По состоянию на 31 декабря 2005 года эти суммы были следующими:

	В тыс. евро						Всего	
	ФПР	МП	ГЭФ	ЦФ	МУС	2004-2005		
						годы	2002-2003 годы	
Проценты от средств доноров <sup>a)</sup>	4 229,6		465,0	4 384,6		9 079,2	7 088,2	
Выгоды на обменном курсе <sup>b)</sup>				2 699,5		2 699,5	6 218,5	
Накопления на осуществление платежей по окончании срока службы	349,3			929,3		1 278,6	1 309,3	
Обязательства за предыдущие годы	787,7	4 884,1	1 439,3	1 271,4	1 123,1	9 505,6	8 674,4	
Прочее	94,5	0,5	21,0	122,1	420,9	659,0	493,1	
<b>Итого</b>	<b>5 461,1</b>	<b>4 884,6</b>	<b>1 925,3</b>	<b>9 406,9</b>	<b>1 544,0</b>	<b>23 221,9</b>	<b>23 783,5</b>	

a) Порядок использования поступлений от процентов на инвестирование средств, чистой суммы банковских сборов, выгод и потерь на обменном курсе регулируется соглашениями с донорами. Это может включать в себя возвращение таких средств донорам или их перевод на другие проекты; при этом они будут показаны как добровольные взносы.

b) В предыдущем двухгодичном периоде все нереализованные выгоды от переоценки товарно-материальных активов и пассивов были зарезервированы по соображениям осмотрительности (IDB.27/9-PBC.19/9 и решение IDB.27/Dec.5) в графе "Другие счета кредиторов". Начиная с двухгодичного периода 2004-2005 годов различия между реализованными и нереализованными выгодами и потерями не проводятся. Кроме того, в предыдущем двухгодичном периоде реализованные выгоды от переоценки выраженных в евро наличных средств и срочных вкладов в Фонде промышленного развития и целевых фондах были аналогичным образом зарезервированы для использования в целях восстановления утраченной платежеспособности по соответствующим проектам, управляемым на основе евро. В соответствии с положениями документа IDB.28/9 и решения IDB.28/Dec.5 в двухгодичном периоде 2004-2005 годов была внедрена система управления проектами технического сотрудничества на основе евро. Соответственно из объема этой реализованной выгоды в Фонд промышленного развития и целевые фонды было перечислено, соответственно, 2 135 514 евро (2 811 994 долл. США) и 2 152 217 евро (2 829 990 долл. США). По состоянию на 31 декабря 2005 года до принятия решения об использовании сальдо в объеме 2 699 482 евро (3 194 653 долл. США) данное сальдо не распределено.

## 5.12 Оперативные резервы

Совет по промышленному развитию в своем решении IDB.2/Dec.7 санкционировал замораживание оперативного резерва Фонда промышленного развития на уровне 550 000 долл. США. (464 750 евро по обменному курсу Организации Объединенных Наций на 31 декабря 2005 года). Цель этого резерва заключается в обеспечении финансовой ликвидности Фонда и компенсировании неравномерного движения наличных средств.

## 5.13 Излишек

Сумма 3 926 867 евро соответствует сумме накопленных излишков в рамках сегмента общего назначения Фонда промышленного развития. Эта сумма включает в себя 1 911 139 долл. США (2 412 495 евро) взносов в долл. США и 1 514 372 евро выраженных в евро взносов в Фонд.

## 5.14 Наличные средства и срочные вклады

Наличность в неконвертируемой валюте составляет сумму, эквивалентную 547 035 долл. США (462 244 евро), и распределяется следующим образом:

	В тыс. долл. США	В тыс. евро
Фонд промышленного развития	504,5	426,3
Целевые фонды	42,6	36,0
	<u>547,1</u>	<u>462,3</u>

### 5.15 Обязательства

До 31 декабря 2005 года были взяты следующие обязательства, представляющие собой юридические обязательства, на основании которых будут производиться выплаты в предстоящие годы:

	<u>В тыс. долл. США</u>	<u>В тыс. евро</u>
Фонд промышленного развития	2 089,2	1 764,6
Монреальский протокол	3 022,3	2 533,2
Глобальный экологический фонд	645,7	515,5
Целевые фонды	4 707,6	3 945,0
Регулярная программа технического сотрудничества	212,3	180,6
Межучрежденческие соглашения	641,7	539,9
	<u>11 318,8</u>	<u>9 478,8</u>

### 5.16 Взносы натурой

От государств-членов были получены взносы натурой в объеме 905 750 долл. США (730 696 евро) для поддержки проектов ЮНИДО и 62 323 долл. США (50 354 евро) для поддержки поездок по проектам.

### 5.17 Платежи ex gratia

Платежи ex gratia в течение двухгодичного периода не производились.

### 5.18 Оборудование длительного пользования

ЮНИДО ведет учет имущества, связанного с деятельностью в области технического сотрудничества, до его передачи партнеру по проекту при его завершении. Согласно имеющимся инвентаризационным данным по состоянию на 31 декабря 2005 года совокупная стоимость такого оборудования длительного пользования за прошедшее время составила в целом 48,6 млн. евро. Оборудование длительного пользования, не отраженное до подтверждения получения средств в объеме 606 749 евро на 31 декабря 2005 года, было зарегистрировано в 2006 году. Минимальная стоимость единицы имущества длительного пользования, выраженная в евро, составляет 1 700 евро. Кроме того, составляется отдельный перечень специальных принадлежностей стоимостью 600 евро или выше, и на 31 декабря 2005 года стоимость такого оборудования составила 1,1 млн. евро.

В течение двухгодичного периода в рамках учета товарно-материальных ценностей в качестве похищенного и списанного было зарегистрировано оборудование длительного пользования стоимостью 4 678 евро и специальные принадлежности стоимостью 4 972 евро

**Примечания к финансовым ведомостям – Приложение I**

**МЕРОПРИЯТИЯ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ, ОСУЩЕСТВЛЕННЫЕ ЮНИДО**  
**Таблица 1. Сводная ведомость поступлений и расходов и изменений сальдо резервов**  
**и фондов за двухгодичный период 2004-2005 годов**  
(в тыс. евро)

	Регу- лярная программа	Фонд промыш- ленного развития	Мон- реальный протокол	ГЭФ	Целевые фонды	Межучреж- денческие согла- шения	Всего, внебюд- жетные средства	Всего
<b>ПОСТУПЛЕНИЯ</b>								
Добровольные взносы		46 142,6	95 461,0	3 546,9	83 556,2	3 830,2	232 536,9	232 536,9
<b>Прочие поступления</b>								
– Средства, полученные по межучрежденческим соглашениям						11 289,9	11 289,9	11 289,9
– Ассигнования из других фондов	8 228,5							8 228,5
– Поступления от процентов		44,3	1 874,5			109,3	2 028,1	2 028,1
– Корректировка валютного курса	0,7	(26,7)			(54,3)		(81,0)	(80,3)
– Различные поступления	0,3	(2,8)	208,6		0,6	(2,2)	204,2	204,5
<b>ИТОГО, ПОСТУПЛЕНИЯ</b>	8 229,5	46 157,4	97 544,1	3 546,9	83 502,5	15 227,2	245 978,1	254 207,6
<b>РАСХОДЫ</b>								
Оклады и общие расходы по персоналу	4 148,4	21 132,7	3 077,1	1 580,9	25 916,5	4 885,2	56 592,4	60 740,8
Услуги по контрактам	1 714,1	2 208,3	34 101,8	6 130,9	8 850,5	3 769,2	55 060,7	56 774,8
Эксплуатационные расходы	319,6	1 773,2	724,4	62,0	2 341,3	395,8	5 296,7	5 616,3
Закупки	1 219,5	4 127,6	20 050,5		8 707,8	2 762,5	35 648,4	36 867,9
Стипендии	827,9	2 354,2	822,3	22,6	4 834,8	1 987,5	10 021,4	10 849,3
Вспомогательные расходы по программам		3 807,9	7 466,4	814,5	4 678,3	841,1	17 608,2	17 608,2
<b>ИТОГО, РАСХОДЫ</b>	8 229,5	35 403,9	66 242,5	8 610,9	55 329,2	14 641,3	180 227,8	188 457,3
<b>ПРЕВЫШЕНИЕ ПОСТУПЛЕНИЙ НАД РАСХОДАМИ (ДЕФИЦИТ)</b>		10 753,5	31 301,6	(5 064,0)	28 173,3	585,9	65 750,3	65 750,3
<b>ЧИСТОЕ ПРЕВЫШЕНИЕ ПОСТУПЛЕНИЙ НАД РАСХОДАМИ (ДЕФИЦИТ)</b>		10 753,5	31 301,6	(5 064,0)	28 173,3	585,9	65 750,3	65 750,3
Перевод средств в резервы		165,5	9,9	9,5	147,4		332,3	332,3
Перевод средств из резервов								
Перевод средств на счета доноров		26,7			54,3		81,0	81,0
Перевод средств в другие фонды/из других фондов				(962,5)		962,5		
Пересчет валюты		462,2	1 529,4	456,6	2 559,5	73,0	5 080,7	5 080,7
Другие корректировки сальдо резервов и фондов		2 208,2			1 197,9		3 406,1	3 406,1
Сальдо резервов и фондов на начало года		36 772,7	26 730,3	7 461,7	28 849,4		99 814,1	99 814,1
<b>САЛЬДО РЕЗЕРВОВ И ФОНДОВ НА КОНЕЦ ГОДА</b>		50 388,8	59 571,2	1 901,3	60 981,8	1 621,4	174 464,5	174 464,5

**МЕРОПРИЯТИЯ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ,  
ОСУЩЕСТВЛЕННЫЕ ЮНИДО – в долларах США**

**Таблица 1. Ведомость поступлений и расходов и изменений сальдо резервов  
и фондов за двухгодичный период 2004-2005 годов**  
(в тыс. долл. США)

	Фонд промыш- ленного развития	Мон- реальный протокол	ГЭФ	Целевые фонды	Межучреж- денческие соглашения	Всего
<b>ПОСТУПЛЕНИЯ</b>						
Добровольные взносы	11 921,4	115 551,2	4 288,8	53 971,4	4 745,5	190 478,3
<u>Прочие поступления</u>						
– Средства, полученные по межучрежденческим соглашениям					13 973,6	13 973,6
– Ассигнования из других фондов						
– Поступления от процентов	42,1	2 302,6			135,8	2 480,5
– Корректировка валютного курса	766,2	(57,1)	(2,9)	326,4	0,2	1 032,8
– Различные поступления	(3,6)	271,1		1,1	(2,7)	265,9
<b>ИТОГО, ПОСТУПЛЕНИЯ</b>	12 726,1	118 067,8	4 285,9	54 298,9	18 852,4	208 231,1
<b>РАСХОДЫ</b>						
Оклады и общие расходы по персоналу	14 618,4	3 821,2	1 958,9	19 108,8	6 054,9	45 562,2
Услуги по контрактам	2 127,3	41 250,5	7 230,6	7 366,2	4 602,3	62 576,9
Эксплуатационные расходы	1 324,0	901,3	76,1	1 835,4	485,7	4 622,5
Закупки	3 710,7	24 704,1		7 541,2	3 387,7	39 343,7
Стипендии	2 044,4	1 020,7	31,0	2 415,6	2 467,8	7 979,5
Вспомогательные расходы по программам	2 945,7	9 253,9	965,2	3 950,8	1 035,2	18 150,8
<b>ИТОГО, РАСХОДЫ</b>	26 770,5	80 951,7	10 261,8	42 218,0	18 033,6	178 235,6
<b>ПРЕВЫШЕНИЕ ПОСТУПЛЕНИЙ НАД РАСХОДАМИ (ДЕФИЦИТ)</b>	(14 044,4)	37 116,1	(5 975,9)	12 080,9	818,8	29 995,5
<b>ЧИСТОЕ ПРЕВЫШЕНИЕ ПОСТУПЛЕНИЙ НАД РАСХОДАМИ (ДЕФИЦИТ)</b>	(14 044,4)	37 116,1	(5 975,9)	12 080,9	818,8	29 995,5
Перевод средств в резервы	63,5	11,2	10,7	68,7		154,1
Перевод средств из резервов						
Перевод средств на счета доноров	(769,7)			(326,4)		(1 096,1)
Перевод средств в другие фонды/из других фондов			(1 100,0)		1 100,0	
Другие корректировки сальдо резервов и фондов	1 352,5			1 535,2		2 887,7
Сальдо резервов и фондов на начало года	45 908,5	33 371,2	9 315,5	36 016,8		124 612,0
<b>САЛЬДО РЕЗЕРВОВ И ФОНДОВ НА КОНЕЦ ГОДА</b>	32 510,4	70 498,5	2 250,3	49 375,2	1 918,8	156 553,2

**МЕРОПРИЯТИЯ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ,  
ОСУЩЕСТВЛЕННЫЕ ЮНИДО – в евро**

**Таблица 1. Ведомость поступлений и расходов и изменений сальдо резервов  
и фондов за двухгодичный период 2004-2005 годов**  
(в тыс. евро)

	Регулярная программа	Фонд промыш- ленного развития	Целевые фонды	<i>Всего, внебюд- жетные средства</i>	<b>Всего</b>
<b>ПОСТУПЛЕНИЯ</b>					
Добровольные взносы		36 765,0	40 360,4	77 125,4	77 125,4
<u>Прочие поступления</u>					
– Ассигнования из других фондов	8 228,5				8 228,5
– Поступления от процентов		12,1		12,1	12,1
– Корректировка валютного курса	0,7	(26,7)	(54,3)	(81,0)	(80,3)
– Различные поступления	0,3				0,3
<b>ИТОГО, ПОСТУПЛЕНИЯ</b>	8 229,5	36 750,4	40 306,1	77 056,5	85 286,0
<b>РАСХОДЫ</b>					
Оклады и общие расходы по персоналу	4 148,4	9 500,7	10 609,3	20 110,0	24 258,4
Услуги по контрактам	1 714,1	489,3	2 753,6	3 242,9	4 957,0
Эксплуатационные расходы	319,6	735,2	869,3	1 604,5	1 924,1
Закупки	1 219,5	1 144,4	2 540,4	3 684,8	4 904,3
Стипендии	827,9	759,2	2 897,0	3 656,2	4 484,1
Вспомогательные расходы по программам		1 456,3	1 470,2	2 926,5	2 926,5
<b>ИТОГО, РАСХОДЫ</b>	8 229,5	14 085,1	21 139,8	35 224,9	43 454,4
<b>ПРЕВЫШЕНИЕ ПОСТУПЛЕНИЙ НАД РАСХОДАМИ (ДЕФИЦИТ)</b>	0,0	22 665,3	19 166,3	41 831,6	41 831,6
<b>ЧИСТОЕ ПРЕВЫШЕНИЕ ПОСТУПЛЕНИЙ НАД РАСХОДАМИ (ДЕФИЦИТ)</b>		22 665,3	19 166,3	41 831,6	41 831,6
Перевод средств в резервы		53,9	39,2	93,1	93,1
Перевод средств на счета доноров		26,7	54,3	81,0	81,0
Другие корректировки сальдо резервов и фондов		171,7		171,7	171,7
Сальдо резервов и фондов на начало года					
<b>САЛЬДО РЕЗЕРВОВ И ФОНДОВ НА КОНЕЦ ГОДА</b>	0,0	22 917,6	19 259,8	42 177,4	42 177,4

**Таблица 2. Сводная ведомость активов, пассивов и сальдо резервов и фондов по состоянию на 31 декабря 2005 года**

(в тыс. евро)

	Фонд промыш- ленного развития	Мон- реальный протокол	ГЭФ	Целевые фонды	Межучреж- денческие соглашения	Всего
<b>АКТИВЫ</b>						
Наличность и срочные вклады	58 339,1	65 057,3	6 571,0	77 676,4	4 842,1	212 485,9
Счета дебиторов						
Добровольные взносы к получению		15 868,9				15 868,9
Другие взносы к получению					259,3	259,3
Межфондовые сальдо	150,5		124,0		1 622,7	1 897,2
Прочее	370,3	323,1	43,5	696,1	259,5	1 692,5
Прочие активы	58,0	4,5	1,5	957,0	6 239,5	7 260,5
<b>ИТОГО, АКТИВЫ</b>	<b>58 917,9</b>	<b>81 253,8</b>	<b>6 740,0</b>	<b>79 329,5</b>	<b>13 223,1</b>	<b>239 464,3</b>
<b>ПАССИВЫ</b>						
Платежи или взносы, полученные авансом					7 451,9	7 451,9
Непогашенные обязательства	3 068,0	16 084,1	2 913,4	8 465,9	2 605,8	33 137,2
Счета кредиторов						
Межфондовые сальдо		713,9		474,9		1 188,8
Прочее	5 461,1	4 884,6	1 925,3	9 406,9	1 544,0	23 221,9
<b>ИТОГО, ПАССИВЫ</b>	<b>8 529,1</b>	<b>21 682,6</b>	<b>4 838,7</b>	<b>18 347,7</b>	<b>11 601,7</b>	<b>64 999,8</b>
<b>САЛЬДО РЕЗЕРВОВ И ФОНДОВ</b>						
Оперативные резервы	464,7					464,7
Прочие резервы	1 219,8	17,6	19,3	1 060,5		2 317,2
Сальдо по проектам, финансируемым донорами	60 991,5	70 513,0	4 985,4	70 064,0	1 560,3	208 114,2
Сальдо по пересчету валюты	(16 214,1)	(10 959,4)	(3 103,4)	(10 142,7)	61,1	(40 358,5)
Излишки (дефицит)	3 926,9					3 926,9
<b>ИТОГО, САЛЬДО РЕЗЕРВОВ И ФОНДОВ</b>	<b>50 388,8</b>	<b>59 571,2</b>	<b>1 901,3</b>	<b>60 981,8</b>	<b>1 621,4</b>	<b>174 464,5</b>
<b>ИТОГО, ПАССИВЫ, САЛЬДО РЕЗЕРВОВ И ФОНДОВ</b>	<b>58 917,9</b>	<b>81 253,8</b>	<b>6 740,0</b>	<b>79 329,5</b>	<b>13 223,1</b>	<b>239 464,3</b>

**МЕРОПРИЯТИЯ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ,  
ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЕ ЮНИДО – в долларах США**

**Таблица 2. Ведомость активов, пассивов и сальдо резервов и фондов  
по состоянию на 31 декабря 2005 года**

(в тыс. долл. США)

	Фонд промыш- ленного развития	Мон- реальный протокол	ГЭФ	Целевые фонды	Межучреж- денческие соглашения	Всего
<b>АКТИВЫ</b>						
Наличность и срочные вклады	42 549,7	76 990,9	7 776,3	68 464,2	5 730,3	201 511,4
Счета дебиторов						
Добровольные взносы к получению		18 779,8				18 779,8
Другие взносы к получению					306,9	306,9
Межфондовые сальдо			146,8		2 651,7	2 798,5
Прочее	290,8	382,3	51,5	728,7	307,0	1 760,3
Прочие активы	35,6	5,4	1,9	1 072,0	7 384,0	8 498,9
<b>ИТОГО, АКТИВЫ</b>	<b>42 876,1</b>	<b>96 158,4</b>	<b>7 976,5</b>	<b>70 264,9</b>	<b>16 379,9</b>	<b>233 655,8</b>
<b>ПАССИВЫ</b>						
Платежи или взносы, полученные авансом					8 818,8	8 818,8
Непогашенные обязательства	2 454,8	19 034,4	3 447,8	7 053,0	3 083,7	35 073,7
Счета кредиторов						
Межфондовые сальдо	1 958,6	844,9		3 819,7	731,3	7 354,5
Прочее	5 952,3	5 780,6	2 278,4	10 017,0	1 827,3	25 855,6
<b>ИТОГО, ПАССИВЫ</b>	<b>10 365,7</b>	<b>25 659,9</b>	<b>5 726,2</b>	<b>20 889,7</b>	<b>14 461,1</b>	<b>77 102,6</b>
<b>САЛЬДО РЕЗЕРВОВ И ФОНДОВ</b>						
Оперативные резервы	550,0					550,0
Прочие резервы	1 379,8	20,8	22,9	1 208,7		2 632,2
Сальдо по проектам, финансируемым донорами	28 669,5	70 477,7	2 227,4	48 166,5	1 918,8	151 459,9
Излишки (дефицит)	1 911,1					1 911,1
<b>ИТОГО, САЛЬДО РЕЗЕРВОВ И ФОНДОВ</b>	<b>32 510,4</b>	<b>70 498,5</b>	<b>2 250,3</b>	<b>49 375,2</b>	<b>1 918,8</b>	<b>156 553,2</b>
<b>ИТОГО, ПАССИВЫ, САЛЬДО РЕЗЕРВОВ И ФОНДОВ</b>	<b>42 876,1</b>	<b>96 158,4</b>	<b>7 976,5</b>	<b>70 264,9</b>	<b>16 379,9</b>	<b>233 655,8</b>



**МЕРОПРИЯТИЯ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ,  
ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЕ ЮНИДО – в евро**

**Таблица 2. Ведомость активов, пассивов и сальдо резервов и фондов  
по состоянию на 31 декабря 2005 года**

(в тыс. евро)

	Фонд промышленного развития	Целевые фонды	Всего
<b>АКТИВЫ</b>			
Наличность и срочные вклады	22 384,6	19 824,2	42 208,8
Счета дебиторов			
Межфондовые сальдо	1 805,5	2 752,7	4 558,2
Прочее	124,6	80,3	204,9
Прочие активы	27,9	51,2	79,1
<b>ИТОГО, АКТИВЫ</b>	<b>24 342,6</b>	<b>22 708,4</b>	<b>47 051,0</b>
<b>ПАССИВЫ</b>			
Непогашенные обязательства	993,6	2 506,1	3 499,7
Счета кредиторов			
Межфондовые сальдо			0,0
Прочее	431,4	942,5	1 373,9
<b>ИТОГО, ПАССИВЫ</b>	<b>1 425,0</b>	<b>3 448,6</b>	<b>4 873,6</b>
<b>САЛЬДО РЕЗЕРВОВ И ФОНДОВ</b>			
Прочие резервы	53,9	39,2	93,1
Сальдо по проектам, финансируемым донорами	21 349,3	19 220,6	40 569,9
Излишки (дефицит)	1 514,4		1 514,4
<b>ИТОГО, САЛЬДО РЕЗЕРВОВ И ФОНДОВ</b>	<b>22 917,6</b>	<b>19 259,8</b>	<b>42 177,4</b>
<b>ИТОГО, ПАССИВЫ, САЛЬДО РЕЗЕРВОВ И ФОНДОВ</b>	<b>24 342,6</b>	<b>22 708,4</b>	<b>47 051,0</b>

**Таблица 3. Сводка денежных операций по субсчетам Фонда промышленного развития  
за двухгодичный период 2004-2005 годов по состоянию  
на 31 декабря 2005 года – на основе евро**

(в евро)

	Сальдо Фонда по состоянию на 01/01/2004	Наличные средства, полученные в 2004- 2005 годах	Расходы в 2004- 2005 годах	Различные поступления, включая проценты по всем средствам	Сальдо Фонда по состоянию на 31/12/2005
<b>Средства общего назначения в конвертируемой валюте</b>	0	1 330 590	0	183 783	<b>1 514 373</b>
Австрия – экологически чистое производство	0	2 610 002	633 689	0	<b>1 976 313</b>
Австрийское агенство по развитию	0	1 883 479	482 476	0	<b>1 401 003</b>
Австрия	0	4 481 028	2 124 940	0	<b>2 356 087</b>
Министерство сельского и лесного хозяйства, охраны окружающей среды и водных ресурсов Австрии	0	115 000	94 122	0	<b>20 878</b>
Валлонское экспортное агенство	0	568 411	179 434	0	<b>388 977</b>
Франция	0	1 471 357	1 236 823	0	<b>234 534</b>
Франция (Министерство сельского хозяйства)	0	684 891	333 851	0	<b>351 040</b>
Греция	0	1 013 903	765 508	0	<b>248 395</b>
Венгрия	0	30 000	25 733	0	<b>4 267</b>
Италия	0	19 274 781	7 089 125	0	<b>12 185 655</b>
Люксембург	0	91 567	81 560	0	<b>10 007</b>
Испания	0	1 057 800	626 319	0	<b>431 481</b>
Словения	0	936 319	0	0	<b>936 319</b>
Швейцария	0	252 542	122 619	0	<b>129 923</b>
НО – комплексные программы и деятельность в рамках страновых услуг	0	436 457	65 006	0	<b>371 451</b>
НО – цели в области развития, установленные в Декларации тысячелетия	0	154 621	9 956	0	<b>144 665</b>
НО – деятельность в посткризисных ситуациях	0	372 265	213 938	0	<b>158 327</b>
<b>Средства специального назначения в конвертируемой валюте</b>	0	35 434 423	14 085 101	0	<b>21 349 322</b>
<b>И Т О Г О</b>	0	36 765 013	14 085 101	183 783	<b>22 863 694</b>

**Таблица 3. Сводка денежных операций по субсчетам Фонда промышленного развития  
за двухгодичный период 2004-2005 годов  
по состоянию на 31 декабря 2005 года – на долларовой основе  
(в долларах США)**

	Сальдо Фонда по состоянию на 01/01/2004	Наличные средства, полученные в 2004- 2005 годах	Расходы в 2004- 2005 годах	Различные поступления, включая проценты по всем средствам	Сальдо Фонда по состоянию на 31/12/2005
<b>Средства общего назначения в конвертируемой валюте</b>	<b>2 902 353</b>	<b>-787 202</b>	<b>240 942</b>	<b>36 930</b>	<b>1 911 139</b>
Агентство по культурному и техническому сотрудничеству	30 295	-30 295	0	0	0
Валлонское экспортное агентство	425 247	-191 035	234 212	0	0
Аргентина	20 170	0	0	0	20 170
Австралия	55 469	295	0	0	55 764
Австрия	4 003 334	-2 067 803	1 153 731	1 004	782 803
Австрия – экологически чистое производство	246 582	-127 932	127 050	0	-8 400
Австрия – комплексная программа	430 401	19 369	314 010	-336	135 424
Бахрейн	120 293	1 209 435	862 951	0	466 778
Бельгия	130 736	186 168	226 527	500	90 877
Бразилия	29 696	0	0	0	29 696
Бразилия – правительство шт. Пернамбуку	45 421	0	18 135	0	27 287
Китай	1 973 501	928 059	272 474	0	2 629 086
Кот-д'Ивуар	-108 618	0	0	0	-108 618
Чешская Республика (Министерство сельского хозяйства)	106 770	257 430	176 813	0	187 386
Чешская Республика (Министерство торговли и промышленности)	28	-28	0	0	0
Корейская Народно-Демократическая Республика	41 439	714	42 154	0	-0
Дания	4 908 809	148 378	2 658 264	-482	2 398 440
Посольство Нидерландов в Китае-US/CPR/96/108	137 851	134 838	203 818	0	68 871
Посольство Нидерландов в Эфиопии-US/ETH/99/068	-390 375	318 406	-71 969	0	-0
Египет	-101 718	0	0	0	-101 718
Финляндия	214 660	6 829	44 488	0	177 000
Франция	199 467	-198 933	43 960	57 724	14 298
Франция (Министерство сельского хозяйства)	678 961	-679 585	-623	0	-0
Германия	375 639	-112 726	43 010	0	219 903
Германия - Германская корпорация технического сотрудничества	28 098	-14 492	13 624	0	-18
Греция	368 685	-120 597	241 584	0	6 504
Греция - счет в евро	0	0	0	0	-0
Гватемала	12 201	742 453	631 218	0	123 436
Гондурас	193	-193	0	0	0
Венгрия	373 557	72 510	140 416	337	305 988
Индия	3 766 057	3 312 032	1 532 169	10 028	5 555 948
Индонезия	14 986	14 784	15 347	0	14 424
Ирландия	31 909	1 438	-1 565	0	34 913
Италия	8 947 939	-6 517 941	1 995 107	197 085	631 975
Италия - счет в евро	525 559	-525 559	-0	0	0
Япония	688 385	3 254 259	3 661 511	111 404	392 538
Японская корпорация международного развития, Бангкок	424	0	0	0	424
Кувейт	108 455	3 544	1 529	0	110 470
Люксембург	142 191	-110 194	4 197	0	27 800
Мексика	0	400 525	0	0	400 525
Мьянма	577	0	0	0	577
Нидерланды	828 506	0	0	17	828 524
Новая Зеландия	34 510	0	0	0	34 510
Норвегия	182 507	-26 458	0	0	156 049

	Сальдо Фонда по состоянию на 01/01/2004	Наличные средства, полученные в 2004- 2005 годах	Расходы в 2004- 2005 годах	Различные поступления, включая проценты по всем средствам	Сальдо Фонда по состоянию на 31/12/2005
Норвегия - комплексная программа (Африка)	128 206	32 010	94 590	0	65 626
Польша	80 133	1 038 163	1 126 325	0	-8 029
Португалия	1 281 461	340 800	100 636	0	1 521 625
Республика Корея	1 301 307	239 038	929 582	0	610 764
Румыния	13 434	0	0	0	13 434
Российская Федерация	321 933	8 063	276 980	0	53 016
Руанда	355	0	344	0	12
Саудовская Аравия	1 401 979	-101 137	-13 938	-2 336	1 312 444
Генеральное инвестиционное управление Саудовской Аравии	0	306 489	0	0	306 489
Словакия	54 268	295 354	0	0	349 622
Словения	0	24 826	4 452	0	20 374
Испания	1 254 924	-1 113 607	140 277	-56	984
Швеция	52 231	0	47 766	0	4 465
Швейцария	4 406 275	11 472 847	8 361 495	-1 229	7 516 397
Таиланд	4 911	0	2 622	0	2,289
Турция	1 025	142 010	76 850	-206	65 980
Соединенное Королевство - комплексная программа	1 022 769	463 974	804 182	-51	682,511
Неустановленные	6 838	1	0	-5 135	1 704
<b>Средства специального назначения в конвертируемой валюте</b>	<b>40 960 846</b>	<b>13 436 526</b>	<b>26 536 304</b>	<b>368 269</b>	<b>28 229 337</b>
Болгария	28	0	0	0	28
Китай	55 638	0	14 169	0	41 470
Куба	391 148	21 000	0	0	412 148
Египет	-45 546	0	0	0	-45 546
Египетская корпорация черной металлургии	31 942	0	0	0	31 942
Индия	568 714	-599 083	-20 885	9 274	-211
Совет технологической информации, прогнозов и оценок (ТИФАК), Дели	388	-388	0	0	0
Польша	15 034	-15 034	0	0	0
Словакия	147 001	-147 002	0	0	-0
Неустановленные	295	0	0	0	295
<b>Средства специального назначения в неконвертируемой валюте</b>	<b>1 164 643</b>	<b>-740 507</b>	<b>-6 716</b>	<b>9 274</b>	<b>440 126</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>45 027 842</b>	<b>11 908 817</b>	<b>26 770 530</b>	<b>414 473</b>	<b>30 580 602</b>

**Таблица 4. Сводка мероприятий по техническому сотрудничеству, финансируемых из целевых фондов, за двухгодичный период 2004-2005 годов по состоянию на 31 декабря 2005 года – на основе евро (в евро)**

Описание	Сальдо по состоянию на 2004 год	Полученные взносы, переводы и различные поступления, 2004-2005 годы	Расходы, 2004-2005 годы	Сальдо по состоянию на 31/12/2005
<b><u>Проекты, финансируемые получающими помощь правительствами</u></b>				
Кения	0	46 745	5 084	41 661
Судан	0	131 595	4 934	126 661
Итого	0	178 340	10 018	168 322
<b><u>Ассоциированные эксперты и младшие сотрудники категории специалистов</u></b>				
Итого	0	0	0	0
<b><u>Младшие сотрудники категории специалистов, поездки</u></b>				
Итого	0	0	0	0
<b><u>Проекты, финансируемые правительствами-донорами</u></b>				
Европейский союз	0	10 380 640	6 917 940	3 462 700
Комиссия Европейского союза	0	191 034	149 631	41 403
Финляндия	0	2 249 775	1 091 497	1 158 278
Франция	0	2 694 121	1 843 370	850 751
Целевой фонд для развития торговли	0	743 700	14 613	729 087
Италия	0	20 464 561	9 773 275	10 691 286
Нидерланды	0	216 960	38 209	178 751
Фонд для создания производственного потенциала Африки	0	49 976	0	49 976
Итого	0	36 990 767	19 828 535	17 162 232
<b><u>Другие целевые фонды</u></b>				
Центр модернизации промышленности (на основе евро), Каир	0	3 033 652	1 301 171	1 732 481
Иран (Исламская Республика)	0	51 600	0	51 600
Испания	0	106 000	0	106 000
Итого	0	3 191 252	1 301 171	1 890 081
<b>ИТОГО</b>	0	40 360 359	21 139 724	19 220 635

**Таблица 4. Сводка мероприятий по техническому сотрудничеству, финансируемых из целевых фондов, за двухгодичный период 2004-2005 годов по состоянию на 31 декабря 2005 года – на долларовой основе**

(в долларах США)

Описание	Полученные взносы, переводы и различные поступления, 2004-2005 годы			Сальдо по состоянию на 31/12/2005
	Сальдо по состоянию на 2004 год	Расходы, 2004- 2005 годы	Сальдо по состоянию на 31/12/2005	
<b>Проекты, финансируемые получающими помощь правительствами</b>				
Алжир	66 052	0	42 405	23 647
Аргентина	424 860	-62 966	0	361 894
Аргентина - Научно-исследовательский центр целлюлозно-бумажной промышленности	10 887	-11 480	-594	0
Боливия	12 460	0	0	12 460
Бразилия	204 135	442 538	116 016	530 657
Болгария	0	16 274	9 170	7 104
Беларусь	26 204	0	0	26 204
Чили	6 824	0	0	6 824
Колумбия	242 377	126 057	226 222	142 212
Китай	929 524	717 120	920 534	726 110
Эквадор	369 782	74 800	406 787	37 795
Египет	0	1 127 968	628 505	499 463
Египет, Общественный фонд развития	240 823	88 612	225 628	103 807
Габон	2 790	0	-813	3 604
Гондурас	2 577	20	-361	2 958
Индия	1 662 709	2 795 293	1 941 955	2 516 047
Иран (Исламская Республика)	413 353	730 031	302 196	841 188
Иран - Иранская организация инвестиционной, экономической и технической помощи	47 322	0	-4 790	52 112
Ирак	210 936	13 837	197 148	27 625
Кот-д'Ивуар	49 807	454	40 904	9 358
Кения	11 904	0	3 920	7 983
Ливан	27 308	114 599	-9 418	151 324
Ливийская Арабская Джамахирия - Центр по вопросам развития, Бенгази	8 093	0	0	8 093
Ливийская Арабская Джамахирия - Генеральная корпорация трубопроводов, Бенгази	2 700	0	0	2 700
Ливийская Арабская Джамахирия - Ливийский центр промышленных исследований	10 049	0	0	10 049
Ливийская Арабская Джамахирия - Секретариат стратегических отраслей промышленности	53 081	0	0	53 081
Литва	28 250	423	24 789	3 883
Мадагаскар	135 093	-39 456	0	95 637
Маврикий	18 826	0	-8 112	26 938
Мексика	10 596	0	-16 784	27 380
Нигерия	2 500 605	772 683	1 442 413	1 830 875
Оман	11 311	0	0	11 311
Пакистан	0	70 000	41 396	28 604
Панама	10 057	0	0	10 057
Парагвай	17 780	0	0	17 780
Российская Федерация	176 831	367 874	319 799	224 905
Российская Федерация - Фонд "Национальный центр управления природопользованием и более чистого производства для нефтегазовой промышленности"	1 662	0	-124	1 786
Саудовская Аравия	0	2 178 640	764 720	1 413 919
Генеральное инвестиционное управление Саудовской Аравии	189 908	-137 730	-1	52 179
Группа саудо-германских госпиталей	21 127	0	4 630	16 498

Описание	Полученные взносы, переводы и различные поступления,			Сальдо по состоянию на 31/12/2005
	Сальдо по состоянию на 2004 год	2004-2005 годы	Расходы, 2004- 2005 годы	
Судан	329	0	0	329
Словения	22 674	-22 674	0	0
Таиланд	18 243	-2 752	-683	16 174
Турция	118 176	11 843 925	2 553 166	9 408 936
Объединенная Республика Танзания	0	50 000	50 000	0
Итого	8 318 025	21 254 087	10 220 623	19 351 489
<b><u>Ассоциированные эксперты и младшие сотрудники категории специалистов</u></b>				
Австрия	40 565	22 700	17 778	45 488
Бельгия	214 679	37 542	227 459	24 762
Дания	292 234	266 440	343 361	215 314
Корейская Народно-Демократическая Республика	50 746	219 616	233 847	36 515
Франция	21 388	0	-2 068	23 456
Германия	147 269	322 877	332 906	137 241
Италия	445 586	746 598	811 807	380 377
Япония	529 794	298 580	632 866	195 507
Нидерланды	391 269	775 772	990 032	177 008
Норвегия	288 888	326 424	496 490	118 822
Республика Корея	12 143	0	15 659	-3 516
Российская Федерация	4 617	87 959	92 342	235
Испания	34 783	-281	9 477	25 026
Швейцария	126 295	121 928	177 320	70 903
Итого	2 600 256	3 226 156	4 379 276	1 447 136
<b><u>Младшие сотрудники категории специалистов, поездки</u></b>				
Бельгия	31 514	-31 514	0	0
Дания	32 193	0	0	32 193
Германия	10 661	-10 661	0	0
Италия	86 471	166 314	204 839	47 946
Япония	61 564	-61 564	0	0
Нидерланды	326 149	-253 730	44 913	27 506
Норвегия	4 267	-4 267	0	0
Итого	552 819	-195 422	249 752	107 645
<b><u>Проекты, финансируемые правительствами-донорами</u></b>				
Австралия	23 155	0	-119	23 274
Австрия	46 664	106 002	57 872	94 793
Бельгия	114 892	0	33 490	81 402
Канада	5 493	36 264	0	41 757
Чешская Республика	99 303	-23 410	66 190	9 703
Дания	451 208	0	407 539	43 669
Европейский союз	990 498	-990 498	0	-0
Комиссия Европейского союза	110 416	-110 416	0	0
Финляндия	826 182	-626 423	107 126	92 633
Франция	1 669 884	-1 179 325	49 134	441 424
Целевой фонд на развитие торговли	665 444	12 504	413 861	264 086
Греция	23 427	0	-97	23 524
Италия	5 803 019	1 870 066	4 796 761	2 876 324
Япония	2 232 270	1 895 010	2 636,093	1 491 187
Посольство Японии - Гвинея TF/GUI/00/001	1 539	84	1 623	0
Норвегия	2 482	2 732 496	1 457 968	1 277 009
Фонд для создания производственного потенциала Африки	0	250 000	0	250 000
Республика Корея	500 980	15 431	488 725	27 685
Республика Корея - Корейский НИИ стандартов	131 305	0	-1 697	133 002
Словакия	7 398	-7 398	0	0

Описание	Полученные взносы, переводы и различные поступления,			Сальдо по состоянию на 31/12/2005
	Сальдо по состоянию на 2004 год	2004-2005 годы	Расходы, 2004- 2005 годы	
Испания	125 891	669 951	85 180	<b>710 662</b>
Швеция	4 632	253 334	90 573	<b>167 392</b>
Соединенное Королевство	984 561	1 367 396	1 474 032	<b>877 925</b>
Соединенные Штаты Америки	373 232	0	0	<b>373 232</b>
Итого	<b>15 193 873</b>	<b>6 271 067</b>	<b>12 164 256</b>	<b>9 300 684</b>
<b><u>Другие целевые фонды</u></b>				
Научно-исследовательский центр текстильной промышленности, Аргентина	116 969	95 286	151 694	<b>60 561</b>
"Премаг Хандельсгез. М.Б.Х.", Австрия	2 595	0	0	<b>2 595</b>
"Австрия рурал энерджи", Австрия	1 076 613	0	59 868	<b>1 016 745</b>
"Кувейт Файненс Хаус", Бахрейн	0	153 680	112 701	<b>40 979</b>
Институт развития науки и техники (ИДСТ), Бразилия	88 958	0	84 883	<b>4 075</b>
Национальная служба подготовки промышленных кадров, Бразилия	51 126	11 684	24 483	<b>38 327</b>
Компания "Цзянсу Байсюэ электроприборы", Китай	407	0	0	<b>407</b>
Цементная компания "Бени-Суэф", Каир	33 822	0	0	<b>33 822</b>
Проектирование для нефтеперерабатывающей промышленности (ЕНППИ), Каир	8 179	0	0	<b>8 179</b>
Центр модернизации промышленности, Каир, Египет	3 462 983	-2 968 796	494 187	<b>0</b>
Общий фонд для сырьевых товаров	-1 155	1 350 321	2 060 375	<b>-711 209</b>
"Нефтегазовая корпорация лтд.", Индия	33 727	1 030 000	1 033 316	<b>30 411</b>
"Глюкосан факториз", Иран (Исламская Республика)	13	0	185	<b>-172</b>
Иранская организация по рациональному использованию топливных ресурсов (ИФКО), Иран (Исламская Республика)	0	132 381	45 747	<b>86 635</b>
Центр развития информационной технологии МАГФА, Иран (Исламская Республика)	0	46 887	36 110	<b>10 777</b>
Промышленно-фармацевтический комплекс "Шахит Модаррес", Иран (Исламская Республика)	53 878	0	0	<b>53 878</b>
Магнетти Марелли": Группа ФИАТ, Италия	10 103	-10 103	0	<b>0</b>
Специальная секция кредитного обеспечения, Италия	36 448	0	0	<b>36 448</b>
"Чугоку электрик пауэр ко. инк.", Япония	137 747	0	82 925	<b>54 821</b>
Ассоциация проектно-консалтинговых фирм, Япония	11 441	-11 441	0	<b>0</b>
Организация по разработке новых энергетических технологий, Япония	24 664	44 893	68 233	<b>1 324</b>
"Проктер энд Гэмбл", Дальневосточное отделение, Япония	475	0	0	<b>475</b>
Ассоциация кожевенных предприятий Юго-Восточной Африки, Кения	6 660	0	-3 369	<b>10 029</b>
"Петролиам насионал берхад" (Петронас), Малайзия	28 179	0	0	<b>28 179</b>
Промышленно-технический комитет, Мексика	17 507	0	0	<b>17 507</b>
Новая корпорация развития Нигерии, Нигерия	28 325	0	0	<b>28 325</b>
Нигерийская национальная нефтяная корпорация, Нигерия	492 155	0	-10 494	<b>502 649</b>
Нигерийская организация стандартов (СОН), Нигерия	0	243 341	242 361	<b>980</b>
Норвежское агентство по сотрудничеству в целях развития (НОРАД), Норвегия	1 221 545	1 907 036	2 205 148	<b>923 433</b>
Федеральная корпорация химии и керамики, Пакистан	-1 677	0	0	<b>-1 677</b>
Организация государств Залива по промышленному консультированию, Катар	38 420	38 420	74 422	<b>2 418</b>
"Инверсионес кофиде С.А.", Перу	15 405	0	0	<b>15 405</b>
Исламский банк развития, Саудовская Аравия	5 840	0	-387	<b>6 228</b>
Совет сотрудничества государств Залива, Саудовская Аравия	11 676	0	0	<b>11 676</b>
"Надсме", Словацкая Республика	8 181	0	0	<b>8 181</b>
Центр развития автоматизации (АИДК), Южная Африка	30 253	0	23 883	<b>6 370</b>
Цейлонская сталелитейная корпорация, Шри-Ланка	5 284	0	0	<b>5 284</b>



Описание	Полученные взносы, переводы и различные поступления,			Сальдо по состоянию на 31/12/2005
	Сальдо по состоянию на 2004 год	2004-2005 годы	Расходы, 2004- 2005 годы	
Шведская международная корпорация развития предприятий (Шведкорп), Швеция	201 445	0	183 152	18 293
"Штаудхаммер финанс АГ", Швейцария	3 357	0	0	3 357
Турецкая ассоциация электронной промышленности (ТЕСИДЕ), Турция	1 781	0	0	1 781
"Юнилевер ресерч", Соединенное Королевство	2 497	0	0	2 497
"Эпштейн инжиниринг экспорт лтд.", США	807	0	0	807
Фонд Форда, США	1 762	18 000	6 780	12 982
Агентство международного развития США	-399	0	0	-399
Йеменская корпорация цементной промышленности и маркетинга, Йемен	15 708	0	0	15 708
Бадеа: Арабский банк экономического развития в Африке	2 450	0	0	2 450
Продовольственная и сельскохозяйственная организация (ФАО)	275	0	0	275
Международная организация развития	144 643	0	0	144 643
Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР)	57 380	0	-2 480	59 860
Государства - члены РЕНПАП	0	106 022	21 460	84 561
Не установлены	23 107	243 244	242 722	23 629
Соглашение ПРООН/Организации Объединенных Наций для Танзании	0	230 535	0	230 535
Соглашение ПРООН/Организации Объединенных Наций для Туниса	0	89 457	73 803	15 654
ПРООН/ДГВ ООН	499	-499	0	0
Целевой фонд для Ирака Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития	0	14 966 880	4 660 113	10 306 767
Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций	517 479	545 531	962 727	100 283
Совместный целевой фонд Организации Объединенных Наций для Судана	0	147 321	104 626	42 695
Управление Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной помощи Афганистану (ЮНОКХА)	0	350 000	81 215	268 785
Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС)	0	760 984	318 961	442 023
Целевой фонд Организации Объединенных Наций для безопасности человека	1 221 608	4 391 468	1 764 781	3 848 295
Итого	9 251 146	23 912 533	15 204 134	17 959 545
<b>ИТОГО</b>	35 916 119	54 468 421	42 218 041	48 166 499

Примечание теперь охватывает проекты FC.

**Таблица 5. Сводка мероприятий по техническому сотрудничеству,  
финансируемых в рамках межучрежденческих соглашений,  
за двухгодичный период 2004-2005 годов**

(в долл. США)

	<u>Расходы по проектам</u>	<u>Поддержка программ</u>	<u>Всего, расходы</u>
<b>ПРООН</b>			
Основная программа ПРООН	1 606 670	160 732	1 767 402
Проект, по которому ЮНИДО является ассоциированным учреждением	212 855	31 882	244 737
Исполняемые правительствами проекты, по которым ЮНИДО является учреждением-исполнителем	3 151 491	119 021	3 270 512
Целевые фонды ПРООН	8 230 658	460 263	8 690 921
	<u>13 201 674</u>	<u>771 898</u>	<u>13 973 572</u>
<b>ЮНЕП</b>			
ЮНЕП/ГЭФ	3 796 709	263 254	4 059 963
	<u>3 796 709</u>	<u>263 254</u>	<u>4 059 963</u>
<b>Итого</b>	<u><u>16 998 383</u></u>	<u><u>1 035 152</u></u>	<u><u>18 033 535</u></u>

**Приложение II**  
**Операционные фонды – ПРООН и целевые фонды ПРООН**

Отчет № 1

**ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

(Название учреждения-исполнителя)

(ЮНИДО)

**Фонды по состоянию на 31 декабря 2005 года**

(в долларах США)

Операционные фонды

<u>Операционный фонд (до 2004 года)</u>			
Заключительное сальдо (31 декабря 2003 года)		-1 643 640	
Корректировки и кредиты		<u>176 090</u>	
Заключительное сальдо по состоянию на 31 декабря 2005 года		-1 467 550	-1 467 550
<u>Клиринговый счет по обслуживанию</u>			
Начальное сальдо по состоянию на 1 января 2005 года		-2 694 304	
Заемствования наличности у ПРООН	-25 500 000		
Аviso межучрежденческих расчетов	<u>27 945 199</u>	<u>2 445 199</u>	
Заклучительное сальдо по состоянию на 31 декабря 2005 года		-249 105	-249 105
<u>Клиринговый счет по проектам</u>			
Начальное сальдо по состоянию на 1 января 2005 года		12 247 446	
Корректировки и кредиты, связанные с выверкой КСП в 2004 году		<u>-347 818</u>	
		11 899 628	
Различные поступления и корректировка валютного курса (Отчет № 8)	-192 102		
Возмещение ПРООН по различным статьям (Отчет № 8)	-76 629		
Основные расходы и вспомогательные расходы по статьям проектов, исполняемых самостоятельно (исполнение ОИП)	694 399		
Основные расходы и вспомогательные расходы по статьям проектов, исполняемых другими учреждениями и правительствами (осуществление ОИП)	<u>938 497</u>	<u>1 364 165</u>	
Заклучительное сальдо по состоянию на 31 декабря 2005 года		10 535 463	<u>10 535 463</u>
<b>Сальдо по состоянию на 31 декабря 2005 года</b>			<b><u><u>8 818 808</u></u></b>
<u>Представлено в виде</u>			
Банковской наличности, кассовой наличности и переходных сумм		2 236 213	
Счетов дебиторов (Отчет № 9)		<u>8 571 790</u>	10 808 003
Минус: Счета кредиторов (Отчет № 10)		1 774 025	
Непогашенные обязательства за 2005 год		<u>215 170</u>	<u>1 989 195</u>
<b>Сальдо по состоянию на 31 декабря 2005 года</b>			<b><u><u>8 818 808</u></u></b>

**ВЕДОМОСТЬ I**  
**ГЛОБАЛЬНЫЙ ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ ФОНД**  
(Целевой фонд, находящийся в ведении ПРООН)  
(Название участвующего учреждения–исполнителя)  
(ЮНИДО)  
**Фонды по состоянию на 31 декабря 2005 года**  
(в долларах США)

Операционный фонд

	Долл. США	Долл. США
Сальдо по состоянию на 1 января 2005 года		2 647 640
Плюс: Заимствования наличности у ПРООН	3 151 049	
Аviso межучрежденческих расчетов		
Прочие платежи/кредиты (нетто)		
Различные поступления и корректировка валютного курса (нетто) (отчет № 19)	5 738	
Отнесение расходов по различным статьям на счет целевого фонда (нетто) (отчет № 19)	43	3 156 830
		5 804 470
Минус: Расходы в 2005 году		
На проекты		
Платежи (отчет № 16)	3 983 730	
Непогашенные обязательства (отчет № 16)	1 810 427	
На АОУ (отчет № 15А)	317 042	6 111 199
		-306 729
Плюс/минус:		
Корректировка за предыдущие годы (отчет № 15В):		
Расходы		
Вспомогательные расходы		
АОУ		
Сальдо по состоянию на 31 декабря 2005 года		-306 729
Представлено в виде:		
Банковской наличности, кассовой наличности и переходных сумм	0	
Счетов дебиторов (отчет № 20)	1 605 294	1 605 294
Минус: Счета кредиторов (отчет № 21)	101 596	
Непогашенные обязательства (отчет № 16)	1 810 427	1 912 023
		-306 729

## ОТЧЕТ 13

**ВЕДОМОСТЬ I**  
**ФОНД РЕСПУБЛИКИ КОРЕИ ДЛЯ ТУМЭНСКОГО РАЙОНА**  
**(ЮНИДО)**

**Фонды по состоянию на 31 декабря 2005 года**  
(в долларах США)

Операционный фонд

	<u>Долл. США</u>	<u>Долл. США</u>
Сальдо по состоянию на 1 января 2005 года		-209 893
Плюс:		
Заимствования наличности у ПРООН	194 551	
Аviso межучрежденческих расчетов		
Прочие платежи/кредиты (нетто)		
Различные поступления и корректировка валютного курса (нетто) (отчет № 19)	593	
Возмещение целевому фонду по различным статьям (нетто) (отчет № 18)	0	195 144
	<hr/>	<hr/>
		-14 749
Минус:		
Расходы в 2005 году		
На проекты		
Платежи (отчет № 15А)	-13 269	
Непогашенные обязательства (отчет № 16)	0	
На АОУ (отчет № 15А)	-1 327	-14 596
	<hr/>	<hr/>
		-153
Плюс/минус:		
Корректировка за предыдущие годы (отчет № 15В):	0	
Расходы	0	
Вспомогательные расходы	0	
АОУ	0	0
	<hr/>	<hr/>
Сальдо по состоянию на 31 декабря 2005 года		<u><u>-153</u></u>
Представлено в виде:		
Банковской наличности, кассовой наличности и переходных сумм	0	
Счетов дебиторов (отчет № 20)	29 269	29 269
	<hr/>	<hr/>
Минус:		
Счета кредиторов (отчет № 21)	29 422	
Непогашенные обязательства (отчет № 16)	0	29 422
	<hr/>	<hr/>
		-153

Приложение III

**СПЕЦИАЛЬНЫЙ СЧЕТ ДЛЯ СЛУЖБЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЗДАНИЙ  
(ПОМИМО РАСХОДОВ ПО ПЕРСОНАЛУ)  
(в евро)**

Ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2005 года

**ПОСТУПЛЕНИЯ**

Полученные взносы		
МАГАТЭ	15 233 188	
ЮНИДО	4 702 085	
ЮНОВ	6 341 248	
ОДВЗЯИ	2 490 309	
Правительство Австрии	2 200 000	30 966 830
Возмещение расходов по специальным проектам		1 864 496
Поступления от процентов		494 735
Потери на валютном курсе		-96
Различные поступления		53 585
<b>ИТОГО, ПОСТУПЛЕНИЯ</b>		<b>33 379 550</b>

**РАСХОДЫ**

Аренда и эксплуатация помещений		16 135 928
Коммунальные службы		10 506 084
Принадлежности и материалы		134 327
Основные фонды		167 488
Банковские сборы		8 515
Прочие общие эксплуатационные расходы		24 747
<b>ИТОГО, РАСХОДЫ</b>		<b>26 977 089</b>

**ПРЕВЫШЕНИЕ ПОСТУПЛЕНИЙ НАД РАСХОДАМИ В ИСТЕКШЕМ  
ДВУХГОДИЧНОМ ПЕРИОДЕ** **6 402 461**

Экономия по аннулированию обязательств **740 779**

**ЧИСТЫЕ ИЗЛИШКИ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2004-2005 ГОДОВ** **7 143 240**

Ведомость активов, пассивов, сальдо резервов и фондов по состоянию на 31 декабря 2005 года

**АКТИВЫ**

Наличность	16 585 186
Счета дебиторов	
Налоги	882 922
Расположенные в Вене организации	7 279 989
Прочие	675 279
<b>ИТОГО, АКТИВЫ</b>	<b>25 423 376</b>

**ПАССИВЫ**

Непогашенные обязательства	9 672 665
Счета кредиторов	163 679
<b>ИТОГО, ПАССИВЫ</b>	<b>9 836 344</b>

**САЛЬДО ФОНДОВ**

Сальдо по состоянию на 1 января 2004 года	8 443 792
Плюс: Чистый излишек за 2004-2005 годы	7 143 240
Сальдо по состоянию на 31 декабря 2005 года	<u>15 587 032</u>
<b>ИТОГО, САЛЬДО РЕЗЕРВОВ И ФОНДОВ</b>	<b><u>15 587 032</u></b>

**ИТОГО, ПАССИВЫ, САЛЬДО РЕЗЕРВОВ И ФОНДОВ** **25 423 376**

	<b>МАГАТЭ</b>	<b>ЮНИДО</b>	<b>ЮНОВ</b>	<b>ОДВЗЯИ</b>	<b>Всего</b>
Начальное сальдо фондов в 2004 году	4 399 747	1 456 095	1 865 459	722 491	8 443 792
Взносы в 2004-2005 годах	15 233 188	4 702 085	6 341 248	2 490 309	28 766 830
Проценты в 2004-2005 годах (чистая сумма банковских сборов)	121 340	127 904	145 528	91 448	486 220
Чистые расходы в 2004-2005 годах	<u>-11 702 519</u>	<u>-3 617 238</u>	<u>-4 876 860</u>	<u>-1 913 193</u>	<u>-22 109 810</u>
	<b><u>8 051 756</u></b>	<b><u>2 668 846</u></b>	<b><u>3 475 375</u></b>	<b><u>1 391 055</u></b>	<b><u>15 587 032</u></b>
* Взносы к получению	<u>7 269 254</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>10 735</u>	<u>7 279 989</u>